



# La solución, en Chamartín

El Real Madrid perdió el primer «round» de octavos de final de la Copa, en El Molinón, frente al Gijón. Sin embargo, el resultado de un gol a cero no es, desde luego, insalvable para el conjunto madridista, por lo que sus posibilidades de seguir en el torneo del K. O. son grandes. En el grabado, Zoco despeja de cabeza, pese al acoso de Churruca.

[Foto J. Gálvez, enviado especial.]

NUM. 106 • 29 DE MAYO DE 1973 • 12 PTAS.

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

**¡¡¡SALVADO!!!**

El Rayo Vallecano estuvo al borde del K. O. El precipicio de la Tercera División se abrió a sus pies. De pronto, una reacción insuperable lo alejó del descenso. Y finalmente, tras el partido contra el San Andrés, brillantemente ganado por cuatro goles a uno, se libra también de jugar la promoción. En la fotografía de A. Vega vemos a Potele expresando su alegría después de conseguir el primer gol para su equipo. Al Rayo Vallecano dedicaremos nuestro próximo póster.



## LO DICEN EN ALEMANIA



Se llama  
**WALITZA**  
es ariete  
y hoy  
llegará  
a Madrid  
para ser  
probado  
por el Real



## "PRIMAS" Y "TIAS"

EL gran hombre de negocios llamó a su cocinero francés y le dijo:

—Marcel, mañana vendrán a cenar once de mis principales colaboradores. Quiero que les ofrezca usted lo mejor de su arte culinario.

A la mañana siguiente, Marcel mostraba al dueño de la casa la minuta con los platos que serían ofrecidos a los invitados.

—Creo que los platos son selectos —dijo el hombre de negocios—; pero muchos. No creo que ninguno de mis invitados sea capaz de comer tanto.

—Podía usted estimularles el apetito —propuso el cocinero.

—¡Bah!, no creo que el «vermú» sirva para nada.

—Señor, yo no me refiero al «vermú».

—¿A qué, entonces?

—Verá, señor. Yo no sé si es cierto que fueron los fenicios los que inventaron el dinero; pero, fueran ellos u otros, creo que no hay nada más estimulante del apetito que recibir dinero. Tanto da que sea en monedas de oro, en billetes de Banco o en cheques...

—Entonces...

—Si usted tiene a bien poner unos cheques bien nutridos de céros debajo de las servilletas de sus invitados, yo estoy seguro de que habremos estimulado su apetito.

Parece ser que a la prima del presidente de un equipo de fútbol le contaron este sucedido. Y ella le aconsejó a su presidente que lo pusiera en práctica con los jugadores del club. No para que comieran más, sino para despertar su apetito laboral. Como son trabajadores por cuenta ajena...

El caso es que de presidente en presidente, de jugador en jugador, la gratificación, llamada «prima» por el origen que les hemos referido, está a la orden del día.

Claro que hay mucha gente que considera esto como si se drogara a los futbolistas. Y es posible que se llegue a pedir que se hagan análisis de sangre y de orina y también electrocardiogramas para saber el estímulo recibido. Y los clubs modestos se dirigirán a las autoridades exponiendo su queja contra lo que pudieran considerarse competencia desleal. Porque ya lo de «primas» es poco. Se dan «tías gordas» si se gana a tal equipo o se pasa la eliminatoria.

Por ejemplo, a los jugadores del Orense se les ha ofrecido la bonita suma de ochenta mil pesetas por cabeza si eliminan al Granada. La verdad es que están en el aire, puesto que en su terreno sólo consiguieron empatar.

Los chicos de Muñoz se quedaron sin «tía» y sin «prima», ya que perdieron en El Molinón, por uno a cero, pero el resultado es bueno pensando en el próximo sábado, en Chamartín.

Para la economía particular de los valencianistas ha sido magnífico el empate en Castilla y lo mismo puede decirse del Athletic de Bilbao y el Málaga. La renta del Betis sobre el Burgos —2 a 1— da mucho que pensar sobre el partido de vuelta.

Y, en fin, en el partido televisado entre el Español y el Coruña estuvo la sorpresa. ¿Había poca «prima» para los blanquiazules? ¿Era una «tía» la ofrecida al Coruña?

Queda por decir que el Sevilla-Barcelona se juega el jueves.

R. de V.



Valdés y Benito se disputan un balón, con ventaja en esta ocasión para el central madridista.



El extremo derecho del Gijón ha caído al suelo a consecuencia de una entrada de Verdugo. El árbitro señaló la correspondiente falta.



Velázquez, Zoco, Tauriño y Pirri intentan cortar un avance de Churrua.

**EL GIJON,  
TRAS  
SALVARSE  
DEL  
DESCENSO,  
VENCIO  
AL MADRID**

**as**  
color  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

ANO III - NUM. 106  
29 de mayo de 1973  
Precio del ejemplar: 12 pts.

Director:  
Luis G. de Linares  
Subdirector:  
Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Unimiro Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 248 74 81.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22;  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9;  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal.	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.

Difusión media por número, controlada durante el periodo noviembre 1971 a abril 1972, 133.717 ejemplares.







Antes de iniciarse el partido se hizo entrega de un trofeo a Quini.



El Madrid jugó a la defensiva, pese a ello, en esta jugada, ni Zoco ni Touriño llegaron al balón.



Churruca se interna en el área madridista, perseguido por Grosso, mientras Benito está atento para intervenir en la jugada.



Valdés y Benito se disputan un balón. Al final, el esférico saldría fuera. Fotos Javier Gálvez, enviado especial.

## COPA DEL GENERALISIMO

### RESULTADOS

Athletic de Bilbao, 2; Oviedo, 0.  
Málaga, 2; Celta, 0.  
Betis, 2; Burgos, 1.  
Orense, 1; Granada, 1.  
Gijón, 1; Real Madrid, 0.  
Castellón, 0; Valencia, 0.  
Español, 1; Coruña, 2.

El partido Sevilla-Barcelona se juega el jueves.

### SEGUNDA DIVISION

## El Rayo eludió el descenso

Logroñés, 2; Osasuna, 1.  
Sabadell, 3; Santander, 0.  
Murcia, 1; Córdoba, 0.  
Hércules, 0; Cádiz, 1.  
Tenerife, 1; Mestalla, 1.  
Leonesa, 2; Valladolid, 1.  
Tarragona, 0; Sevilla, 1.  
Pontevedra, 0; Elche, 2.  
Rayo Vallecano, 4; San Andrés, 1.  
Mallorca, 1; Baracaldo, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
MURCIA .....	38	24	6	8	61	26	54+16
Elche .....	38	20	10	8	48	28	50+12
R. Santander .....	38	20	8	10	41	37	48+10
Sevilla .....	38	16	12	10	46	29	44+6
Valladolid .....	38	15	12	11	42	32	42+4
San Andrés .....	38	14	12	12	49	51	40+2
Cádiz .....	38	14	11	13	51	45	39+1
Baracaldo .....	38	14	11	13	43	48	39+1
Mallorca .....	38	15	9	14	37	33	39+1
Hércules .....	38	16	7	15	42	39	39+1
R. Vallecano .....	38	15	7	16	58	50	37-1
Sabadell .....	38	12	12	14	45	50	36-2
Córdoba .....	38	13	9	16	45	46	35-3
Tenerife .....	38	13	9	16	36	38	35-3
Osasuna .....	38	13	8	17	32	49	34-4
Tarragona .....	38	12	9	17	35	49	33-5
Logroñés .....	38	8	14	16	40	48	30-8
Pontevedra .....	38	10	10	18	37	50	30-8
C. Leonesa .....	38	10	10	18	37	53	30-8
Mestalla .....	38	6	14	18	29	53	26-12



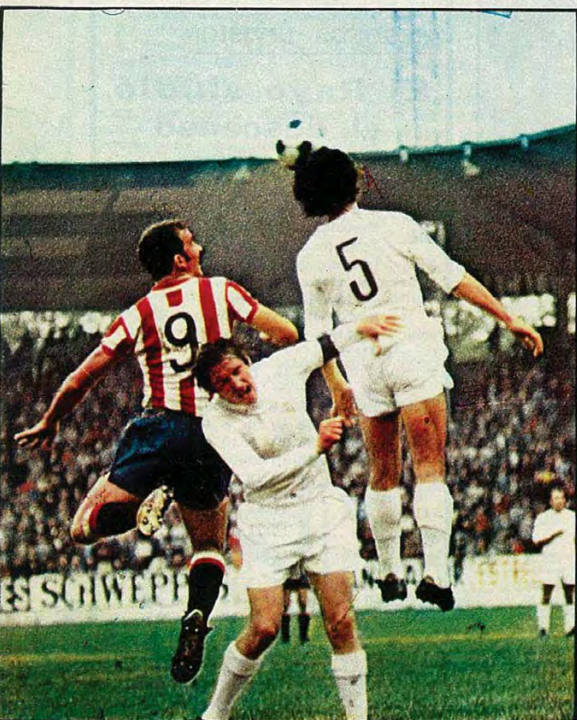
# NO HAY ENEMIGO PEQUEÑO



Pirri ha iniciado una internada hacia el área gijonesa, y Lavandera, que no ha podido cortar su avance, le agarra del pantalón. La correspondiente falta fue sacada sin consecuencias.



García Remón, que volvió a ser el mejor jugador del Real Madrid, se adelanta al remate de Quini y despeja de puño un peligroso balón para su portería.  
(Fotos J. Gálvez, enviado especial)



Benito, que reaparecía en este encuentro, ayudado por Zoco, despeja de cabeza un balón que intentaba rematar Fanjul.



Touriño corta una jugada de peligro en el área madridista, mientras Churruga trata de obstaculizar la acción del defensa blanco, sin conseguirlo.



# ¿FUTURO ARIETE DEL REAL MADRID?



Nosotros no negamos ni confirmamos la noticia. Simplemente recogemos lo que se han encargado de anunciar en estas últimas horas los medios de difusión alemanes, que afirman que este jugador llamado Hans Walitza llegará hoy a la capital para ser sometido a prueba por el Real Madrid. Actualmente juega en el Bochum alemán y su principal característica es la de goleador. Las fotografías que les ofrecemos corresponden al encuentro que el pasado sábado disputaron en el estadio Olímpico, de Munich, el Bochum y el Bayern. Aunque el partido, pese a ser de Liga, era de trámite, pues el Bayern ya se ha proclamado campeón y el Bochum ocupa una zona tranquila en la tabla, al saberse la noticia de que en España se había levantado la prohibición de exportar jugadores extranjeros, algunos de los componentes de los dos conjuntos se esforzaron al máximo, entre ellos Hans Walitza, que una vez más demostró su facilidad rematadora y potencia de disparo. En tres de las imágenes, Hans Walitza demuestra su habilidad con el balón en los pies en el peloteo previo al comienzo del encuentro. En la otra fotografía, los dos equipos se retiran a los vestuarios, una vez finalizada la contienda. Walitza es el primero de la fila de la izquierda, el que camina delante de Beckenbauer.

(Fotos Eduardo Prado.)



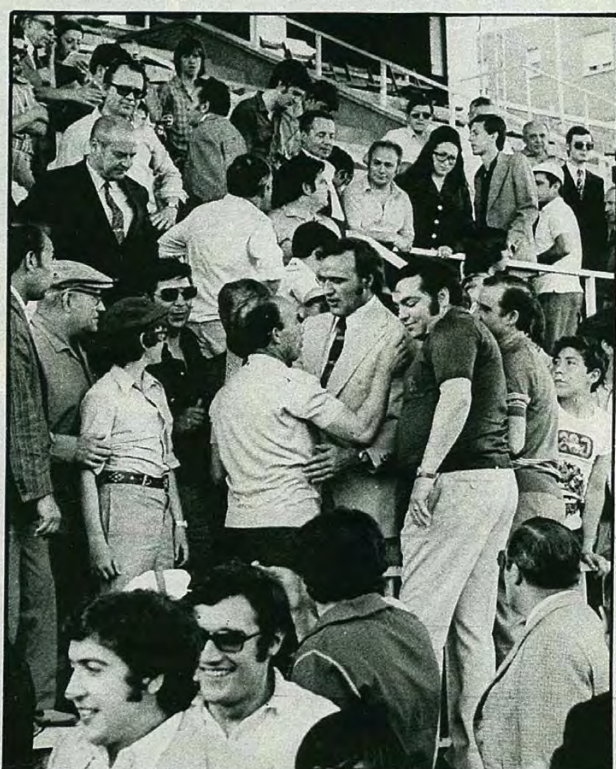
# NUNCA ES TARDE SI LA DICHA LLEGA...



*Una jugada de peligro para la portería de Comas, resuelta por Puig Viñeta.*



*Remate de cabeza de Illán sobre la portería del equipo catalán. La jugada no tuvo consecuencias.*



*El presidente del Rayo recibe la felicitación de los seguidores del equipo de Vallecás al finalizar el partido.*





*En esta jugada, Potele marcó el primer gol del Rayo. El extremo izquierdo vallecano, tras recibir un pase adelantado, batió a Comas de potente disparo.*



*Comas se hace con un balón que intentaban rematar los delanteros rayistas.*



*Emilio intenta el remate obstaculizado por varios defensores del San Andrés.*



*Comas ataja en última instancia un balón que llevaba camino de la red.*



*Emilio ensaya el remate, pese a la oposición de un contrario.*



# EL RAYO SIGUE EN SEGUNDA DIVISION



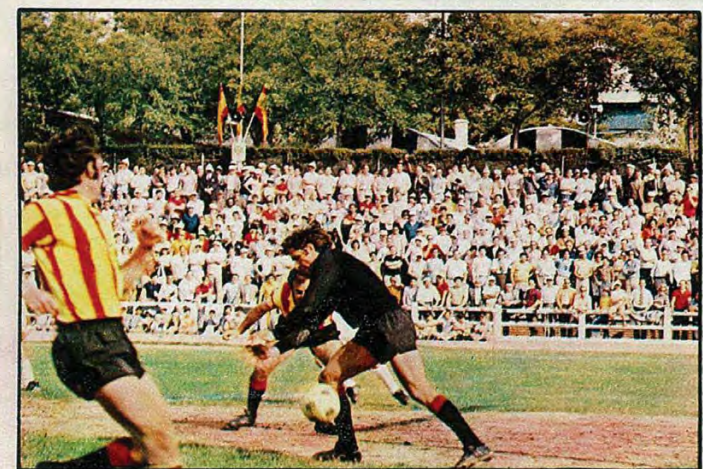
Antes del partido, y para estimular a los jugadores, muchos hinchas rayistas saltaron al terreno de juego con banderas y pancartas.



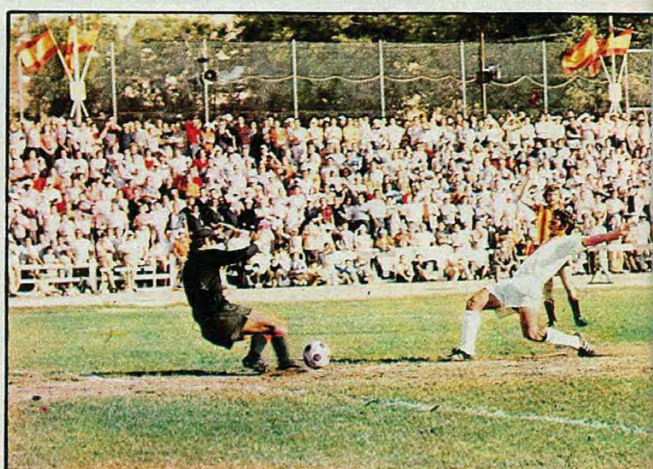
Illán remata, pero el portero del San Andrés logrará alejar el peligro que se cernía sobre su meta.



Este es el segundo gol del Rayo, conseguido por Emilio, que rompería la igualdad, poniendo en franquicia la victoria de su equipo.



Tuvo mucho trabajo Comas, el portero del San Andrés, a quien vemos en una de sus intervenciones.—Fotos A. Vega.



Benito, solo ante la porteria del San Andrés, permitió que Comas, saliendo a la desesperada, evitara un gol que parecía seguro.



EL MEJOR JUGADOR ESPAÑOL DE BALONCESTO

# EMILIANO

## CUENTA SU VIDA

as  
color



Emiliano  
y Josefa, hace  
diez años.

### «FERRANDIZ ME LLAMABA CADA DOS DIAS PARA QUE FICHARA POR EL MADRID»

CAP.  
3

Escribe:  
**CARLOS JIMENEZ**  
Fotos:

**A. VEGA, MACARIO Y ARCHIVO**



**E**L idilio con Josefina apenas pudo iniciarse. Poco más de un mes había pasado desde que iniciaran su amistad, cuando Emi tiene que decir adiós. Un adiós que habría de repetirse mil veces a lo largo de sus vidas. Adiós para una quincena, dos días o dos meses. Adiós, cuando ella está en la mejor de las condiciones, o cuando espera un hijo, o cuando la salud hace una jugarreta, o cuando ha de atender a un pequeño que lloriquea.

—El 22 de mayo de aquel año de 1959 comenzaron, en Estambul, los undécimos campeonatos de Europa, para los que se había inscrito España, ausente desde mu-

cho tiempo atrás, desde aquel año de 1935 en que se ganó una medalla de plata. Pero la reaparición no fue demasiado brillante. Terminamos en decimoquinto lugar entre diecisiete países, superados en la clasificación, incluso por algún país al que ganamos en el terreno de juego. Perdimos con Checoslovaquia (85-62), ganamos a Finlandia por 57-43, con 19 puntos míos; con Polonia (fue la primera confrontación entre ambos equipos nacionales, y ya comenzó nuestro gafe) empatamos a 55 puntos, pero en la prórroga nos habían de ganar por 61-58. ¡Y ellos serían sextos! Luego, de mal en peor: nos ganó Turquía por 53-50, Italia

por 65-45, y el ganar, sucesivamente, a Austria (64-33) e Irán (71-42) no nos sirvió de nada. Fui segundo encestador de los campeonatos, tras el malogrado Radivoj Korac, mi gran amigo yugoslavo, pero aquello no sirvió para compensarnos el disgusto de la posición. Podíamos haber quedado mucho más arriba sólo con un poco más de suerte.

De regreso a España, Emiliano pasó unos días en Barcelona, junto a Josefina; marchó a Bilbao, para estar con su familia y, de nuevo, a Madrid, para integrarse en el equipo nacional, que dirigía ya un trío formado por Jacinto Ardevín, Octavio Olivé y Fernando Font. La selección



# MEJOR JUGADOR EN EL PREOLIMPICO DE BOLONIA



Un equipo del Aguilas, correspondiente a la temporada 1956-57, cuando ganaron el campeonato vizcaino. Forman: Lacambra, Bastarrica, Andoni Rodríguez, Antón Larrauri, Esparta, Emiliano y Iaco Díez (entrenador). Agachados: Astov, Leria, Ibarra y Bilbao Goyoaga.

española tenía por delante los Juegos del Mediterráneo, en Beirut, en la segunda quincena de octubre.

—La selección había variado no poco. Habían «repescado» a Sevillano y Díaz Miguel, a la vez que se incorporaban Navarro y Laso. Y el equipo jugó mejor que en Estambul. Para empezar, nos tomamos la revancha sobre Turquía, a la que ganamos por 53-41, y, tras superar a Egipto (54-48), caímos ante Yugoslavia (69-60). Dimos una paliza a Túnez (92-31), y, en el último partido, nos ganó el Líbano, no sé cómo.

Fue aquél un encuentro absurdo. Los libaneses no tenían ya nada que ganar, porque no podían superar el cuarto puesto, en tanto que España era ya, virtualmente, segunda tras Yugoslavia. Pero, con el público volcado, los árbitros asustados, y mucha tranquilidad en las filas españolas, se igualó en el tiempo regla-

mentario a 60 puntos, y en la prórroga fueron los del Líbano quienes ganaron por 72-69.

—Yo anoté 23 puntos, que era lo máximo que había conseguido en un partido internacional, pero había un libanés, un tal Tutundjian, que nos clavó 36 puntos. Pero insistió en que no sé cómo pudo suceder aquello.

## ASIMALIBAR, OTRA VEZ

No quedó mucho tiempo libre para nuestros internacionales al término de los Juegos del Mediterráneo, que por aquella época se mantenían en un tono muy superior en calidad e interés que hoy en día, en que apenas tienen ya importancia alguna. No había tiempo, porque esperaba una nueva edición de la Liga Nacional, que cumplía, entonces, su cuarto aniversario.

—Cumplimos una temporada importante. Cuartos en la clasificación, tuvimos la suerte de ser uno de los dos equipos que lograron ganar al Real Madrid, que fue un campeón arrollador, con siete puntos de ventaja sobre el segundo. El madrildista Johnny Báez fue máximo anotador de la Liga, con 439 puntos, y yo quedé en segundo lugar con 394, que, repartidos entre los 22 encuentros disputados, da una media de casi 18 puntos por partido. No estaba mal en aquellos momentos. Ganamos la Copa Samaranch, pero no llegamos a nada en la Copa.

Emiliano guarda un recuerdo entrañable de su paso por el club barcelonés. Habla una vez y otra de Kucharski, de los compañeros, de la directiva del club. Parece que, igual que sucedió en el Aguilas, el hoy desaparecido Aismalibar había de romper otro pedacito del corazón del me-

or jugador de baloncesto que ha dado España en toda su historia.

—Aquello fue un capítulo incontable. En el verano de 1960 nos esperaban los Juegos Olímpicos, en Roma. Desde el mes de enero, en plena Liga aún, Ferrándiz me llamaba un día sí y otro no, desde Madrid, a la residencia, recordándome nuestra charla de tiempo atrás. Me decía una y otra vez que él se había despedido de mí por dos años, y que estaba a la espera de mi cambio. Mi deseo de viajar a Madrid era conocidísimo. El club era el más fuerte y se había convertido, claro, en mi meta deportiva. Pero estaba muy contento en Barcelona. Las atenciones del Aismalibar me comprometían moralmente de tal forma que me costaba mucho trabajo pensar en dejar aquellos amigos. Y estaba Josefina. Para ella mi marcha a Madrid significaba el alejamiento, y quién sabe si el olvido, el adiós más





*Recién llegado al Real Madrid, con sus compañeros de entonces: Lluís, Sainz, Laso, Candela, Sheaff, Durán, Díaz Miguel, Pedro Ferrándiz, Sevillano y Emiliano, prácticamente tumbado en el suelo. Curioso, entre esos jugadores, muchos entrenadores de hoy: Lluís, Sainz, Laso y Díaz Miguel, además de Ferrándiz.*

# «A LOS JUEGOS DE ROMA LLEGAMOS ILUSIONADOS Y... MUERTOS DE HAMBRE»



*Muchos recuerdos en su casa. En la pared, un icono que trajo Emiliano de la Unión Soviética.*

largo de todos. Y le contestaba una y otra vez que esperase un poco más. Hasta el fin de la Liga. No acabábamos de decidimos Josefin y yo. Por fin, Pedro me dio un ultimátum. Hablé con los directivos del Aismalibar. ¡Todo fueron facilidades! Ellos deseaban que yo siguiera en el equipo, pero reconocían que mi destino era el Real Madrid, que en aquel equipo yo podría tener una proyección distinta, más importante. Y me aconsejaron la marcha, aunque les perjudicase a nivel deportivo. Quedaba sólo la lucha entre el amor a mi novia y el amor al baloncesto. Total, que unos días más tarde estaba en Madrid, listo para firmar la cartulina e incorporarme al equipo madridista. Listo para buscar una pensión en la que vivir, para conocer a los compañeros. Ya había terminado la carrera, y quería lanzarme de lleno en el camino del baloncesto. De mi gran pasión.

## OLIMPIDICO POR VEZ PRIMERA

Aún no había vestido la camiseta merengue, cuando Emiliano volvía a enfundarse los rojos colores de España para medirse con Francia, en Madrid, en un encuentro amistoso de preparación para los Juegos Olímpicos. Y los galos ganaron por 55-53, con Emiliano, autor de 17 puntos, máximo anotador del choque.

Vacaciones repartidas entre Barcelona y Bilbao, e incorporación al equipo nacional. Primero, viaje hasta Bolonia, donde esperaba el torneo clasificatorio para los Juegos Olímpicos. El éxito coronó la empresa y España logró el paso adelante, hacia Roma, mientras que Emiliano era reconocido como el mejor jugador del torneo, por votación entre los periodistas que a él asistieron. Fernando Font era el entrenador del equipo, aunque compartía con Jacinto Ardevínez y Octavio Olivé las

responsabilidades del puesto de seleccionador. Los compañeros de Emiliano eran Agustín Bertoméu, José Nora, Alfonso Martínez, Joaquín Enseñat, Santiago Navarro, José Lluís Cortés, Jorge Guillén, Jesús Codina, Miguel González, Francisco Buscató y Juan Martos. Un conjunto corto de talla física, pero siempre veloz.

—Debuté, en Bolonia, frente a Formosa el 13 de agosto de 1960. Ganamos por 83-55, y marqué 29 puntos para España. Era mi récord personal en la selección. Nos fuimos animando conforme se sucedían los resultados favorables: 88-40 al Sudán, en un partido en que decidieron reservarme y sólo aparecí a dos minutos del final para lograr una canasta; perdimos 52-64 con Checoslovaquia en un partido terrible, en el que encesté 13 puntos; barrimos por 77-54 a Surinam (Antillas Holandesas), a los que marqué

15 puntos; ganamos a los difíciles belgas por 81-71, en un partido que me salió redondo, y en el que conseguí 35 puntos, nueva marca personal, aunque habría de mejorarla todavía en el futuro; luego, al Canadá por 60-49, en un choque que dominaron mucho rato los americanos, que nos vencían 33-30 en el descanso, y en el que anoté 18 puntos.

Total, que España terminó en tercer lugar entre los 18 países participantes, sólo detrás de Checoslovaquia y Yugoslavia. Eran cinco los equipos que se clasificaban, y así acompañaron a este terceto Polonia y Hungría, en el camino a Roma.

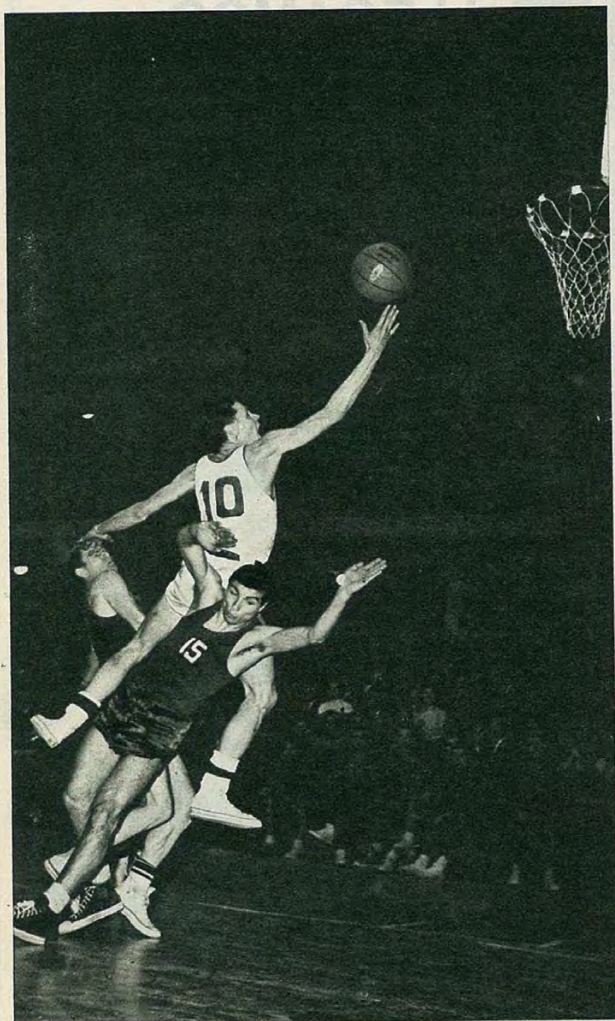
## UN MAL RECUERDO

Al hablar de Roma, Emiliano me corta con una anécdota curiosa:

—Fernando Font nos había tenido so-



# «ES JUGADOR DE UNA SOLA TEMPORADA», PRONOSTICO DE MI UN CRITICO



Una espectacular entrada de Emiliano, en el Frontón Fiesta Alegre, ante los soviéticos del TSKA de Moscú.



El Príncipe de España saluda afectuosamente a Emiliano, que recogía un trofeo como capitán de la selección española.

metidos a los jugadores, en Bolonia, a un severo régimen de comidas. No nos dejó probar, siquiera, los espagueti y, con lo que comíamos por entonces los jovencitos, llegamos a Roma desesperados de hambre. En la Villa Olímpica nos encontramos con que había autoservicio en el comedor y, apenas llegados, agarramos una bandeja y la cargamos como si no hubiésemos comido en un mes. De todas formas, no hubo quien pudiera comer todo aquello que habíamos cogido.

Los Juegos Olímpicos no fueron demasiado brillantes para España. Mejor resultado sería decir que fueron decepcionantes. Nuestro gran jugador tiene un recuerdo triste del paso español por Roma, en baloncesto.

—Fuimos llenos de ilusiones. La actuación de Bolonia nos había hecho pensar en que estaba a nuestro alcance el colo-

carinos en la «poule» final, para acceder a uno de los ocho primeros lugares. Y comenzaron los reveses. La moral se resquebrajó, y empezamos a recordar que llevábamos dos meses fuera de España. Particularmente —y creo que a todos nos sucedió igual—, no guardo un buen recuerdo de aquellos días. Sólo pensaba en el final, en la vuelta a casa. ¡Horrible!

España ocuparía el decimocuarto lugar entre los dieciséis equipos participantes. Se empezó con victoria ante Uruguay, en la prórroga, por 77-72, luego de que los cuarenta minutos reglamentarios hubieran finalizado con igualdad a 70. Emiliano anotó 18 puntos. Pero, inmediatamente, en aquella Roma de fuego, bajo un calor que abrasaba, España cayó ante Filipinas, por 82-84 —con 19 puntos de Emiliano—, ante Polonia, por 63-75 (Emiliano, 17), ante Méjico, por 66-80, con

22 puntos en el cómputo de nuestro personaje, y ante Francia, por 48-78, en un partido pésimo de nuestra selección, con 12 puntos de Emiliano. Muchas derrotas sucesivas. Se ganó a Japón por 66-64 (con 24 puntos de Emiliano), pero, en la pugna por el decimotercer puesto, se perdió con Puerto Rico, por 65-75, con 18 puntos de Emiliano.

—Sólo recuerdo con cierta alegría unos paseos que nos dábamos muchos deportistas, al caer la tarde, hacia la valla que separaba la villa masculina de la femenina. Ibamos a ver a Wilma Rudolph, la campeona de los 100 metros, a la que se llamaba «Gacela Negra». La americana era tan grácil, tan impresionante en su correr. Todos estábamos enamorados de aquella diosa de la velocidad. Y ella, que era bastante coqueta, sabía que íbamos a contemplarla, y salía siempre a la misma

hora. Incluso saludaba con la mano al grupo de admiradores.

## UN MAL DEBUT

Quando se volvió de Roma, la competición de Liga estaba prácticamente encima. Tiempo justo de ponerse a las órdenes de Ferrándiz y de iniciar los entrenamientos. Fue a vivir a la calle Castelló, con dos señoritas ya entradas en años, que tenían también alojado, desde mucho tiempo atrás, a un chico alemán.

—Me trataban muy bien, pero yo pasaba un hambre increíble. El alemán quería unos sopicaldos la mar de raros y, luego, un filete de no muy gran tamaño. Total, que todas las noches estaba yo en California haciendo una sobre-cena. Tres meses viví allí, y en la cafetería era ya tan conocido como el encargado.



# PRIMERA TEMPORADA MADRIDISTA: CAMPEON DE LIGA Y DE COPA



*Emiliano es un lector empedernido, y su biblioteca tiene dos cualidades importantes: es nutrida y viva. Los libros no están allí sólo para adornar.*



*Este equipo del Real Madrid llegó a la cumbre europea. Joaquín Hernández (d.e.p.), Emiliano, Hanson, Burgess, Luyk, Monsalve, San Martín y Amescua (delegado). Agachados: Sainz, Descartín, Sevillano, Durán y Palmero.*

Al hablar de su llegada al Real Madrid, Emiliano recuerda:

—Mira: yo nunca me he considerado el jugador ideal. Es más, creo que si hoy tuviera veinte años no lograría triunfar como entonces, porque las diferencias en el juego me perjudicarían. Sin embargo, hubo algunos juicios que ya, ya... Por ejemplo, te hablaría de un crítico con cierto prestigio por aquella época que escribió: «Emiliano es jugador de sólo una temporada.» Y la frase se repitió, de forma muy parecida, en un palco del Pabellón, una gran personalidad —incluso a nivel internacional— de nuestro baloncesto..., en 1967. ¡No han pasado cosas desde entonces!

Mientras Emiliano cambiaba su residencia de la calle Castelló al hostel La Guipuzcoana, en la plaza del Callao (porque íbamos allí con el Águilas, cuando

nos desplazábamos a Madrid), había comenzado la Liga. Su primera Liga con los colores blancos:

—Debuté, en Sabadell, ante el Orillo Verde. No sé qué me sucedió en aquella ocasión. Ya no era un novato, pero los nervios eran tremendos. Debe ser que jugar en el Real Madrid es algo diferente a todo. El caso es que Ferrándiz me envió al banco en seguida, visto que no daba una a derechas.

Apenas vivió un mes Emiliano en el hostel del Callao, y en seguida fue a casa de una señora viuda, en la calle Goya, donde tampoco pasaría del primer mes.

—Me fui por hambre. Y porque había un cubano que vivía allí, y que acababa de llegar de su isla. Me contaba todas sus penas una y otra vez. Era un rollo tremendo. Y encima comiendo poco... Me fui a la calle don Ramón de la Cruz, 85,

a casa de doña Teresa. De allí no me moví hasta el día de mi boda. Viví encantado, muy a gusto.

Hasta el día de su boda. Aún tenía que pasar mucho tiempo. Y como Emiliano no es un gran amigo de escribir largas cartas, prefería enviarle a Josefina unas pocas líneas cada día, en lugar de guardar sus impresiones durante una semana. Dice: «En esto de las cartas a la familia, los amigos, las personas queridas... prefiero las postales.»

En esa temporada 1960-61, el Real Madrid, con Emiliano, ganaría el título de Liga, con una sola derrota —en la cancha del Juventud—, y la Copa, superando 76-51 al Barcelona, en la final disputada en Bilbao, ante sus amigos de toda la vida.

—El Real Madrid, a mi llegada, era un equipo campeón de España, que empezaba

a buscar prestigio internacional. Un equipo con clara superioridad sobre el resto de los conjuntos nacionales, porque tenía en sus filas dos grandes «torres» americanas —Montgomery y Sheaff— y a la élite de los españoles, con Lluís, Díaz Miguel, Sevillano y Sainz, entre otros. Se abandonaba el juego preciosista de la época de Báez, para incorporar nuevas técnicas, sobre todo, dejando paso al contraataque vertiginoso. Empezaba la escalada a nivel internacional.

Pero el Madrid aún no había comenzado a brillar seriamente en la Copa de Europa. Pero, al llegar Emiliano, se alcanzó, por vez primera, el peldaño de las semifinales, que se disputaron con el ASK de Riga, en dos pistas neutrales. Los blancos ganaron en París por 78-75, para caer en Praga por 66-45. Un buen aldabonazo de los madridistas.



# Por vez primera, finalistas en la Copa de Europa



Una pareja inolvidable:  
Emiliano Sevillano, con una Copa de Europa en sus manos.



El «banco» del equipo español durante los Juegos Olímpicos de Méjico. Doctor Guillén, Nava, Vicente Ramos, Buscató, Luyk, Alfonso Martínez y Emiliano. Se jugaba contra Senegal, y estaban en cancha Zabaleta, José Luis Sagi-Vela, Martínez Arroyo, Enrique Margall y Lorenzo Alacén.

Y también hubo actividad con la selección: el 18 de marzo se ganó a Bélgica, en Barcelona (54-46), con 16 puntos de Emiliano, en un choque amistoso. Al día siguiente, en Madrid, con el mismo rival, victoria por 63-56, con 21 puntos de nuestro biografiado.

Finalizando abril, España acudió a los campeonatos de Europa de Belgrado. Y para empezar, la misma Bélgica que había caído en España, nos ganó por 70-67, un día en que Emiliano no brilló a su altura, aunque anotara 12 puntos.

—Terminamos en el puesto decimotercero entre 19 conjuntos. No jugamos demasiado bien tampoco. Por vez primera en la historia nos enfrentamos con la Unión Soviética, que nos ganó por 82-49; jugaba aquel gigante tan feo, Kruminch, pero sólo nos marcó cinco puntos, mientras que yo logré 15; el

hombre que más me gustó fue Volnov, seguido de Alachatchan. ¡Nadie!

España ganó luego a Grecia por 73-46 (Emiliano, 20 puntos), a Inglaterra por 99-50 (18, Emiliano), a Finlandia por 99-53 (con 23 puntos de Emiliano), a Alemania Occidental (62-49), con 14 tantos de nuestro protagonista y, nuevamente, a Finlandia, esta vez sólo por 61-60, con 28 puntos de Emiliano.

Para ser su primer año en el Real Madrid, la temporada no pudo ser más agitada.

## PRIMERA FINAL EUROPEA

La temporada 1961-62, el segundo año de Emiliano en el Real Madrid, fue el de la consagración de jugador y equipo a nivel europeo aunque los blancos no lograran hacerse aún con el título conti-

nental. Campeones invictos en la Liga, triunfadores en la Copa, tras ganar al Estudiantes en la final, disputada en Barcelona, por 80-66, y finalista en la competición europea, tras eliminar sucesivamente a Stade Casablanca de Marruecos, Ignis de Varese, Legia de Varsovia y Olimpia de Ljubljana.

—Habían llegado Morrison y Hightower, y el equipo comenzó a perfilar su gran estilo: juego ofensivo, rápido, vertiginoso, que arrasaba materialmente a todos los equipos nacionales y la mayor parte de los extranjeros, donde ya se nos va considerando potencia. Perdimos la final de Ginebra con el Dinamo de Tbilisi por 90-83, pero en aquel gran partido pudo ganar cualquiera.

Era la primera final continental a la que accedían los blancos, y Emiliano era uno de los artífices, de los protagonistas de

aquella cadena de éxitos. Y el seleccionador —el malogrado Joaquín Hernández— no se olvidó del número uno. En marzo, dos partidos consecutivos, en Bélgica, ante la selección nacional de aquel país. Derrota en Courtrai (61-71, con 15 puntos de Emiliano) y victoria (79-78, con 26 tantos de Emiliano) en Bruselas. Inmediatamente, otros dos encuentros en Holanda, a la que se ganó en Rotterdam (88-78, con 28 puntos Emiliano), y en Amsterdam (75-64, con Emiliano nuevamente máximo encestador, esta vez sumando 23 puntos, los mismos que Sevillano). En los últimos días de mayo, dos partidos con Argentina, dos victorias: 74-62 en Barcelona —Emiliano era, una vez más máximo encestador, con 22 puntos— y 76-69 en Madrid, en un partido en el que nuestro protagonista apenas actuó. Marcó, sólo, cuatro puntos.



# MOSAICO DEL FUTBOL DE LA JOVEN AMERICA

LA FEDERACION INCAICA PUEDE PROTESTAR ANTE LA FIFA

¿CASO CUBILLAS?

## EL MEJOR JUGADOR DEL PERU SE ESCAPO SIN DECIR ADIOS

● AL FINALIZAR EL CHILE-PERU, EN SANTIAGO, DESAPARECIO DEL MAPA

Por Edgardo GONZALEZ, desde Lima



Aquí vemos a Teófilo Cubillas con la camiseta del Alianza de Lima. ¿Vestirá la del Basel, en Europa?

A mediados de mayo, Perú sufrió un duro golpe al caer derrotado, en el estadio Nacional de Santiago, frente a Chile, en las eliminatorias de los Mundiales de Alemania. Las ilusiones incaicas se vieron por los suelos, porque nadie creía que los hijos del sol iban a perder tan claramente. Ahora se tendrá que disputar un encuentro decisivo, en agosto, en un escenario distinto, que muy bien puede ser Montevideo o Méjico.

Pero, en estos días, otro suceso ha conmovido a la opinión pública limeña y muy en especial a los aficionados del buen fútbol. Teófilo Cubillas, el jugador estrella del Alianza de Lima y de la selección nacional peruana, ha desaparecido. Sin despedirse y sin pisar, por última vez, su tierra natal.

En Puente de Piedra, a unos cuantos

kilómetros de la capital, están tristes, muy tristes. Pero también muy decepcionados, al conocer la noticia de que Teófilo Cubillas se ha marchado sin decir ni siquiera «adiós».

Los periodistas deportivos han revisado y buscado en todos los rincones posibles. Pero sin resultado. El economista de veinticuatro años, después del encuentro Chile-Perú, no viajó de regreso a su patria. Siguió viaje hacia otros contornos.

¿Dónde está el jugador genial? ¿Se habrá enfadado por las duras críticas que le hicieron en los partidos preliminares para el Mundial?

Según parece, tenía un billete preparado para volar hacia Europa. Concretamente a Basilea e, inmediatamente, enrolarse en el Basel, equipo que pretendía su fichaje. Se hizo en secreto. Aunque, anteriormente, se le había dado gran publicidad. La suma ha sido de 250.000 dólares (unos 16 millones de pesetas). Pero también se dice que puede estar en España, contratado por un empresario de jugadores, esperando la oportunidad para pertenecer a un equipo hispano, que, como ustedes ya conocen, podría ser el Atlético de Madrid. Claro que esto último son conjeturas, porque el compañero de «Pitín» Zegarra en el Alianza es un futbolista muy caro.

### TENDRA QUE RENDIR CUENTAS

La Federación Peruana de Fútbol Descentralizado no quiere saber nada sobre Teófilo Cubillas hasta conocer el informe oficial que tendrá que presentar a finales

de mayo su club. No acepta ninguna de las opiniones que dan cuenta de la desaparición del interior zurdo, por no considerarla oficial.

En la actualidad existe una ley muy rígida en nuestro país, donde ningún jugador que no haya cumplido los veinticinco años de edad y que se considere insustituible en la selección puede ser traspasado al exterior.

También es cierto que donde está la ley también está la trampa, y parece ser que se ha conseguido eludir tal requisito, que el organismo cumpla a rajatabla. Como ejemplo está Ramón Miffín, que, con veinticinco años, se encuentra en condición de transferible y que muy posiblemente sea «vendido» a un cuadro español.

Pero en caso de que el Alianza certifique que el jugador fue traspasado al extranjero y que la Federación siga su línea de conducta, puede armarse la gran tremolina. Efectivamente, la FPF puede protestar a la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) y Teófilo se verá con el impedimento de vestirse la camiseta del Basel o de cualquier otro conjunto en partidos oficiales. Tan sólo lo podrá hacer en amistosos.

Y el plan trazado y estudiado no es ese. Por lo menos para el jugador y el empresario que pagó por él.

¿Rebelde? ¿Materialista? Nada de eso. Teófilo Cubillas quiere triunfar en Europa. Quiere entrar por la puerta grande de los grandes futbolistas mundiales. Quiere convertirse en un divo.

Pero también quiere eludir las disposiciones vigentes en su país, que se pusie-

ron tirantes estos últimos meses. El Gobierno ha restringido los sueldos extraordinarios que se estaban pagando a los futbolistas y se estipuló un tope de 600 dólares mensuales. Ni uno más.

### AHORA, TODOS LOS PERUANOS QUIEREN EMIGRAR

La muerte del presidente de la mayor industria pesquera del país, Luis Banchero, presidente a la vez del Defensor de Lima, ha provocado todo este desbarajuste. Porque de no haber salido a luz las extraordinarias pagas que se le hacían a los jugadores, nada hubiera ocurrido.

La sorpresa ha sido enorme y la indignación, también. Y el Gobierno ha decidido parar esta «locura» que venía sucediendo desde que Didi se había hecho cargo de la selección nacional.

Evidentemente, que de cuatro mil dólares (240.000 pesetas) que percibía Cubillas, a 600 (36.000 pesetas), la diferencia es enorme. Y más cuando el Basel le pagará 6.000 dólares mensuales (360.000 pesetas).

Ahora resulta que todos los futbolistas incaicos se quieren marchar, como Teófilo, al extranjero.

Aunque no resultará fácil si la Federación Peruana impone «mano dura», como lo ha venido haciendo en estos últimos años. Falta saber si cuando se conozca la veracidad de la noticia sobre la transferencia de Teófilo Cubillas se lo comunicará, inmediatamente, a la FIFA, porque no ha dado todavía su conformidad.

Entonces si se «armará la tremolina». Y el jugador tendrá que volver a Perú.



¡Vaya delantera! Zegarra, Oliva, Sotil, Cubillas y Gallardo. La que derrotó a la selección argentina en las eliminatorias para ir a los Mundiales de Méjico.



Nadie sabe el paradero de Teófilo Cubillas en Perú.



**LAS 34  
JORNADAS  
DE LIGA,  
EN  
NUMEROS**

# EL CAMPEON, AT. DE MADRID, CONTO CON 21 JUGADORES

**NINGUNO DE ELLOS FIGURO EN TODOS LOS PARTIDOS DEL CAMPEONATO**

● **SIN EMBARGO, EL ESPAÑOL TUVO EN SUS ALINEACIONES DURANTE TODO EL TORNEO A CUATRO DE SUS EFECTIVOS: BORJA, DE FELIPE, GRANERO Y AMIANO**

● **MALAGA Y ESPAÑOL (18 JUGADORES CADA UNO), LAS PLANTILLAS MAS CORTAS EN LA COMPETICION**

● **UN TOTAL DE 381 FUTBOLISTAS HA SIDO UTILIZADO EN LOS ENCUENTROS OFICIALES POR LOS 18 EQUIPOS DE PRIMERA DIVISION**



*Dos ex madridistas, Borja y De Felipe, han figurado en todas las alineaciones de su nuevo equipo, el Español.*

**N**O cabe la menor duda de que la edición del Campeonato de Liga que acaba de finalizar en la División de Honor ha mantenido el interés de la afición futbolística a través de sus 34 jornadas. Hasta el mismo domingo día 20 del actual, fecha en que el torneo echó su cerrojo definitivo, sólo se había decidido, en el aspecto amargo de la competición, el descenso del simpático equipo representativo de la ciudad burgalesa. Quedaba por dilucidar, nada más y nada menos, quién habría de alzarse con el título y quiénes acompañarían al Burgos en su pérdida de categoría, de cara a la temporada próxima.

Pocas veces se habrá llegado al final de un campeonato con un «suspenso» tan acusado como en esta ocasión. El Atlético de Madrid, con un porcentaje muy elevado de posibilidades, ha sido, efectivamente, el campeón, mientras que el Deportivo de La Coruña y el Betis han completado el trío que en la temporada próxima militará en Segunda División.

## **MAS COMPETENCIA QUE CALIDAD**

¿Ha respondido la calidad de este campeonato a las lógicas apertencias de los aficionados? En este aspecto, el balance parece ser negativo.

Madrid ha tenido a sus dos «grandes» metidos en la pugna que, junto a los otros dos «grandes» de la Ciudad Condal, se ha mantenido durante muchas jornadas para la consecución del título. Ni los rojiblancos del Manzanera, ni los blancos de Chamartín han dado cumplida muestra de fútbol de calidad, en sus terrenos respectivos, en el análisis global de la temporada. Pero, tocando este punto, en todas partes han cocido habas, ya que las reseñas de partidos protagonizados por otros equipos tampoco han hablado, salvo contadísimas excepciones, de fútbol brillante.

Si la lucha sostenida ha sido superior a

la calidad mostrada, el Atlético de Madrid ha resultado justo ganador, porque a su fútbol ha unido un amplio espíritu de superación. No se ha acomplejado cuando los vientos no le soplaban favorables, yendo «a por todas» en sus desplazamientos, donde cosechó buena renta de positivos.

## **NUMEROS**

Si entrar en análisis técnicos, vamos a dejar constancia, en cifras, de lo sucedido en el transcurso del campeonato, a través de sus 34 jornadas, con un total de 306 partidos.



*En la foto de la plantilla malagista figuran 20 jugadores, pero sólo han sido 18 los que Marcel Domingo ha utilizado para toda la Liga.*



Teniendo en cuenta las sustituciones que se producen en los partidos, el total de futbolistas que han intervenido entre los 18 equipos ha sido de 381, de los cuales, 29 figuraron en todas las alineaciones. En este aspecto se lleva la palma el Español, que contó con Borja, De Felipe, Granero y Amiano para todas sus alineaciones. Oviedo, Las Palmas y Gijón utilizaron a tres jugadores cada uno durante toda la Liga. Las plantillas más cortas para hacer frente al campeonato han sido las del Málaga y Español, con 18 jugadores cada una, pero ha sido el conjunto de La Rosaleda el que también ha hecho más sustituciones en los partidos: 60 en total.

Por el orden que cada equipo ha ocupado en la clasificación general, aquí están los datos sobre el movimiento de jugadores:

**ATLETIC DE MADRID.**—Jugadores utilizados: 21. Sustituciones efectuadas: 45. Ningún jugador ha intervenido en todas las alineaciones del campeonato. Con 33, Adelardo; con 32, Luis; con 30, Irueta y Becerra; con 28, Alberto; con 27, Benegas; con 24, Ufarte y Gárate; con 22, Capón; con 21, Ovejero y Quique; con 19, Salcedo; con 17, Rodri, Pacheco, Melo e Iglesias; con 16, Jayo; con 13, Eusebio, y con menos de 10, Leal, Pataco y Orozco.

**C. F. BARCELONA.**—Jugadores utilizados: 20. Sustituciones efectuadas: 44. Reina ha sido el único jugador que ha figurado en los 34 partidos. En 33, Rifé y Juan Carlos; en 30, Torres; en 29, De la Cruz y Asensi; en 27, Rexach, Marcial y Barrios; en 26, Gallego; en 25, Martí Fillosa; en 23, Zabalza; en 20, Pérez; en 17, Juanito; en 12, Pujol, y en menos de 10, Alfonseda, Cortés, Laredo, Cos y Costas.

**R. C. D. ESPAÑOL.**—Jugadores utilizados: 18. Sustituciones efectuadas: 34. Con intervención en las 34 alineaciones: Borja, De Felipe, Granero y Amiano; con 33, Poli; con 32, Ochoa y Pepín; con 30, Roberto Martínez y Solsona; con 28, Gloria y José María; con 17, Romero; con 13, Carbonell y De Diego; y con menos de 10, Juan María, Marfil y Rivero.

**REAL MADRID.**—Jugadores utilizados: 22. Sustituciones efectuadas: 43. Ningún jugador ha figurado en todos los partidos.

En 30, Benito, Pirri y Zoco; en 29, Aguilar, Santillana y Velázquez; en 28, José Luis; en 27, García Remón; en 26, Touriño; en 25, Grande y Anancio; en 23, Verdugo; en 16, Grosso; en 13, Andrés y González; en 10, Anzarda, y en menos de 10, Maraño, Miguel Angel, Macanás, Fermín, Fernández y Junquera.

**C. D. CASTELLÓN.**—Jugadores utilizados: 21. Sustituciones efectuadas: 39. Con pleno de 34 alineaciones, Cayuela; con 33, Cela y Félix; con 30, Babilón, Clares y Del Bosque; con 29, Ferrer y Ortuño; con 26, Corral y Planelles; con 23, Figueirido; con 22, Oscar; con 21, Tonín; con 11, Corrales y Leandro, y con menos de 10, Planas, Mendieta, Echarri, Lo, Araquistáin y Causanilles.

**VALENCIA C. F.**—Jugadores utilizados: 24. Sustituciones efectuadas: 41. En las 34 jornadas estuvieron Barrachina y Claramunt I. En 31, Sol y Valdez; en 28, Anibal y Lico; en 26, Antón, Sergio y Quino; en 19, Adorno; en 17, Balaguer; en 15, Abelardo; en 13, Martínez; en 12, Vidagafny y Fuertes; en 10, Pellicer, y en menos de 10, Uriarte II, Claramunt II, Arango, González, Pepín, Forment, Manolete y Meléndez.

**REAL SOCIEDAD.**—Jugadores utilizados: 21. Sustituciones efectuadas: 55. Eснаola y Martínez figuran con los 34 partidos. Con 33, Gorriti; con 32, Cortabarría, Corcuera y Ansoa; con 31, Araquistáin; con 30, Oyazábal; con 27, Amas; con 26, Urreisti; con 25, Boronat; con 22, Murillo; con 12, Arzac; con 11, Uranga; con 10, Gaztelu, y con menos de 10, Mendiluce, Urtiaga, Lema, Soroa, Muruzábal y Ormaechea.

**REAL ZARAGOZA.**—Jugadores utilizados: 21. Sustituciones efectuadas: 47. Contabilizaron el total de 34 actuaciones, Rico y González. En 33, Royo; en 32, Violeta, Molinos y Ocampos; en 30, Rubial; en 23, García Castany; en 22, Duñabeitia; en 21, Nieves; en 18, Leirós; en 15, Lacruz; en 14, Villanova, Galdós y Luis Costa; en 13, Totó; en 12, Ruiz Igarua y Planas, y en menos de 10, Gómez Vila, Miguel Pérez y Vallejo.

**ATHLETIC DE BILBAO.**—Jugadores utilizados: 23. Sustituciones efectuadas: 33. No tiene a ningún jugador en todas las alineaciones. Con 32, Lasa; con 31, Guisasaola y Villar; con 30, Rojo I y Rojo II;

con 28, Uriarte; con 27, Astrain; con 26, Zubiaga; con 25, Sáez; con 22, Iribar; con 20, Arieta; con 16, Aranguren; con 14, Igarua, Carlos y Viteri; con 12, Marro, Larrauri y Ortuondo, y con menos de 10, Betzuén, Zuloaga, Ibáñez, Estéfano y Beitia.

**C. D. MALAGA.**—Jugadores utilizados: 18. Sustituciones efectuadas: 60. Con 34 partidos tiene a Deusto y Macías; con 33, Martínez y Miquel; con 32, Monreal; con 31, Bustillo; con 29, Vilanova; con 28, Galindo; con 27, Alvarez; con 25, Montero, Roldán y Búa; con 23, Irlés; con 22, Viberi; con 12, Parra, y con menos de 10, Benítez, Pons y Arias.

**U. D. LAS PALMAS.**—Jugadores utilizados: 20. Sustituciones efectuadas: 30. Los tres jugadores que han intervenido en los 34 partidos son: Hernández, Castellano y Germán. En 30, Soto y Fernández; en 27, Cervantes; en 25, Martín y Pérez; con 24, Trona; en 20, Estévez; en 19, Gilberto II y Miguel Angel; en 17, Tonono y León; en 13, Gilberto I, y en menos de 10, Betancort, Roque, Carmelín, Noly y Pepe Juan.

**REAL OVIEDO.**—Jugadores utilizados: 19. Sustituciones efectuadas: 28. Lombardía, Iriarte y Uriá figuran en todas (34) las alineaciones. Con 33, Tensi; con 32, Carrete, Javier y Marianín; con 31, Jacquet; con 26, Galán; con 25, Juan Manuel; con 22, Bravo; con 19, Vicente; con 16, Chuso; con 13, Manuel Enrique, y con menos de 10, Secades, Mendoza, Nico, Japo y González.

**GRANADA C. F.**—Jugadores utilizados: 25. Sustituciones efectuadas: 43. Tan sólo Falito actuó en los 34 partidos. En 32, Castellanos; en 31, Porta; en 30, Fernández y Quiles; en 29, Aguirre Suárez; en 27, Chirri; en 23, Toni y Jaén; en 22, Santos y Dueñas; en 20, Izcoa, Vicente y Oliveros; en 12, Nito; en 11, Aguilera, y en menos de 10, Santi, Pla, Fontenla, Gruart, Navarro, Moreno, Martos, Garre y Zunino.

**REAL SPORTING DE GIJÓN.**—Jugadores utilizados: 20. Sustituciones efectuadas: 42. Con el total de 34 alineaciones están José Manuel, Pascual y Quini; con

33, Ciriaco; con 32, Castro, Churrua y Valdés; con 29, Fanjul; con 27, Paredes; con 22, Herrero II; con 21, Megido; con 20, Alonso; con 17, Fabián; con 13, Redondo; con 11, Echevarría y Puente, y con menos de 10, Panchulo, Romero, Paquito y Lavandera.

**R. C. CELTA.**—Jugadores utilizados: 23. Sustituciones efectuadas: 48. Tienen 34 actuaciones Navarro y Castro; 33, Alarcía; 32, Manolo; 30, Fernández Amado y Jiménez; 29, Juan; 27, Rivas; 22, Doblas; 20, Domínguez, Villar y Lezcano; 15, Dolfi y Sanromán; 14, Rodilla; 11, Navas; 10, Hidalgo, y menos de 10, Pedrito, Rivera, Canario, Yáñez, Gost y Waldo.

**REAL BETIS BALOMPIE.**—Jugadores utilizados: 24. Sustituciones efectuadas: 47. Ningún jugador ha intervenido en todos los partidos. Con 33, González; con 32, Bizcocho y Frigols; con 31, Jenaro; con 29, Telechia; con 27, Cobo y López; con 25, Rogelio y Del Pozo; con 23, Benítez; con 19, Pesudo; con 18, Aramburu; con 17, Del Sol; con 15, Campos; con 13, Biosca; con 11, Orife y Nebot, y con menos de 10, Roselló, Mellado, Macario, Fernández, Chicharro, Casassas y Oscar.

**R. C. D. CORUÑA.**—Jugadores utilizados: 22. Sustituciones efectuadas: 47. Rubiñán ha sido el superviviente de las 34 jornadas. De 32, Belló y Luis; de 30, Cholo; de 29, Plaza; de 26, Aguilar y Loureda; de 25, Zugazaga y Cortés; de 23, Juanito y Prieto; de 21, Bordo; de 18, Beci; de 17, Rabadeira; de 13, Vales; de 11, Bustillo; de 10, Landá, y de menos de 10, Seoane, Cervera, Tejedor, Richard y Piño.

**BURGOS C. F.**—Jugadores utilizados: 22. Sustituciones efectuadas: 41. Con las 34 actuaciones figuran Osorio y Alcorata II; con 33, Gómez; con 31, Raúl; con 30, Ederra; con 29, Requejo; con 27, Angelín; con 24, Olalde y Quiros; con 23, Pocholo; con 21, Gonzalo; con 19, Esteve; con 15, Marcos y Mendiola; con 13, García Cuervo; con 12, Escalza, y con menos de 10, Taladril, Arraiz, Figuerola, Burguete, Alcorata I y Ochoa.

## ASI ESTABA LA CLASIFICACION AL ACABAR LA PRIMERA VUELTA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BARCELONA	17	10	5	2	24	10	25+9
At. Madrid	17	9	5	3	22	12	23+7
Español	17	7	8	2	23	13	22+4
R. Madrid	17	9	3	5	23	12	21+3
Málaga	17	7	6	4	20	12	20+4
R. Sociedad	17	8	3	6	22	22	19+3
Zaragoza	17	6	6	5	19	17	18
Valencia	17	5	7	5	22	18	17-1
At. Bilbao	17	6	5	6	22	22	17-1
Granada	17	5	6	6	11	16	16-2
Las Palmas	17	5	5	7	20	25	15-1
Castellón	17	6	3	8	16	22	15-1
S. Gijón	17	5	4	8	17	16	14-2
Coruña	17	4	6	7	12	26	14-2
Betis	17	3	7	7	14	17	13-5
Oviedo	17	3	7	7	15	24	13-5
Celta	17	3	6	8	11	18	12-4
Burgos	17	4	4	9	17	28	12-6

## CLASIFICACION FINAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
AT. MADRID	34	20	8	6	49	29	48+14
Barcelona	34	18	10	6	41	21	46+12
Español	34	17	11	6	48	27	45+11
R. Madrid	34	17	9	8	45	29	43+9
Castellón	34	13	9	12	44	38	35+1
Valencia	34	12	10	12	37	33	34
R. Sociedad	34	13	8	13	37	39	34
Zaragoza	34	10	14	10	36	38	34
At. Bilbao	34	12	9	13	41	38	33-1
Málaga	34	11	11	12	33	29	33-1
Las Palmas	34	11	9	14	38	44	31-3
Oviedo	34	9	12	13	33	44	30-4
Granada	34	9	11	14	25	32	29-5
S. Gijón	34	11	7	16	32	37	29-5
Celta	34	10	9	15	30	37	29-5
Betis	34	7	14	13	29	38	28-6
Coruña	34	7	13	14	22	44	27-7
Burgos	34	9	6	19	36	63	24-10



Esnaola, el buen guardameta de la Real Sociedad, ha sido, con Reina, Borja, Deusto y Lombardía, uno de los porteros que han cubierto íntegro el calendario de la Liga.



# 656 TANTOS PARA 306 ENCUENTROS

- EN 44 PARTIDOS NO FUNCIONO EL MARCADOR
- RESULTADO MAS AMPLIO DEL CAMPEONATO: REAL MADRID, 6; REAL SOCIEDAD, 1
- MARIANIN, MAXIMO REALIZADOR; REINA, GUARDAMETA MAS EFECTIVO



Marianin ha finalizado el campeonato encaramado en la cima de los goleadores.

SE ha continuado demostrando que el gol, la sal y pimienta del fútbol, está en alarmante decadencia. La razón de esta realidad sería muy compleja de analizar. Ese ir «a no perder» de los equipos visitantes y la aplicación de tácticas «conservadoras» hacen que nadie se arriesgue en busca del gol. En la mayor parte de los técnicos —por no decir en todos— imperan los planes defensivos y es muy difícil que se consiga una prodigalidad realizadora cuando hay obsesión defensiva.

Un total de 656 goles para 306 partidos es cifra bastante corta para quienes acuden a los campos de fútbol con esperanzas de ver funcionar el marcador. Puede que esta reducida cantidad de tantos sea consecuencia, también, de la acusada igualdad de fuerzas que se ha patentizado en la pasada Liga, donde no hubo enemigo pequeño; pero lo cierto es que el gol no campa, precisamente, por sus respetos...

Repasando el cuadro en el que publicamos la cifra de goles marcados en cada jornada, vemos que la sesión «real» de la Liga fue la duodécima, en la que se marcaron 29 tantos. Como contraste, en la vigésima quinta sólo se contabilizaron ocho goles. Ocho goles, repartidos entre nueve partidos protagonizados por los «grandes» del fútbol español, son algo irrisorio.

Nada menos que en 44 partidos, durante el transcurso de toda la Liga, los hombres del marcador tuvieron que estar inactivos. Tan sólo en las jornadas números: 11, 14, 18, 23, 27, 29, 30 y 34 no se produjo ningún empate a cero goles.

Si la falta de goles es algo que consideramos negativo para la historia de este campeonato que acaba de finalizar, vamos a dejar constancia, como punto opuesto, de los marcadores más elevados que se registraron en el transcurso del mismo, considerando como tales aquellos donde se totalizó un mínimo de cinco tantos. Fueron los siguientes: Castellón-Real Madrid (2-3); Zaragoza-Coruña (5-0); Castellón-Athletic de Bilbao (1-4); Zaragoza-Athletic de Bilbao (3-2); Atlético de Madrid-Celta (5-1); Betis-Burgos (5-1); Valencia-Athletic de Bilbao (4-1); Burgos-Las Palmas (3-3); Athletic de Bilbao-Oviedo (3-3); Málaga-Coruña (4-1); Real Madrid-Real Sociedad (6-1); Valencia-Castellón (4-2); Burgos-Athletic de Bilbao (5-1); Real Sociedad-Español (4-1); Español-Celta (4-2); Real Sociedad-Burgos (5-1); Zaragoza-Betis (3-2); Castellón-Celta (5-1); Sporting-Atlético de Madrid (2-3); Las Palmas-Burgos (4-1); Burgos-Real Madrid (2-3); Atlético de Madrid-Burgos (4-2); Real Madrid-Athletic de Bilbao (3-3) y Celta-Oviedo (4-2).

A la vista de estos resultados hemos de destacar como récord ese 6-1 del Real Madrid-Real Sociedad jugado en Chamartín el 17 de diciembre pasado. En ningún otro encuentro se llegaron a totalizar siete tantos.

Por lo que se refiere a equipos, ha sido el campeón, el Atlético de Madrid, quien más goles ha marcado en el torneo, con un total de 49. El menos efectivo, el Coruña, con 22. Fue el Barcelona quien menos goles encajó, 21, mientras el ba-

lón se introducía 63 veces en la puerta del Burgo.

Y aquí tenemos, individualmente, cómo ha quedado la clasificación de goleadores, donde se ha llevado la palma, como estaba previsto, el ovetense Mariano Arias Chamorro (Marianin), que sólo dejó de figurar en la alineación de dos jornadas durante toda la temporada. Su cifra de tantos, 19. La tarde más brillante de Marianin fue aquella en que le marcó tres tantos a Iribar, en San Mamés. Detrás del ariete astur, el orden ha quedado así:

Con 16 goles: Luis (Atlético de Madrid).

Con 14: Roberto Martínez (Español).

Con 13: Amiano (Español) y Germán (Las Palmas).

Con 11: Araquistáin (Real Sociedad), Porta (Granada), Clares (Castellón) y Quiñi (Sporting).

Con 10: Ansola (Real Sociedad) y Santillana (Real Madrid).

Con 9: Aguilár (Real Madrid), Ocampos (Zaragoza), Roldán (Málaga) y Valdez (Valencia).

Con 8: Amancio (Real Madrid), Barrios (Barcelona), Boronat (Real Sociedad), Bustillo (Málaga), Fernández (Las Palmas), Galán (Oviedo), Irureta (Atlético de Madrid), Pirri (Real Madrid) y Planellas (Castellón).

Con 7: Churrua (Sporting), González (Betis), Lasa (Athletic de Bilbao), Rexach (Barcelonal), Rogelio (Betis), Rojo I (Athletic de Bilbao) y Jiménez (Celta).

Con 6: Becerra (Atlético de Madrid), Carlos (Athletic de Bilbao), García Castany (Zaragoza), Quino (Valencia), Solsona (Español) y Pocholo (Burgos).

Con 5: Angelín (Burgos), Asensi (Barcelona), Claramunt I (Valencia), Guisasaola (Athletic de Bilbao), Ortuño (Castellón),

Tonín (Castellón), Uriarte (Athletic de Bilbao), Vilanova (Málaga), Del Bosque (Castellón), Gárate (Atlético de Madrid) y Doblas (Celta).

JORNADA	GOLES
1.ª	20
2.ª	13
3.ª	26
4.ª	16
5.ª	11
6.ª	15
7.ª	25
8.ª	14
9.ª	18
10	27
11	28
12	29
13	14
14	13
15	19
16	22
17	14
18	27
19	17
20	13
21	18
22	10
23	26
24	19
25	8
26	18
27	19
28	26
29	27
30	22
31	18
32	20
33	18
34	20
TOTAL	656



Reina ha sido el portero más efectivo, teniendo en cuenta que ha jugado todos los partidos del torneo.



El campeón, Atlético de Madrid, tuvo en Luis a su máximo realizador.



# LOS ARBITROS

## RIGO, GURUCETA Y CAMACHO, LOS MAS DESTACADOS

- OLIVA, MARTINEZ BANEGAS Y CAMACHO, LOS QUE MAS PENALTIES SEÑALARON
- RIGO (6 VECES) Y SANTANA (5), QUIENES MAS MOSTRARON LA TARJETA ROJA

**S**i ya en muchos partidos resulta difícil juzgar la actuación arbitral, ahora, «a distancia», es todavía más complicado fijar virtudes y defectos para establecer un orden de triunfos o fracasos entre los treinta colegiados que se han repartido los 306 partidos de Liga. Además, como podrá verse por el cuadro que publicamos, no todos los árbitros han actuado en el mismo número de encuentros, pues mientras veinticuatro de los colegiados dirigían de diez a trece partidos, otros, como Camacho y Sánchez Ibáñez (nueve cada uno), Pascual Tejerina y Soto Montesinos (ocho cada uno), Medina Díaz (siete) y Santana (cuatro) se encuentran en desnivel con aquéllos.

Para reflejar lo que cada uno de estos hombres del silbato ha dado de sí en la temporada liguera, hemos recogido las calificaciones que, jornada tras jornada, han ido dándoles los corresponsales y enviados especiales de «As». De esta forma, el aficionado podrá hacerse su composición de lugar y juzgar particularmente en la forma que estime oportuna.

Evidentemente, el balear Rigo se lleva la palma en lo referente a la calificación de «muy bien», con siete anotaciones a su favor y ninguna en los casilleros de «mal» o «muy mal». En «muy bien» le sigue Guruceta, con cinco, y Camacho, con cuatro, si bien estos dos han tenido jornadas grises... Segrelles, Sánchez Ríos y Franco Martínez también presentan un buen balance.

De cara a la temporada próxima, ¿continuará existiendo el problema arbitral? Este problema ha sido, y viene siendo, caballo de batalla de muchos comentaristas, aunque no se haya llegado a concretar dónde está el punto de la cuestión. Consideramos que en España hay un grupo muy destacado de colegiados. Si sus actuaciones están libres de pequeñas presiones de cualquier tipo, de «miedos» a ocultas razones que puedan existir, estos hombres tienen capacidad para ofrecer una labor perfecta sobre los terrenos de juego.

Volviendo a la temporada que acaba de finalizar, y para completar el resumen de las actuaciones arbitrales, diremos que Camacho, Martínez Banegas y Oliva, con cuatro cada uno, fueron quienes más penalties señalaron. Con tres figuran Canera, Navarrete, Pelayo Serrano, Sánchez Ríos y Sánchez Ibáñez; con dos, Balaguer, Carreño, Forés, Franco Martínez, Guruceta, Martín Álvarez, Molina Segovia, Olavarría, Rigo, Saiz Elizondo, Soto Montesinos, Tomeo y Urrestarazu. Con un penalty están: Medina Díaz, Orellana, Orrantía, Ortiz de Mendibil, Pascual Tejerina y Segrelles. No estrenaron su haber en castigos máximos, Bueno y Medina Iglesias.



El balear Rigo ha sido el árbitro que más sobresalientes ha obtenido en la Liga. ¡Ah!, y el que más jugadores ha expulsado...

En otra sección sobre este comentario, en números, de la Liga se especifican los jugadores a quienes se les mostró la tarjeta roja. No obstante, como resumen, haremos constar que fue Rigo quien más futbolistas mandó a la caseta. Aquí están sus nombres: Antón (Valencia), Ocampos (Zaragoza), Quiles y Toni (Granada) y Monreal y Búa (Málaga). Caso curioso: Santana, que como queda apuntado sólo dirigió cuatro partidos, expulsó a cinco jugadores. En la jornada decimoprimera mostró la tarjeta roja a Planelles (Castellón), y en el Coruña-Málaga decretó expulsiones «al por mayor»: Aguilar y Plaza, del Coruña, y Búa y Vilanova, del Málaga.



Camacho, uno de los mejores colegiados a través de la temporada.



En el encuentro Coruña-Málaga, las cosas subieron de tono. El árbitro Santana mandó a cuatro jugadores a la caseta.

### CALIFICACIONES

	Total actuaciones	Muy bien	Bien	Discreto	Deficiente	Mal	Muy mal
Balaguer	13	1	5	2	—	1	4
Bueno	10	—	3	2	1	2	2
Camacho	9	4	3	—	1	—	1
Canera	12	—	4	1	3	3	1
Carreño	12	—	3	1	1	5	2
Forés	10	2	2	2	3	—	1
Franco Martínez	11	1	7	2	—	1	—
Guruceta	12	5	2	—	2	2	1
Martín Álvarez	10	—	2	2	4	—	2
Martínez Banegas	11	—	5	2	1	2	1
Medina Díaz	7	—	2	—	—	3	2
Medina Iglesias	10	—	4	1	2	3	—
Molina Segovia	10	2	2	1	2	1	2
Navarrete	10	—	1	4	1	3	1
Olavarría	10	1	5	2	—	2	—
Oliva	11	1	2	2	1	2	3
Orellana	11	—	3	—	1	3	4
Orrantía	12	—	5	—	5	2	—
Ortiz de Mendibil	10	3	2	1	1	1	2
Pascual Tejerina	8	1	2	—	3	1	1
Pelayo Serrano	10	1	1	2	3	2	1
Rigo	12	7	3	—	2	—	—
Saiz Elizondo	11	2	3	1	2	3	—
Sánchez Ibáñez	9	—	—	2	4	2	1
Sánchez Ríos	11	2	2	3	4	—	—
Santana	4	1	—	—	1	2	—
Segrelles	11	3	3	3	2	—	—
Soto Montesinos	8	1	4	—	—	2	1
Tomeo	10	3	1	2	2	1	1
Urrestarazu	11	3	4	—	2	2	—



# EL PENALTY

## EN 61 OCASIONES FUE SEÑALADO EL «PUNTO FATIDICO»

- U. D. LAS PALMAS, SIETE A FAVOR; C. D. MALAGA, NINGUNO EN CONTRA
- REAL SOCIEDAD Y BURGOS, LOS MAS SANCIONADOS (SIETE CADA UNO)
- GARCIA REMON Y PACHECO NEUTRALIZARON LOS DOS CASTIGOS MAXIMOS DE LA ULTIMA JORNADA

SE total de 61 castigos máximos que se han señalado durante todo el Campeonato de Liga es cifra que a muchos les parecerá corta para la serie de faltas graves que hayan podido cometerse en las áreas de los campos españoles. El penalty, jugada decisiva en un encuentro, es algo ante lo que los jueces se inhiben, precisamente por la trascendencia que el señalamiento del mismo pueda tener. Unos segundos, los que median desde que se señale la falta hasta que se produzca el lanzamiento correspondiente, pueden decidir lo que no sentenciaran los noventa minutos de un encuentro...

Si se sometiera a encuesta entre los aficionados la pregunta sobre si se considera que se han sancionado con el máximo castigo todas las reales faltas graves que se han cometido en el área durante el transcurso de la Liga, a buen seguro que la respuesta sería negativa.

Se ha escrito mucho sobre la «ceguera» arbitral ante lo que sucede en el área. Y en este

aspecto, el penalty y el fuera de juego proporcionan etelas suficiente para cortar en la crítica futbolística. Sin embargo, hay veces en que la decisión del árbitro señalando el punto fatídico se considera castigo muy riguroso. Todo es cuestión de criterios, aunque tengamos el pleno convencimiento de que han sido muchos más lo penalties que se dejaron de señalar que aquellos que quedaron como cierta injusticia de la rigurosidad arbitral...

Además de especificar todos y cada uno de los castigos máximos producidos en la Liga a juicio de los colegiados, incluimos un resumen en el que podrá apreciarse que la Unión Deportiva Las Palmas ha sido el equipo que más veces ha visto colocado el balón a los once metros que median desde el punto de penalty hasta la línea de meta rival, para que en seis ocasiones Germán y en una Pepe Juan consiguieran siete de los treinta y ocho goles contabilizados por el conjunto canario en el Torneo. Por el lado opuesto, la Real Sociedad y el descendido Burgos pasaron el mal trago de

ver cómo otras siete veces a cada uno les sancionaban con esta falta. El Málaga ha finalizado el Torneo sin conocer ningún penalty en contra. ¡Ah!, y como dato curioso diremos que los dos últimos penalties señalados en la jornada final fueron neutralizados por García Remón y Pacheco, guardametas respectivos del Madrid y el Atlético.

Y aquí tenemos los 61 castigos máximos que se han pitado, señalando con el signo X al equipo beneficiado con el lanzamiento, así como el nombre del árbitro que dirigía cada encuentro.

1.ª jornada: Granada (X)-Zaragoza. Camacho / Las Palmas (X)-Oviedo. Sánchez Ríos.

3.ª jornada: Zaragoza (XX)-Coruña. Rigo / Las Palmas (X)-Real Madrid. Pelayo Serrano.

4.ª jornada: Coruña-Burgos (X) Sánchez Ibáñez.

5.ª jornada: Sporting (X)-Real Sociedad. Olavarria.

6.ª jornada: Valencia (X)-Burgos. Soto Montesinos.

7.ª jornada: At. Madrid (X)-Real Sociedad. Balaguer. / Sporting (X)-Celta. Ortiz de Mendibil.

9.ª jornada: At. Madrid-Celta (X). Navarrete. / Granada (X)-Real Sociedad. Martín Álvarez.

10.ª jornada: Castellón (X)-At. Madrid. Caneira. / Sporting (X)-Las Palmas. Tomeo.

11.ª jornada: Valencia-At. Bilbao (X). Soto Montesinos. / Burgos-Las Palmas (X). Carreño.

12.ª jornada: Las Palmas (X)-At. Madrid. Balaguer. / Real Sociedad-Valencia (X). Sánchez Ríos.

13.ª jornada: Barcelona (X)-Las Palmas. Camacho.

15.ª jornada: Real Madrid (X)-Real Sociedad. Navarrete. / Valencia-Castellón (X). Martínez Banegas.

16.ª jornada: Castellón (X)-Oviedo (X). Martínez Banegas. / Málaga (X)-Real Madrid. Caneira.

17.ª jornada: Betis (X)-Castellón. Sánchez Ibáñez. / Granada (X)-Burgos. Camacho.

18.ª jornada: Zaragoza (X)-Granada. Saiz Elizondo. / Coruña-Barcelona (X). Medina Díaz.

20.ª jornada: Betis (X)-At. Madrid. Martín Álvarez. / Real Sociedad (X)-Celta. Carreño. / Real Madrid-Las Palmas (X). Forés.

21.ª jornada: Castellón (X)-Real Sociedad. Pascual Tejerina.

22.ª jornada: Celta (X)-Burgos. Navarrete.

23.ª jornada: Barcelona-Español (X). Franco Martínez. / Zaragoza-Betis (X). Urrestarazu.

24.ª jornada: Betis (X)-Coruña. Forés. / At. Bilbao-Barcelona (X). Sánchez Ríos. / Castellón (X)-Burgos (X). Oliva / Celta-Sporting (X). Pelayo Serrano.

25.ª jornada: Zaragoza (X)-Español (X). Santana.

26.ª jornada: Real Madrid (X)-Valencia. Pelayo Serrano.

27.ª jornada: Coruña (X)-At. Bilbao. Molina Segovia. / At. Madrid (X)-Castellón. Torneo.

28.ª jornada: Real Madrid (X)-Betis. Oliva.

29.ª jornada: Burgos (X)-Real Madrid (X). Guruceta. / Zaragoza (X)-Celta. Saiz Elizondo. / Oviedo-At. Bilbao (X). Orrantía.

30.ª jornada: Las Palmas (X)-Barcelona. Segrelles. / At. Bilbao (X)-Betis. Franco Martínez. / Málaga (X)-Valencia. Camacho.

31.ª jornada: Burgos (X)-Español. Olavarria. / Zaragoza (X)-Sporting. Molina Segovia.

32.ª jornada: Celta (X)-Oviedo. Martínez Banegas. / Las Palmas (X)-Zaragoza. Orellana.

33.ª jornada: At. Bilbao (X)-Burgos. Sánchez Ibáñez. / Español (X)-Real Sociedad. Urrestarazu.

34.ª jornada: Celta (X)-Real Madrid. Caneira. / At. Madrid-Coruña (X). Oliva.

De todos estos penalties no se tradujeron en goles los siguientes: Granada-Zaragoza, At. Madrid-Real Sociedad, Valencia-At. Bilbao, Castellón-Oviedo (ninguno de los dos), Granada-Burgos, Celta-Sporting, Zaragoza-Español (el del Español), Real Madrid-Valencia, At. Bilbao-Betis, Burgos-Español, Celta-Real Madrid y At. Madrid-Coruña.

### RESUMEN

	Favor	Contra
At. de Bilbao	4	2
At. de Madrid	2	5
Barcelona	3	2
Betis	4	2
Burgos	4	7
Castellón	5	4
Celta	4	4
Coruña	2	5
Español	3	2
Granada	3	1
Las Palmas	7	2
Málaga	2	—
Oviedo	1	—
R. Madrid	4	5
R. Sociedad	1	7
S. Gijón	4	1
Valencia	2	4
Zaragoza	6	4



El madridista García Remón, muy en forma, neutralizó el penalty que Jiménez ejecutase en Vigo.



De los siete penalties lanzados por la U. D. Las Palmas, Germán ha ejecutado seis.



Pacheco ocupó el portal atlético ante el Coruña y rechazó el castigo máximo lanzado por Prieto.



# LA TARJETA ROJA

## LOS ARBITROS UTILIZARON 39 VECES EL DISTINTIVO DE CASTIGO

● DOBLE EXHIBICION PARA OVEJERO, BUA Y OCAMPOS

● JOSE LUIS, EL PRIMER EXPULSADO EN LA LIGA, Y BARRACHINA, EL ULTIMO

**L**A exhibición de tarjeta roja por parte de los árbitros viene a ser el capítulo negro en el desarrollo de los partidos. Pocas veces sale a relucir la tarjeta en cuestión y es que los jueces se resisten a mostrarla. Es fácil que, si se analizan las causas en que la citada tarjeta fue exhibida en los treinta y nueve casos registrados en la Liga, hubiera causa más que suficiente para ello. Ahora, sólo queda la pregunta: ¿Debió mostrarse en alguna ocasión más?

El otro distintivo que emplean los árbitros para amonestar, la tarjeta blanca, ha campado por sus respetos en todos los campos de fútbol. La tarjeta blanca es un

buen recurso que, indudablemente, sirve para dar el toque de atención a todo aquel jugador que se sale de sus casillas y que pueda suponer un peligro para la integridad física del contrario.

Sólo dos equipos, Español y Las Palmas, se han visto libres de las consecuencias que lleva consigo el fallo del Comité de Competición cada vez que la tan traída y llevada tarjeta sale del bolso del colegiado para ser mostrada públicamente. El Málaga (cinco veces) y el Granada (cuatro) son quienes más han acusado los castigos.

El primer jugador expulsado, exacta-

mente en la tercera jornada del Campeonato, fue el madridista José Luis, en el encuentro Las Palmas-Real Madrid. El último ha sido el defensa valencianista Barrachina. Y, cosa curiosa, ambos en el estadio Insular.

Tres futbolistas han padecido doble expulsión: el rojiblanco madrileño Ovejero, en Chamartín y La Romareda; el malagista Búa, en Los Cármenes y Riazor; y el «maño» Ocampos, en El Plantío y La Romareda. Por cierto que tanto Ovejero como Ocampos, que ya tenían una expulsión en su haber, dieron origen a la segunda al enzarzarse entre ambos en una

«conversación» en la que hubo algo más que palabras.

Dentro de lo que cabe ser destacado en este orden, relativo a la tarjeta roja, diremos que Araquistáin y Clares, ambos del Castellón, actuaban como suplentes cuando en Burgos fueron sancionados por el señor Bueno. También el donostiarra Gorriti fue sorprendido por la tarjetita del señor Navarrete cuando se retiraban al vestuario de Chamartín, tras haber jugado la primera parte.

Y en el cuadro adjunto figuran las jornadas, partidos, jugadores expulsados y árbitros que protagonizaron las exhibiciones de tarjetas rojas.



El central del Atlético de Madrid, Ovejero, fue expulsado la primera vez durante el partido que su equipo jugó en Chamartín. La foto corresponde a aquella jornada, cuando el jugador rojiblanco marcha camino de los vestuarios.



Otro jugador al que han dedicado dos exhibiciones de la temida tarjeta ha sido Búa. Exactamente, en Granada y La Coruña.



El valencianista Barrachina, último jugador al que se expulsó en el Campeonato. Fue en el partido que su equipo jugó en Las Palmas. Con anterioridad, el árbitro, Balaguer, también había mostrado la tarjeta roja a Vidagany.



En la jornada decimonovena, Ocampos fue expulsado en Burgos. Después, en un incidente con Ovejero, el árbitro, Medina Díaz, volvería a mostrarle la tarjeta roja.

### ESTADISTICA

Jornada	Partidos	Jugadores expulsados	Árbitros
3.ª	Las Palmas-R. Madrid	José Luis (R. Madrid)	Pelayo Serrano
4.ª	R. Madrid-At. Madrid	Ovejero (At. Madrid)	Segrelles
	Oviedo-Granada	Castellanos (Granada)	Martínez Banegas
7.ª	Barcelona-At. Bilbao	Rojó II y Lasa (At. Bilbao) y Martí Fillosa (Barcelona)	Franco Martínez
	Burgos-Castellón	Araquistáin y Clares (Castellón)	Bueno
8.ª	Málaga-At. Madrid	Víberti (Málaga)	Orellana
	Betis-Valencia	Antón (Valencia)	Rigo
9.ª	Oviedo-Betis	Biosca (Betis) y Carrete (Oviedo)	Molina Segovia
	At. Madrid-Celta	Jiménez (Celta)	Navarrete
11	Barcelona-Castellón	Planelles (Castellón)	Santana
14	R. Sociedad-Betis	Uranga (R. Sociedad) y Del Pozo (Betis)	Canera
	Español-Burgos	Mendiola (Burgos)	Balaguer
15	R. Madrid-R. Sociedad	Gorriti (R. Sociedad)	Navarrete
16	Málaga-R. Madrid	Velázquez (R. Madrid)	Canera
	Burgos-At. Bilbao	Astráin (At. Bilbao)	Molina Segovia
18	Coruña-Barcelona	Loureda (Coruña)	Medina Díaz
19	Burgos-Zaragoza	Ocampos (Zaragoza)	Rigo
20	Betis-At. Madrid	Del Sol (Betis) y Benegas (At. Madrid)	Martín Álvarez
	Español-Spórting	Alonso (Spórting)	Navarrete
24	Español-Granada	Nito (Granada)	Orellana
27	Granada-Málaga	Quiles y Toni (Granada) y Monreal y Búa (Málaga)	Rigo
	Coruña-Málaga	Aguilar y Plaza (Coruña) y Búa y Vilanova (Málaga)	Santana
33	Zaragoza-At. Madrid	Ocampos (Zaragoza) y Ovejero (Atlético Madrid)	Medina Díaz
34	Las Palmas-Valencia	Vidagany y Barrachina (Valencia)	Balaguer



# Doce lesionados en lo que va de temporada

**SEIS ESCAYOLADOS: JAYO, BECERRA, JUANITO, OROZCO, SALCEDO Y GARATE**

**DOS DE ELLOS, JUANITO Y OROZCO, CAYERON EN PARTIDOS AMISTOSOS**

**QUIQUE, CAPON, BENEGAS, UFARTE, LUIS E IRURETA (ESTE TAMBIEN ESCALABRADO) SUFRIERON LESIONES MUSCULARES**

**JAYO Y SALCEDO AGUANTAN TODAVIA EL DOLOR DE SUS TRAUMAS**

**CUATRO MEDICOS EN EL CUADRO ATLETICO: GARAIZABAL, IBAÑEZ, APARICIO Y FANTONI**

**H**AY otro aire en la enfermería del Atlético de Madrid. ¿Enfermería? La verdad es que no me he fijado bien si pone ese nombre en la puerta que comunica el vestuario de jugadores del estadio Vicente Calderón con la sala enorme que tiene otro aire, repito, de asepsia, y que es la enfermería. Yo la llamaría clínica, pequeña clínica. O sala de urgencia, de curas de urgencia. Ningún nombre encaja totalmente. Porque allí está la electroterapia. Porque allí se ponen inyecciones. Porque allí hay una farmacia. Porque allí se reatan heridas, de alto nivel, en ocasiones. Porque allí se estudia a fondo, al milímetro, la capacidad física de cada jugador a diario. En fin, no me equivocó de lugar, conste. Eso no. Fui al sitio indicado para hacer 'un pequeño balance de la sangre, sudor y lágrimas'. Es una frase hecha por Churchill, creo recordar, durante la segunda guerra mundial, y que aquí encaja, un poco dramáticamente, con el reportaje que pretendo hacer para que ustedes, amables lectores de AS-COLOR, lean.

## DOCTOR GARAIZABAL, GRAN JEFE

Tengo que anticipar rápidamente, antes de que se me olvide, que el cuadro médico del Atlético de Madrid está compuesto por cuatro médicos. En primer lugar, el doctor don Angel Garaizabal. Cirujano. Cirujano traumatológico. Profesor en su especialidad. Hombre de bisturí mágico. La cabeza del equipo. El gran jefe, podría decirse. En el siguiente escalón está el doctor Ibáñez, médico deportivo. El hombre que brega a diario con los lesionados.

El médico-amigo de los jugadores. El doctor que siempre está a disposición de jugadores y sus familiares. También cuenta el doctor Aparicio, médico de secciones. Y otro médico, el doctor Fantoni, médico de público, para el público. Cuatro médicos y un ayudante técnico sanitario. Carlos Rodrigo, a quien se le ve como masajista siempre. Y un farmacéutico, Santiago Matesanz, el más antiguo en la casa atlética: cuarenta y seis años de servicio. Hombre que ha sido masajista, utilero y hasta jardinero, si llegaba el caso. Hoy, repito, farmacéutico.

En el estadio Calderón hay dos enfermerías más limpias, a punto -situadas en ambos fondos del campo. Dos enfermerías en servicios los días de partido. En los sótanos del estadio hay también una sala de radioscopia, otra de oxigenación y otra de «cuarto de escayolas». Es, créanselo, un pequeño sanatorio. Está escondido cara al público, pero funciona a todo ritmo, si llega el caso.

## LA LESION DE JAYO, LA MAS IMPORTANTE

¿Me permiten? Voy a poner «sangre», la palabra «sangre», al capítulo de lesionados. No hubo mucha «sangre», entiéndase. Pero sí dolor. Esto es cierto. Cualquier lesión muscular duele y quizá haga llorar. Una fractura ósea duele. Incluso un golpe, sin graves consecuencias, duele. El dolor, pues, fue cierto. La «sangre», en verdad, no llegó al río, como se dice. Hubo, pues, «sangre, dolor y lágrimas».

Frente al doctor Ibáñez. El lleva todo al día. Incluso porta su lista de lesionados.

Una sonrisa. Un gesto amable. Una paciencia a prueba de bomba ante el periodista. Se sienta. Desdobra el papel-secreto. Y me dice: «Toma nota.»

La tomo. Y ahora la escribo.

JESUS MARTINEZ-JAYO sufrió una lesión de ligamento cruzado posterior de la rodilla derecha, el día 13 de abril. Partido de Copa frente al Español.

«Este ha sido el lesionado más grave. De más cuidado. Una lesión así tiene que ser calibrada con exactitud. Es peligrosa. El chico sigue escayolado.

El doctor Ibáñez habla claramente, como se debe hacer ante un profano en medicina.

BECERRA, otro lesionado. Sufre fractura del segundo metatarsiano del pie izquierdo, ocurrido el día 29 de abril, frente al Barcelona. Fue un plantillazo.

JUANITO sufrió fractura de tibia y peroné, el día 11 de enero de 1973, en el encuentro amistoso pro Managua, en el estadio Calderón.

OROZCO, fractura de tibia derecha en su tercio medio. Ocurrió en Italia, frente al Milán, el día 26 de septiembre de 1972. Fue debido a una patada que le propinó Rossatto. No pudo volver a entrenar hasta enero de este año.

SALCEDO sufrió, ante el Gijón, el día 19 de noviembre de 1972, fractura del peroné. Ultimamente, el día 15 de abril, frente a Las Palmas, acabó con un desgarramiento muscular de bíceps.

GARATE, en el segundo partido de Liga, en Oviedo, el día 10 de septiembre de 1972, sufrió ruptura de ligamento lateral interno de la rodilla derecha. Escayola y tratamiento. Garate no volvió al fútbol hasta el día 3 de febrero de 1973, frente al Burgos. Cinco meses casi inactivo.

Total: seis lesionados de importancia, de muchísima importancia. Dos, todavía están en dique seco: Salcedo, por su última lesión muscular, y Jayo, que «presume» de escayola. Los demás fueron recuperados a base de hacer efectivo eso de «sangre, dolor y lágrimas». Pero aún hay más lesionados, de traumas musculares. Sigo:

QUIQUE, frente al Español, en la Liga, el día 25 de febrero, se produjo una lesión muscular que le tuvo cinco partidos alejado del equipo.

CAPON sufrió, en el mismo partido, frente al Español, una contractura muscular que tardó en curar dos semanas.

BENEGAS, frente al Oviedo, cayó lesionado en el tobillo derecho. Fue cosa de poca monta; sólo dejó de ser útil un partido.

UFARTE, jugando contra el Spartak de Moscú, el día 25 de octubre de 1972, acabó con un tirón muscular. Estuvo tres partidos sin jugar. Después, en Burgos, el día 3 de febrero, recibió un «bocadillo» en un muslo que le tuvo «quieto» dos partidos más.

LUIS, en Oviedo, el día 10 de septiembre de 1972, recibió un fuerte golpe que

le tuvo sin jugar dos partidos, frente al Bastia, en Ajaccio, y ante el Betis.

IRURETA, contra el Betis, en el partido que no jugó Luis, sufrió un fuerte cabezazo. Fue el día 17 de septiembre de 1972. Y sí hubo sangre, sí. Irureta recibió diez puntos de sutura en la parte frontal parietal izquierda. Puntos que le dio el doctor Ibáñez. Irureta estuvo dos partidos



## Dr. IBAÑEZ

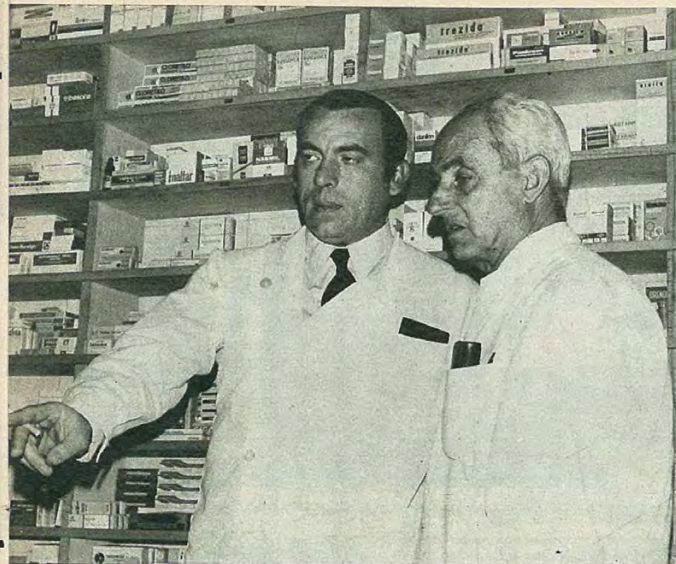
**«EL FUTBOL ES UN DEPORTE VIOLENTO, PERO LOS JUGADORES, FISICAMENTE, ESTAN PREPARADOS PARA PRACTICARLO»**

**«PONGO LAS MANOS EN EL FUEGO: AQUI NO SE "DOPA" NADIE»**



Ortopedia. «Estos bastones los utilizó Garaizabal», dice el doctor Ibáñez.





sin jugar. En el encuentro ante los rusos, Irureta sufrió un plantillazo que le tuvo un partido sin jugar. Y, últimamente, el día 6 de mayo, contra el Granada, padeció una contusión muscular y no pudo jugar ante el Zaragoza.

Si hacemos cuentas, vemos que otros seis lesionados aumentan la cuenta en el Atlético de Madrid. Total: entre fracturas, rupturas y «estiramientos» musculares, han sido doce los jugadores que han visitado la enfermería, la sala de escayolas, y que han recibido tratamiento. Afortunadamente, esta Liga —toquemos madera— no se ha hecho uso del quirófano. El doctor Garaizabal no tuvo que intervenir. Esto, realmente, es buena señal. O señal de alegría para todos.

#### DE LA VIOLENCIA Y LA PREPARACION

Hay que hurgar a fondo. Despejar las incógnitas. Pedir a quien sabe si esta Liga ha sido «terrorífica». Nos contesta el doctor Ibáñez.

—Pues... ha habido otras peores. Admitámoslo así. Las lesiones traumáticas han sido importantes. En especial la de Garaite y Jayo, con gran diferencia en este último. Los ligamentos cruzados es lesión muy importante. Mucho. Puede dejar inútil a un jugador para la práctica de cualquier deporte.

—¿Quiere esto decir que ha imperado la violencia en nuestro fútbol?

—El fútbol es un juego violento. Esto no se puede olvidar jamás. Pero yo, sinceramente, no creo en la mala intención de los jugadores. Eso por descontado. Aunque hay veces que uno llega a pensar todo lo contrario.

—¿Por qué, entonces, tantas lesiones?

O de otra manera: ¿Por qué no ha habido más?

—Téngase en cuenta que la preparación física de los jugadores de fútbol es óptima en estos tiempos. Están preparados también para chocar, para recibir golpes. Las lesiones de importancia llegan, digamos, inesperadamente, en un golpetazo absurdo, a veces.

#### CUATROCIENTOS ATLETAS DEL ATLETICO

El presupuesto en medicina y cirugía debe de ser muy alto en un club como el Atlético de Madrid. El doctor Ibáñez no hizo cuentas. No estaba para eso, claro. Pero sí me confió que era muy alto el presupuesto. Altísimo. Y luego me confesó que son más de cuatrocientos los deportistas que vigila, cuida y cura el Atlético de Madrid, en sus diversas secciones. Y debe ser cierto. Veamos: primero, toda la plantilla del equipo de fútbol profesional; la plantilla del Atlético Madrileño; los equipos de aficionados, amateurs, juveniles (A y B) e infantiles. Esto, en cuanto a fútbol se refiere. Además hay otros deportes, como balonmano (División de Honor, Primera División, femenino y juvenil). Voleibol. Hockey femenino. Boxeo.

—Son cerca de cuatrocientos —afirma el doctor Ibáñez— los deportistas que utilizan los servicios médicos del club. Aparte de que también se atiende al Rayo Vallecano, a su plantilla de jugadores.

#### HEPATITIS DE MELO Y ANECDOTA

Varios son los botiquines de urgencia que hay en la enfermería del Atlético de Madrid. Botiquines de urgencia para todos los equipos de diversas especialidades deportivas.



Jesús Martínez-Jayo, que ha sufrido la lesión más grave: ruptura de ligamentos cruzados. Aún continúa escayolado.



Sala de escayolas. Carlos Rodrigo hace de «víctima». El doctor Ibáñez mira su pierna, y Chema, de observador indiscreto.

Un maletín de éstos, aparte del «agua milagrosa», lleva alcohol, aceite, mercromina, talco, antisépticos, vendas, pomadas, linimentos, esparadrapos y un pequeño instrumental de urgencia.

Pero hay una cosa que no se ve y que es fundamental: el ojo clínico del médico, del doctor Ibáñez. El me contó algo impresionante:

—Recuerdo que fui a ver un tobillo de Melo. Era el día 29 de diciembre de 1972. No tenía nada en el tobillo, pero le

miré a la cara y estaba amarillo. El no se quejaba de nada. Absolutamente de nada. Su aspecto me alarmó. Le obligué a que fuera revisado a fondo, y Melo sufrió hepatitis...

—Ojo clínico. Buen trabajo.

—Yo diría otra cosa. Aquí tengo —me enseñó un archivo detrás de su sillón— el historial médico de todos los jugadores. Un buen historial. Exacto. Yo sé hasta las pulsaciones que tiene cada jugador, bien en reposo, bien en movimiento. Incluso hasta su temperatura habitual. Si algún dato, por pequeño que sea, no coincide reiteradamente, es que el jugador está enfermo. Entonces se le hace un «chequeo» de arriba abajo. Absoluto. Total. No se deja nada a la «casualidad». ¿Me entiendes?

Luego, me contó una anécdota. Fue contra el Athletic de Bilbao. Entró Gaizca, entonces entrenador de los bilbaínos, a la caseta del Atlético de Madrid y le dijo al doctor Ibáñez: «A Larrauri le duele el corazón».

—Larrauri sufría un neumotórax espontáneo. Le envié al sanatorio rápidamente. La falta de asistencia en esos momentos hubiera podido causar un mal irreparable. Luego me confesó el doctor Ibáñez que el Athletic de Bilbao le envió una carta



Sala de radioscopia. El doctor Ibáñez, en broma, mira por dentro a Chema.



## EL ESTADIO VICENTE CALDERON POR DENTRO ES UNA CLINICA: SALA DE OXIGENACION, RADIOSCOPIA. ESCAYOLAS, ELECTROTERAPIA, REHABILITACION Y CONSULTA

HAY DOS ENFERMERIAS MAS, CON SALAS DE HOMBRES Y MUJERES, PARA EL PUBLICO

UNOS CUATROCIENTOS DEPORTISTAS RECIBEN ASISTENCIA MEDICA EN EL ATLETICO DE MADRID



«Estos zapatos —indica el doctor Ibáñez a nuestro compañero Chema— los usó durante más de dos meses Gárate, cuando anduvo con bastones.»



tan carinosa de agradecimiento, que la tiene puesta en un marco.

### AMBULANCIAS Y LA «ROCA» ALBERTO

En ese archivador hay un cajón, el cuarto, que tiene los secretos más sensacionales de aquellos jugadores que fueron rechazados porque, físicamente, no estaban en disposición de ser futbolistas o de practicar un deporte.

La charla con el doctor Ibáñez se hizo amena. Me contó que las dos enfermerías para el público que hay en los fondos norte y sur tienen salas para hombres y mujeres, por si hay que dejar internados a los pacientes.

—Jamás, afortunadamente, hizo falta «hospitalizar» a nadie aquí.

En la mesa del doctor Ibáñez hay un teléfono interno. No es rojo, pero como si lo fuera. Cuando el doctor Ibáñez lo descuelga un día de partido, es que algo grave ocurre. Está en contacto con esas dos enfermerías a las que antes nos referimos. Está en comunicación con las ambulancias.

—Sí, hay dos ambulancias los días de partido. Están aparcadas frente a la puerta principal. Y allí se quedan hasta media hora después de haber acabado el partido, hasta que yo veo —me advierte el doctor Ibáñez— que ya se ha marchado todo el público.

—¿Y tú ves los partidos desde la banda con tranquilidad?

—Estoy allí, pero sufro por el resultado. Estoy allí y pendiente de todo.

El más listo es Santiago: no sale de la enfermería. No se entera de los partidos. Vive, digamos, más tranquilo.

—Me asomo —me confía el doctor Ibáñez— al partido con un ojo. El otro está pendiente de las lesiones, y mi mente va de las enfermerías a las ambulancias. Volvimos al capítulo de lesionados.

*Teléfono interior. Cuando lo descuelga el doctor Ibáñez en un día de partido, es que algo grave ocurre.*

*Alberto nunca ha estado lesionado; su camiseta ya se ve que sí. Y de mucha gravedad...*



Doctor Garzaibál, el gran jefe del cuadro médico del Atlético.

Quien más y quien menos ha tenido que ver al médico. No se ha salvado ni un solo jugador.

—Uno se ha salvado: Alberto. Jamás ha estado lesionado. Una virtud... o una suerte.

### «DOPING» Y ESTIMULANTES

Para finalizar, hablé del «doping» con el doctor Ibáñez. El «doping», o, mejor dicho, el «antidoping», que ya se ha impuesto en el fútbol argentino. El tema está tomando carta de naturaleza en el fútbol.

—Pero no aquí. Yo pondría las manos en el fuego en este caso. No hay «doping» en España.

—Limítese a su club, doctor. ¿No le parece?

—Por descontado que a mi club. Eso por encima de todo. Hablan de «doping» y no saben lo que es. El café, en exceso, es un «doping», por ser un estimulante. El futbolista está preparado para un determinado esfuerzo. Y así lo realiza. El ciclista, en cambio, es «exigido» de otra manera, con un horario, con unos kilómetros. El «doping» puede surgir en estos casos, pero no en fútbol.

Luego me confió el doctor Ibáñez que él «ve» fácilmente a los dopados. Tienen una cara especial, pupilas dilatadas, boca seca, corazón «nervioso», silencio abdominal.

—¿Pero un espectador puede ver, a distancia, a un jugador dopado?

—No. Quizá su sensibilidad le haga ver que tal o cual jugador corre más. Pero puede equivocarse. Yo, ciertamente, lo notaría, pero no con facilidad, créetelo. —¿Y aquí —señalo a la farmacia— no hay nada de «pastillitas» estimulantes?

—¡Nada! Asómate. ¡Nada! Hay vitaminas, antiinflamatorios, analgésicos y otras sustancias no peligrosas, digamos. Además, de aquí no sale ni un producto que no sea mandado por mí.

—Pero lo pueden comprar en la calle...

—Y yo les puedo notar si no están «normales» en cualquier momento. Y no olvidés que yo estoy con ellos, con los jugadores, siempre. A la hora de las comidas, cuando van a entrenar, antes de salir a jugar, en el descanso... Y los observo. Hablo con ellos. Bromeo. Porque es primordial que los jugadores vean en el médico, primero, al amigo. Primordial.

El doctor Ibáñez y yo quedamos más amigos después de esta charla. Porque tuvo paciencia de buen amigo al aguantarme infinidad de preguntas. Miré el reloj. Había pasado hora y media. Noventa minutos de «un partido» sin lesionados. ¡Qué bien!

UN REPORTAJE  
DE CHEMA  
(Fotos: A. VEGA)





Satisface mejor  
una buena cerveza fresca

**AGUILA DORADA**

Siempre a pedir de boca





El padre del campeón falleció a causa de un infarto al acabar el

# Casimiro Martínez

## "¿GANARME URTAIN? ¡QUE DEJEN DE DECIR TONTERIAS!"



**"Mi meta es el título europeo. Bugner no me asusta"**

*Casimiro Martínez lanza el directo de izquierda. Este golpe es una de las importantes bazas del santanderino en el cuadrilátero.*

● Complejo Santiago Galas de Ontoria (Cabezón de la Sal). Se ha instalado un cuadrilátero para el combate entre Casimiro Martínez y Lucio Urtasun. El árbitro ha levantado el brazo al campeón de España, que de esta manera retiene su título. Va a sonar la hora del drama. El padre de Casimiro sube al ring para dar el primer abrazo —nadie sabía, entonces, que sería el último— al triunfador. Se hace una fotografía junto a su hijo e inmediatamente se desploma. Revuelo general y un silencio en el recinto.

—Fue una casualidad terrible —nos explica Enrique Soria, el preparador de Casimiro—. Al padre de mi pupilo le sobrevino un infarto de la emoción al ver a su hijo vencedor. Seis médicos le atendieron rápidamente, pero fue imposible salvarle. Falleció inmediatamente. Casimiro se dio cuenta de lo que sucedía, pero se retiró a los vestuarios a vestirse de prisa. Allí se enteró de la noticia. ¿Su reacción? Imagínese. Era un golpe muy duro, pero el muchacho reaccionó con entereza. La realidad es que este hecho le ha afectado mucho, pero mantiene sus esperanzas de llegar al título de Europa. A su padre le hubiera gustado verle campeón continental y Casimiro se esforzará por conseguir ese regalo póstumo.

Drama en Ontoria y lágrimas en los ojos de un campeón de España. Minutos antes Casimiro Martínez celebraba, jubilosamente, la decisión arbitral que le otorgaba la victoria y le servía para retener su título. Minutos después la sonrisa se borró de los labios de este santanderino. El Hércules de Cos pasó de la alegría a la tristeza cuando menos lo esperaba. Ahora sueña con el cetro continental, que luce un británico, llamado Joe Bugner.

CASIMIRO Martínez, aunque a muchos pueda parecérselo, no es un hombre nuevo dentro del pugilismo español. Su nombre ya empezó a sonar en el campo aficionado, donde cosechó importantes triunfos.

—Me proclamé dos veces campeón de España —nos explica el santanderino.

Sus triunfos sirvieron para que Palenque se fijase en él y le incluyese en la selección española de aficionados, que tan brillantes éxitos logró para nuestro deporte. La nota negra de Casimiro Martínez se produjo en los Campeonatos de Europa Amateurs celebrados en Madrid. La actuación del muchachote santanderino fue gris e incluso él mismo lo reconoce.

—Guardo un mal recuerdo de aquellos campeonatos continentales. No estuve a la altura que yo esperaba. Significaron una decepción para mí y quizá la razón de que me convirtiese en profesional.

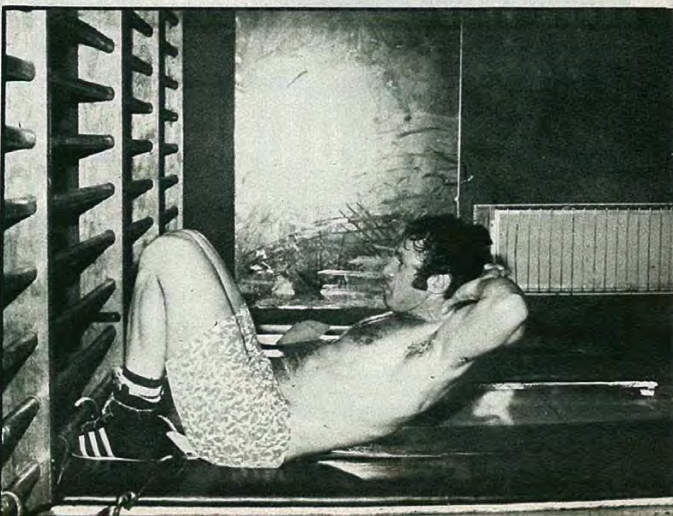
Sí, Casimiro Martínez lo pensó detenidamente y se despojó de la camiseta que distingue a los aficiona-

dos. El profesionalismo le llamaba con fuerza. Se convirtió en pupilo de Enrique Soria, el preparador que ahora le ha llevado al título de España.

### VENCEDOR DE ECHEVARRIA

Paso a paso, Casimiro Martínez se dedicó a ir escalando puestos dentro del pugilismo nacional. El «boom» Urtain estaba en su apogeo. Salían pesos pesados por todas partes, pero el pupilo de Soria había pasado su duro aprendizaje en el campo aficionado y comenzó a destacar. Sin prisas se dedicó a sumar victorias que le acercasen al título de España de los grandes pesos. La imagen de Urtain comenzó a tambalearse al impulso de los escándalos. El título de España se quedó vacante y la Federación Española se acordó de este santanderino, al que en su tierra llaman «el Hércules de Cos». El otro aspirante sería un veterano: Mariano Echevarría.

—Era un combate problemático, por lo menos eso me pareció a mí al principio. Después, sobre el cuadrilátero, todo resultó más sencillo de lo





combate entre su hijo y Urtasun

# DE LA ALEGRÍA A LA TRISTEZA

**“Soy el mejor  
peso pesado  
de España”**

Texto:  
**VICENTE CARREÑO**  
Fotos:  
**JAVIER GALVEZ**

*Casimiro Martínez  
conversa  
amigablemente  
con Avenamar  
Peralta, hermano  
del popular  
Goyo.*



que yo me había creído. Nunca pasé ningún momento de apuro a lo largo del encuentro, y mi triunfo por puntos nadie lo podrá discutir.

Ese día Casimiro celebró la conquista del título de España de los pesados, ese mismo cetro que defendió por primera vez ante Urtasun hace unas semanas, ese cetro que ya no satisface al Hércules de Cos. Quiere un título europeo como regalo póstumo al hombre que murió de la emoción al verle vencedor.

## URTAIN... ¿POR DELANTE?

Sin embargo, José Urtain sigue aspirando a la corona continental, por mucho que le hablen desde Estados Unidos para un enfrentamiento con Foreman. ¿Tiene el «morrosko» más mérito que Casimiro Martínez para llegar al título de Bugner? ¿Por qué no cruzan sus guantes el santanderino y José Manuel Ibar? Al parecer, Bamala tenía el proyecto de organizar ese combate.

—Urtain está por delante de usted, ¿verdad?

—¡Alto! Eso es una afirmación gratuita.

—¿Por qué?

—Hoy en día soy el mejor peso pesado español sin discusión. ¿Cómo va a estar Urtain por delante de mí si lleva bastantes meses sin subir a un cuadrilátero?

—Todos dicen que usted tiene el título de España prestado hasta que el «morrosko» quiera...

—¡Que no digan tonterías!

—¿Es que se siente capaz de ganar a Urtain?

—¿Por qué no? Si José Manuel quiere, puede intentar quitarme el título. Que conste que le respeto como adversario y como boxeador, pero tengo plena confianza en ganarle.

—¿Por qué?

—Hay una razón muy sencilla: soy mejor.

—Pero el «morrosko» puede ponerle en el suelo...

—Eso no está claro. Le supero en

técnica y pegada. Si se pone tonto, incluso podría dejarle K. O.

—No me diga...

—Eso se verá el día que lleguemos a enfrentarnos. Reconozco que José Manuel me supera en bravura, en esa furia que desarrolla en los primeros asaltos y que tantos triunfos le ha dado. Sin embargo, ya estoy prevenido sobre esa cualidad.

—En resumen..., ¿no le teme?

—En absoluto.

El Hércules de Cos, un campeón de España sin complejos.

## FUTURO PROMETEDOR

Lo evidente es que el futuro de Casimiro Martínez se abre prometedor. De momento se pretende que realice una campaña con adversarios extranjeros, que le sirva para acercarse al título de Joe Bugner. Ya ha habido contactos para que Jürgen Blin, el púgil que destronó a Urtain, venga a España a enfrentarse con el santanderino. Al parecer, existen muchas posibilidades de que el combate se lleve a cabo. Una victoria sobre Blin pondría a Casimiro Martínez en órbita europea.

—Creo que el alemán no es un rival demasiado difícil, precisamente porque su pegada no es muy consistente. Es más, considero que Blin podría ser un adversario cómodo.

—¿Se cree ya superior a Blin, Urtain, Bugner...?

—No me creo superior, pero por lo menos estoy a la altura de todos ellos.

—Sin embargo, usted tiene un gran defecto: el miedo...

Teníamos preparada la acusación para Casimiro Martínez. La acoge con una sonrisa.

—Eso es falso.

—Pues sobre el cuadrilátero usted parece miedoso...

—Insistimos.

—Lo que sucede es que soy algo frío por temperamento. Sobre todo se me nota en los primeros asaltos. Me cuesta entrar en juego. No se debe confundir la frialdad con el miedo.

—¿Conoce a Joe Bugner?

—Claro que sí. ¿No le he dicho que mi objetivo es el título europeo que ostenta el británico?

—¿No le asusta un combate con el campeón de Europa?

—No. Se trata de un hombre con más experiencia que yo. De todas formas, creo que en unos meses estaré en condiciones de ganarle.

—Siempre que alguien no le arrebatte antes el título de España...

—Eso es imposible.

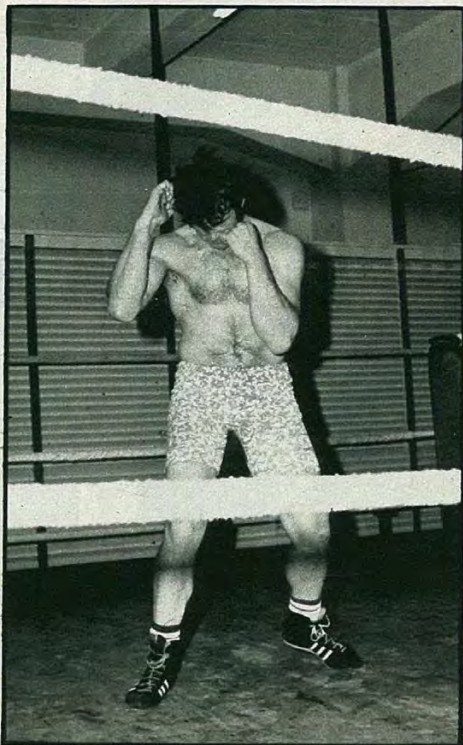
—¿Por qué?

—No existe en España ningún peso pesado capaz de ganarme.

—¿Ni siquiera Urtain?

—He dicho «ninguno».

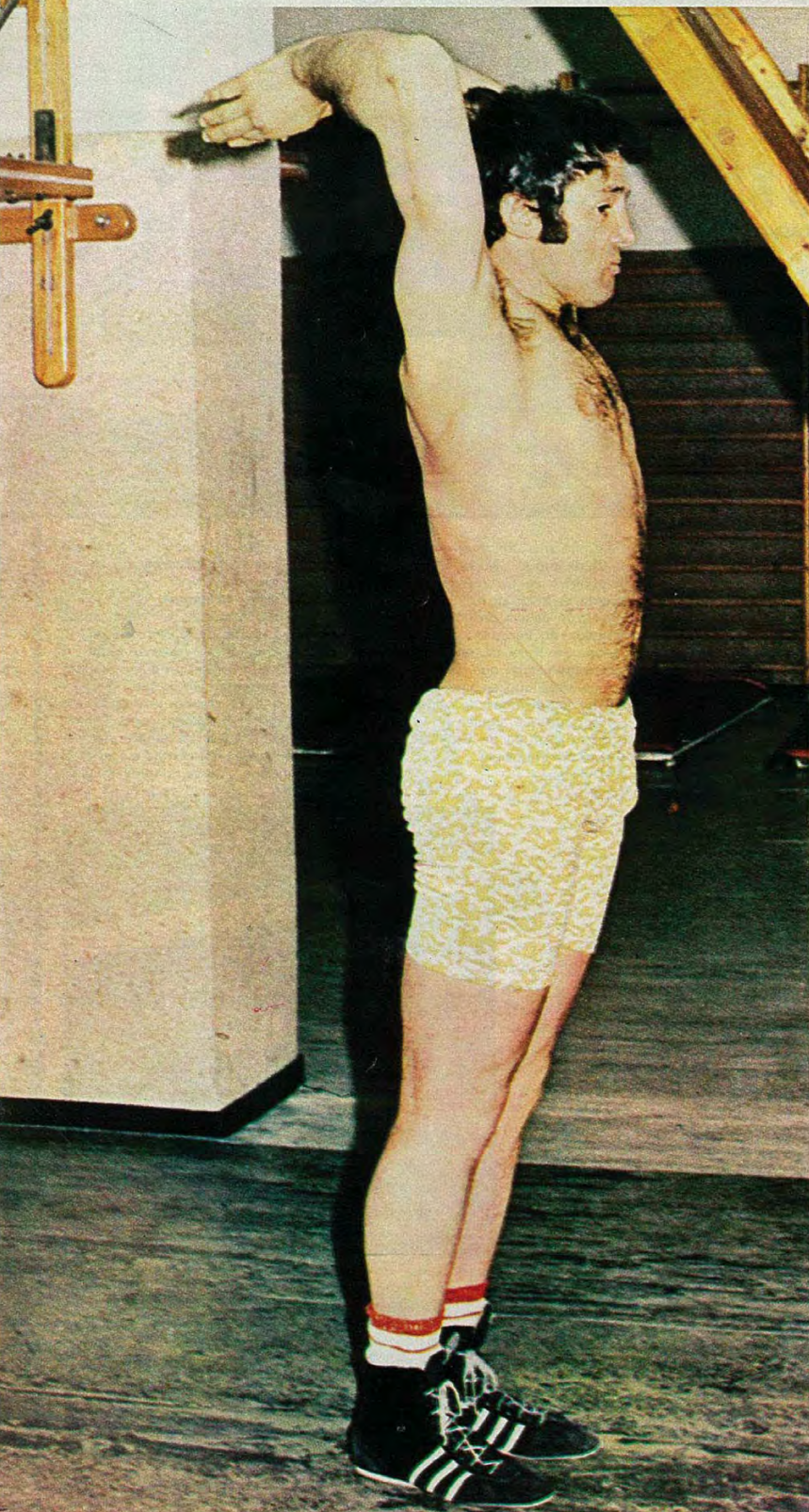
Casimiro Martínez, «el Hércules de Cos», va detrás de la corona europea de Joe Bugner. Mientras se recupera del drama que se produjo después de su enfrentamiento con Urtasun, Casimiro hace planes para el futuro. Y muestra una plena confianza en sus posibilidades. Se empieza a hacer necesario un combate entre el santanderino y José Manuel Ibar.



*Guardia  
cerrada. El  
Hércules  
de Cos no  
se confía  
ante los  
compromisos que  
le sobrevendrán  
en el futuro.  
Sin embargo,  
tiene fe  
en sus  
posibilidades.*



# CASIMIRO MARTINEZ, EN BUSCA DEL TITULO DE EUROPA



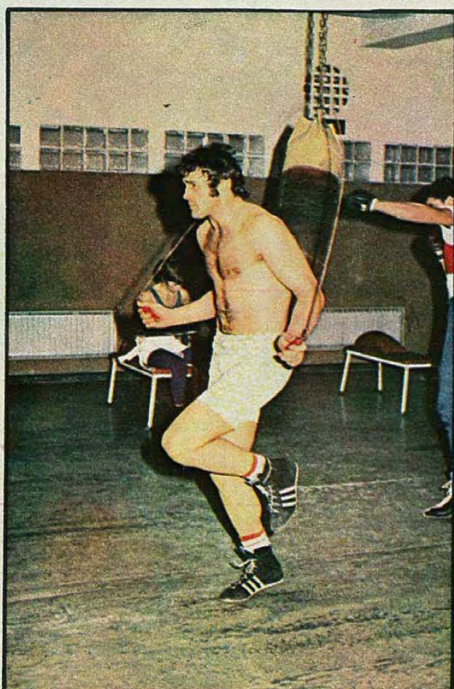




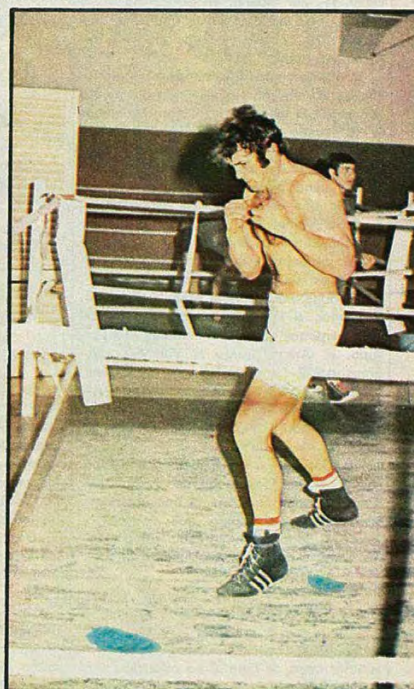
*Pegándole al saco con dureza. Casimiro Martínez sueña ya con el título de Europa que ostenta Joe Bugner.*



*Casimiro Martínez le pega al «punching-ball» con fuerza.*



*El campeón de España salta a la comba. Es necesario estar en forma ante los futuros compromisos que se le avecinan al santanderino.*



*En guardia, dentro del cuadrilátero. Casimiro Martínez, en solitario, parece esperar que se le coloque enfrente Joe Bugner... o José Urtain.*





Con este equipo ganó el Atlético de Madrid el Campeonato de Liga de la temporada 1965-66. Por entonces, Adolfo jugaba de interior izquierdo. Era capitán Collar, quien aparece con un banderín en la mano. Gato, a la izquierda, no se había ido al Español, en cuyas filas estaba ahora. Y era delantero centro Mendota, el de la famosa reclamación que ha dado origen a que se considere a los jugadores trabajadores por cuenta ajena.



Marcel Domingo era entonces el entrenador. Y llevó al Atlético de Madrid a ganar el Campeonato de Liga en 1970. Con la copa conquistada aparece la plantilla del Club.



Uno de los más firmes punteros del Atlético de Madrid durante la última década ha sido Calleja, al que vemos zanco la copa conquistada en el último partido de Liga, en 1970, en Sabadell.



Un partido entre los eternos rivales madrileños. Gárate y Becerra atacan; Tourño defiende.



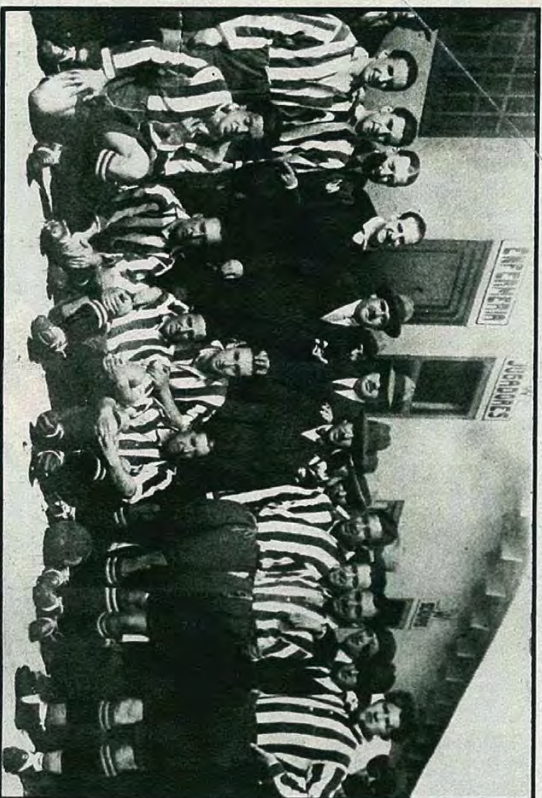
Esta fotografía puede ser interpretada de la forma siguiente: tres escopetas en manos de Adolfo, Uriarte y Malo y tres goles en el último partido de Liga. Luis, con la caña, pesca la copa de campeón.



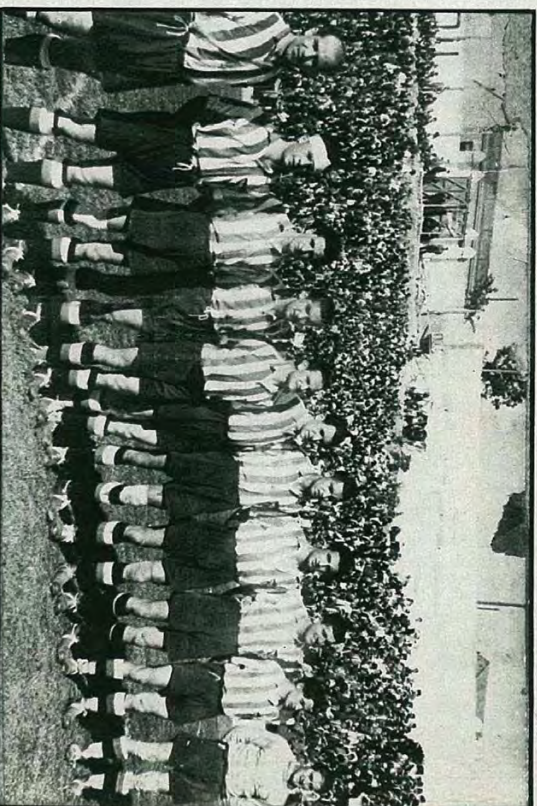
Quizá el mejor jugador que ha ingresado en las filas del Atlético en los últimos tiempos haya sido Gárate. Su inteligencia, su clase y su visión del gol le han llevado al equipo nacional.



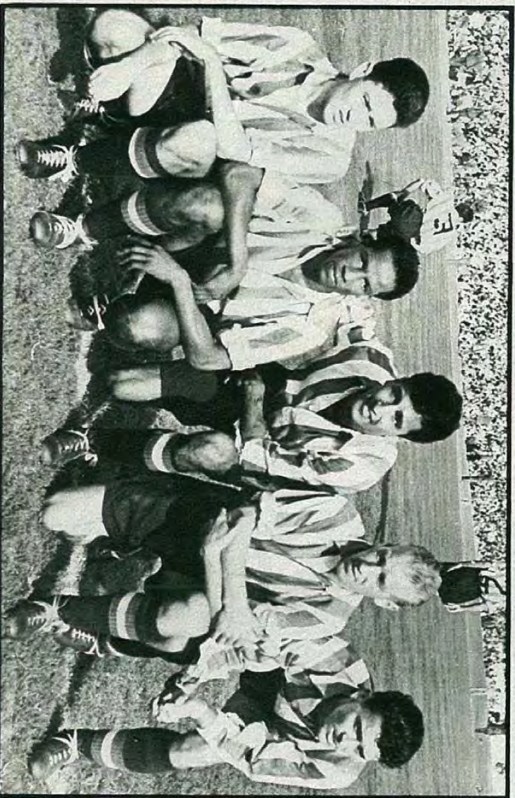
# GLORIAS DEL ATLETICO DE MADRID



Ha pasado bastante agua por los puentes de Manzanares, aunque sea este un aprendiz de río, desde que se hizo esta fotografía al quedar el Athletic Club de Madrid finalista en el Campeonato de España de 1926. Aquí están, de pie, Quico, Manín, Burdela, Barroso, Cosme, Triana y Palacios. Sentados: A. Olaso, Pololo, L. Olaso, Tuduri y De Miguel.



Con este equipo ganó el entonces llamado Atlético de Aviación la primera Liga jugada después de la guerra. De derecha a izquierda aparecen: Urquiza, Merchán, Enrique, Germán, Gabiondo, Eliesguí, Campos, Aparicio, Masa, Vázquez y Tabares.



Una de las mejores delanteras que ha vestido el uniforme de los rojiblancos madrileños: Juncosa, Ben Barek, Silva, Carrión y Miguel.



Otra formación clásica del Atlético de Madrid en 1950. De pie: Riquelme, Tine, Martín, Pérez Andreu, Agustín y Hernández. Agachados: Miguel, Molina, Escudero, Saura y Collar.





# ATLETICO DE MADRID (Campeón de Liga 1972-73)

De izquierda a derecha:  
Melo, Iglesias, Quique,  
Adelardo y Benegas; en  
frente, Luis, Gárate, Irri-  
berro.





pic:  
eco,  
adost  
y AI-



Cuatro títulos de Copa, tres de Liga y una Recopa

# ADELARDO... ¡YA PUEDE DORMIR TRANQUILO!

“ES LA PRIMERA VEZ QUE MARCO UN GOL EN UN ENCUENTRO DECISIVO”

- «ESTOY ORGULLOSO DE HABER CONSEGUIDO MI OCTAVO CETRO CON 33 AÑOS»
- «¡LO QUE ES LA VIDA! AYER ME DECIAN DE TODO, Y HOY ME ABRAZAN»
- «LOS VEINTITRES PUNTOS LOGRADOS EN CAMPO CONTRARIO HABLAN POR SI MISMOS»

**L**a verdad es que no sé por dónde empezar. Quisiera decir tantas cosas que, cuando me decido, se me traba la lengua y la mente se me pone en blanco. No obstante trataré de salir del paso. Trataré de eludir este adversario de frente, como en el campo de juego.

Desde que me casé con la hija del presidente he oído infinidad de tonterías que me han dolido. Tanto, que me han obligado a rendir mucho más y a emplearme de lleno en el terreno. Querían que me retirara a los veintisiete o veintiocho años, e hice oídos sordos a los comentarios. Y hoy, concretamente, en este 1973, consigo mi tercer título de Liga, con treinta y tres años.

¡Lo que es la vida! Ayer me decían de todo, y hoy me abrazan. Pero hay que comprenderlo. Porque no todo es felicidad, también hay amargura y desdicha. Tengo la satisfacción de poder contarlos. Por eso comienzo de esta manera.

He firmado, el año anterior, en blanco, y creía que se me acababa el contrato a finales de junio. Pero no. Tengo aún otro año más por cumplir en el club rojiblanco. En esta entidad, en la que llevo catorce años, y que es como si fuera mi casa, mi hogar.

El último encuentro, frente al Deportivo de La Coruña, no sabía si lo podía jugar. En serio. El viernes me habían inyectado y el sábado aún sentía molestias en la pierna. Me dolía. Pero por la mañana, a pocas horas del partido, hice una prueba y me sentí perfectamente bien. Me he llevado una enorme alegría. Grandísima.

Es la primera vez que marco un gol en un encuentro decisivo.

(Sí; es realmente cierto. En la Copa del Generalísimo jugué cinco partidos decisivos —dos contra el Real Madrid, donde le ganamos, 3-1 y 3-2; dos con el Zaragoza, perdimos 1-2 y triunfamos 1-0, y uno, el último, frente al Valencia, que vencimos 2-1—; en la Liga, tres —Español, en Sarriá (0-2); Sabadell, en la Creu Alta (0-2), y ante el Coruña (3-1)—, y una Recopa —con la Fiorentina, que ganamos 3-0, en Alemania.)

Un gol en nueve finales. ¡Ya estaba bien, verdad? Tanto que mi alegría que salté dos metros y me di una vuelta de campana en el campo, que, por cierto, casi me hago daño. No sabía cómo exteriorizarlo y me salió esto instintivamente.

## PRIMER TITULO

Frente al Español, en Sarriá, obtuve mi primer cetro de Liga. Creo que fue en la temporada 1965-66. Jugué la campaña completa con el número ocho o el diez

en mi espalda. Nos entrenaba Domingo Balmanya.

Como anécdota pintoresca de aquel encuentro que disputamos fuera de casa les diré que nadie se quería poner la camiseta número cinco; que era la demarcación del volante ofensivo en esos años. Mendoza, Jones, Luis y yo estuvimos discutiendo en los vestuarios. Y al final, Luis cedió y se colocó ese número diabólico para los interiores. ¡Qué sé yo! Eran sagrados los números en esos tiempos.

Recuerdo el ambiente. Los forofos roji-

blancos que se trasladaron en grandes cantidades a la Ciudad Condal. Y que, al igual que los gallegos en el Manzanares, los españoles se jugaban la permanencia en Primera División. Pero, gracias a un tercero, el conjunto catalán se salvó.

¿Dos detalles? Pues, el primer gol: lo consiguió Jorge Bernardo Griffa. ¿Otro? Frente a nosotros actuaba Alfredo Di Stéfano con la camiseta blanquiazul.

Pero lo más increíble sucedió después del partido. Un fanático del Atlético me quería quitar la media para llevársela como recuerdo de la porfía. ¡Sin quitarme la bota! Al final, se quedó sin la media.

## SEGUNDO TITULO

El segundo campeonato lo gané con Marcel Domingo como director técnico. También en Cataluña y por el mismo tanteo. Fue en la temporada 1969-70, contra el Sabadell.

A Calleja casi le da un ataque al marcar el primer gol. Se emocionó tanto, pero tanto, que no se lo creía y gritaba como un loco. Ya en ese entonces yo estaba casado. Pero aún no había llegado mi primera niña. Así que no pude brindarle a nadie el título. Aunque, sinceramente, ni el estadio es un ruedo, ni el jugador de fútbol es un torero. Máxime

cuando se dirimen los minutos y se puede perder y quedar parado.

Ha sido también una gran satisfacción para mí. Porque demostré que no estaba acabado, como decían, ni... ¿para qué hablar del pasado?).

## TERCER TITULO

Y llegamos al último. Esta vez fue más fácil. Aunque haya sido una auténtica final, al igual que en la Creu Alta y Sarriá. Más fácil, porque la jugamos en nuestro feudo y ante nuestro público.

Esta vez nos entrenó el austriaco Max Merkel. Sin embargo, el título lo ganamos los jugadores, el técnico, la directiva, el presidente... Todos han puesto su granito de arena. Ha sido un trabajo constante durante la campaña. Quizá el equipo no estuvo muy bien en casa como otras veces, pero los veintitres puntos conseguidos fuera hablan por sí mismos.

Reconozco que hemos tenido fases en que nos desilusionamos. Pensamos, incluso, que nada podíamos hacer. Pero nunca nos rendimos. A pesar de los cinco puntos de ventaja que había sacado el Barcelona en el tercio de la segunda vuelta.

Ha sido, desde luego, una Liga alterna. Lleva de contrastes. Mas la hemos ganado merecidamente. Los últimos siete partidos han sido de cara o cruz y salimos airoso.

No me importa ya el número de camiseta que me ponga. Lo mismo me da el ocho que el diez o el cuatro. Lo más importante es la misión que me encomiendan en el campo. Me queda otro año más.

... Y estoy orgulloso de haber conseguido mi octava «conquista» a los treinta y tres años de edad.

**ADELARDO**

(Por la transcripción, Miro.)



Esta es la segunda  
Liga que conquista

# GARATE: "Nunca vi el título perdido"

**«PASAMOS POR MOMENTOS DIFÍCILES,  
PERO CONFIABA EN NUESTRAS FUERZAS»  
"ESTOY EN UN BUEN MOMENTO"**

**¡R** A. ra, ra!... ¡Gárate, Gárate y nadie más!... ¡Ra ra, ra...!  
Y a renglón seguido alguien, con una bota de vino en la mano y una boina rojiblanca en la cabeza, dice:

—Gárate, viva tu madre.

Sí, José Eulogio continuó siendo el ídolo de los aficionados e hinchas del Manzanares. El hombre en el que confían a ciegas cuando las cosas se ponen feas. Cuando el equipo adversario se adelanta en el marcador.

## LA ALEGRÍA DEL TRIUNFO

Domingo, veinte de mayo. Las manecillas del reloj señalan las siete menos unos minutos. El estadio Manzanares parece una tómbola, una fiesta multicolor. El señor Oliva consulta su reloj y unos segundos después se lleva el silbato a la boca y señala el final de la contienda... Los jugadores se abrazan, los aficionados hacen volar sus pancartas y se produce una invasión del terreno de juego. Todos quieren llegar hasta sus ídolos para estrecharles la mano o darles un abrazo. Muchos pierden sus camisetas. No importa. Todo es poco para celebrar el triunfo. El título del suspense y la emoción.

José Eulogio Gárate camina hacia

el vestuario junto a sus compañeros. Dentro, en la caseta, se repiten nuevas escenas de alegría y felicidad. Muchos no pueden contener la emoción, y las lágrimas aparecen en sus ojos.

—¡Felicidades!...

—Gracias, muchas gracias.

Es José Eulogio Gárate, ya vestido de calle. Su rostro esta vez no está triste. Quizá sea de las pocas veces que el ariete ha estado alegre en el Manzanares esta temporada.

—El título, al fin, se quedó en casa...

—Sí, no se nos podía marchar. Lo teníamos demasiado cerca como para dejarle escapar.

—¿Qué piensas en estos momentos? ¿Qué has pensado cuando el árbitro señaló el final del partido?

—No lo sé... Una gran emoción y alegría corrió por todo mi cuerpo. Es algo difícil de explicar.

José Eulogio Gárate Ormaechea. Ventinueve años de edad. Desde 1966 pertenece a la plantilla del At. de Madrid. Campeón de Liga en la temporada 69-70 y 72-73. Campeón de la Copa del Generalísimo en la temporada 71-72.

—¿Qué título, qué campeonato te ha producido mayor alegría?

—Todos. Conquistar un título siem-

pre produce una gran alegría. Una gran satisfacción.

—¿Viste este año en algún momento que el título se escapaba?

—Bueno, indudablemente hemos pasado por momentos difíciles. De todas formas yo siempre tuve confianza en nuestras fuerzas, en nuestras posibilidades.

—¿Qué equipos te inquietaban más?

—El Real Madrid, Español y Barcelona. Eran los tres que más cerca estaban de nosotros. Tres grandes equipos, por otra parte, que siempre hay que tener en cuenta.

## UN POCO DE HISTORIA

Uno recuerda la temporada 71-72 y la preocupación que toda la familia rojiblanca sentía por Gárate. El ariete estaba lesionado y el equipo no acababa de entrar en juego.

—A veces —confesó— me dan ganas de irme.

Y no le faltaba razón. Las «defensas» la tenían tomada con él. Después Gárate volvió por sus fueros y el Atlético se proclamó campeón de Copa. En esta temporada que ya finalizó José Eulogio volvería a caer lesionado precisamente cuando ya se encontraba totalmente recuperado.



Fue en el Carlos Tarterie ovetense y tras una dura entrada del «oriundo» Jacquet. Otra vez en el «dique seco» y vuelta a comenzar de nuevo.

—¿Ha alcanzado Gárate esta temporada la forma deseada?

—Sí, creo que estoy en un buen momento.

—Dicen que fuera del Manzanares has sido el artífice de las victorias...

—El mérito es de todos los jugadores y técnicos. Absolutamente de todos.

Y al estadio volverán los gritos de ¡Ra, ra, ra...! ¡Gárate, Gárate y nadie más!... ¡Ra, ra, ra!

José Eulogio ha vuelto por sus fueros. En plan de campeón.

P. ROMERO



# ESTOS SON LOS CAMPEONES

● Estos son los once componentes del equipo del Atlético de Madrid que se alinearon en el último partido de Liga, disputado en el estadio Vicente Calderón, contra el Deportivo de La Coruña. Con su victoria, por tres goles a uno, se proclamaron campeones del torneo de la regularidad.

En realidad, el conjunto rojiblanco sólo necesitaba empatar para alzarse con el título, sucediera lo que sucediera en el Nou Camp, donde el Barcelona, en su postrera oportunidad, recibía la visita del Zaragoza. Como los lectores saben, se dio la circunstancia de que el Atlético de Madrid hubiera sido campeón, igualmente, aunque hubiera perdido en su campo con el Coruña, ya que los azulgranas sólo pudieron igualar a un tanto con los maños.

(Fotos A. Vega y J. Gálvez)



José PACHECO Gómez.  
Nació en Santander, el 14-1-47.  
Mide 1,78 y pesa 77 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1967-68.



Francisco Delgado MELU.  
Nació en Plasencia (Cáceres), el 13-11-43.  
Mide 1,74 y pesa 73 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1968-69.



Julio IGLESIAS Santamaría.  
Nació en Cartes (Santander), el 25-3-44.  
Mide 1,75 y pesa 75 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1966-67.

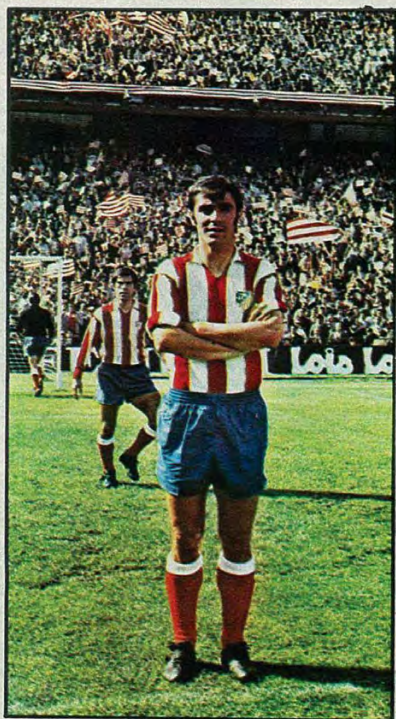


José Armando UFARTE Ventoso.  
Nació en Pontevedra, el 17-5-41.  
Mide 1,70 y pesa 68 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1964-65.



LUIS Aragonés Suárez.  
Nació en Madrid, el 28-7-38.  
Mide 1,80 y pesa 75 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1963-64.





Enrique Vicente Hernández (QUIQUE).  
Nació en Salamanca, el 8-2-45.  
Mide 1,77 y pesa 76 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1968-69.



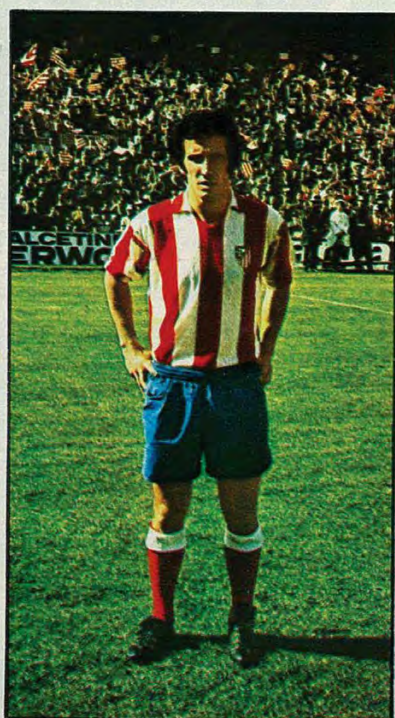
ADELARDO Rodríguez Sánchez.  
Nació en Badajoz,  
el 26-9-39. Mide 1,71 y pesa 69 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1959-60.



Domingo BENEGAS Jiménez.  
Nació en Capiatá (Paraguay), el 4-8-46.  
Mide 1,75 y pesa 70 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1968-69.



José Eulogio GARATE Ormaechea.  
Nació en Sarandí (Argentina), el 20-9-44.  
Mide 1,77 y pesa 74 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1966-67.



Javier Iruretagoyena Amiano (IRURETA).  
Nació en Irún (Guipúzcoa),  
el 1-4-48. Mide 1,75 y pesa 72 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1967-68.



ALBERTO Fernández Fernández.  
Nació en Candás (Asturias), el 19-11-43.  
Mide 1,76 y pesa 75 Kilos.  
Ingresó en el club en la temporada 1969-70.



«NO SOY SUPERSTICIOSO; MANIATICO, QUIZA»

# VICENTE CALDERON:

## «YA SE QUE ME LLAMAN "EL TALISMAN". ES UNA BROMA»

- «SIEMPRE PROCURE HACER DEL FUTBOL UNA FIESTA»
- «CUANDO LLEGUE A LA PRESIDENCIA NO CREIA NADIE EN MI»
- «YO SOY TRADICIONAL; PERO, EN FUTBOL... RELOJES PARADOS, INI HABLARI»
- «DEJARIA EL ATLETICO SI ME ECHARAN LOS SOCIOS»
- «SI HAY EXTRANJEROS, HABRA FICHAJES, PERO NO GUERRA DE FICHAJES ENTRE LOS CLUBS»

Escribe:  
HERAS LOBATO

**E**N el corazón de don Vicente debe de haber rayas blancas. No me extrañaría que no fuera sólo rojo, como el de todo el mundo. Y él padece del corazón... A lo mejor son esas rayas la enfermedad.

Ha respondido al cuestionario en momentos muy buenos para la alegría: con un título más de Liga en el haber de su club. Para la alegría, pero no para el descanso:

—Bendito fútbol! Es una tarea que nunca acaba. Nunca se ha hecho bastante, porque cada domingo, o cada miércoles, hay que volver a empezar. Bendito fútbol de clubs, donde las victorias se

quedan en las vitrinas, pero como cosas muertas. Porque, al partido siguiente, a lo peor, vuelve a rugir la hinchada. La historia, al fin y al cabo, sólo vale para las discusiones de barra de bar. Por eso, a mí se me antoja que los triunfos de los presidentes tienen siempre una parte triste. Y si el año que viene no...

—Le llaman a usted el talismán, ¿lo sabía?

—No le oculto que sí; pero ello no deja de ser más que una broma. Una feliz coincidencia de resultados favorables con mi asistencia ha sido la causa del enorme éxito, que carece de fundamento. ¡Si fuera verdad!

—¿Cree usted en su buena suerte?

—Esto es otra cosa. Hasta ahora, y en términos generales, la voy teniendo buena en el transcurso de la vida. Salud, principalmente, no me ha faltado. ¿Qué más puedo pedir?

—¿Es usted supersticioso?

—Quizá no, pero algo maniático puede ser que sí lo sea. Mi horóscopo es Géminis, y es posible que en este aspecto me sienta dentro de las peculiaridades que tienen los nacidos bajo este signo.

—¿Está realmente su médico enfadado con usted?

—Sí lo está, porque, además, es muy amigo mío. Ya se acerca el período vaca-

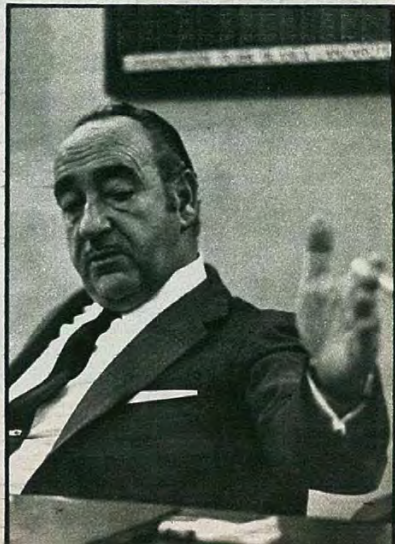
cional y, al desaparecer la tensión a que nos someten las competiciones, confío en recuperarme y que así le desaparezca el enfado.

—¿Qué va a cambiar en el Atlético de Madrid la próxima temporada?

—Depende. Hay cosas que no cambiarán. Que serán siempre iguales, en tanto yo sea su presidente. No olvidemos que mi carácter, en términos generales, es tradicional, conservador, respetuoso con lo establecido. Sin embargo, irán cambiando, necesariamente, aquellas que la vida nos obliga para estar en línea con la realidad del momento. Relojos parados, y en fútbol, ni soñarlo. Sería perecer a mayor o menor plazo.

«Me gustaría que mi equipo fuera el mejor de todos, pero me conformo con lo que tenemos y confío en las renovaciones que el tiempo vaya imponiéndonos.»

«Al fútbol hay que asistir con alegría y darle carácter festivo. A nuestro estadio acuden familias enteras ostentando los distintivos y colores del club.»





—Según usted, ¿qué le falta a su equipo?

—A mi equipo no lo sé exactamente, pues carezco de conocimientos técnicos para expresarlo. Me gustaría que fuera el mejor de todos. Como eso no es posible, me conformo con lo que tenemos y confío tener suerte con las sustituciones y renovaciones que la ley del tiempo vaya imponiendo.

—Si hay extranjeros, ¿habrá fichajes?

—Pienso que así será. De acuerdo con nuestras necesidades de presente y de futuro que aconsejen nuestros técnicos, y también de las posibilidades económicas que tenga el club. Milagritos, no.

—¿Le parecen desorbitados los precios que tienen hoy los jugadores?

—Verá. Sí y no. Aunque dicen que las comparaciones son odiosas, no hay duda de que hace muy pocos años los precios eran mucho más bajos. Hoy se han desorbitado, aunque reconozco que, en general, si está todo así, es lógico que los jugadores pretendan prosperar. Además, ellos dan el espectáculo. Cuidado, sin embargo, «el no salirse de madres».

—Si le dieran a elegir dos hombres del fútbol mundial, ¿a quiénes ficharía?

—Ni siquiera me devano los sesos en pensarlo. Estarían fuera de nuestro alcance, y soñar... ¿para qué? Otra cosa sería si la elección pudiera hacerse entre los españoles. Entonces tendría esos dos nombres.

—¿Hay algo comparable al espectáculo en las gradas del pasado domingo?

—Pues en fútbol creo que no. Ahí es donde radica la gran fuerza de este deporte (espectáculo). Desde mi acceso a la presidencia, procuré darle colorido y aire de fiesta a nuestra hinchada. Pacientemente lo hemos conseguido, y por eso el espectáculo fue grandioso. Al fútbol hay que asistir con alegría —resultados al margen—, y darle carácter festivo. Al Manzanares van familias enteras ostentando orgullosamente los distintivos y colores de su club. Esto es lo nuestro. A nadie ofendemos con ello. Así somos felices.

—¿Qué le haría dejar el Atlético de Madrid?

—Que los socios me echen, cosa ésta con la que siempre hay que contar. También el que mi salud me impida continuar. Hasta ahora, mal o bien, voy sirviendo al club. Pueden existir también razones de otro peso, que ahora no contemplo.

—Cuando se hizo cargo del equipo, ¿quién creía en usted?

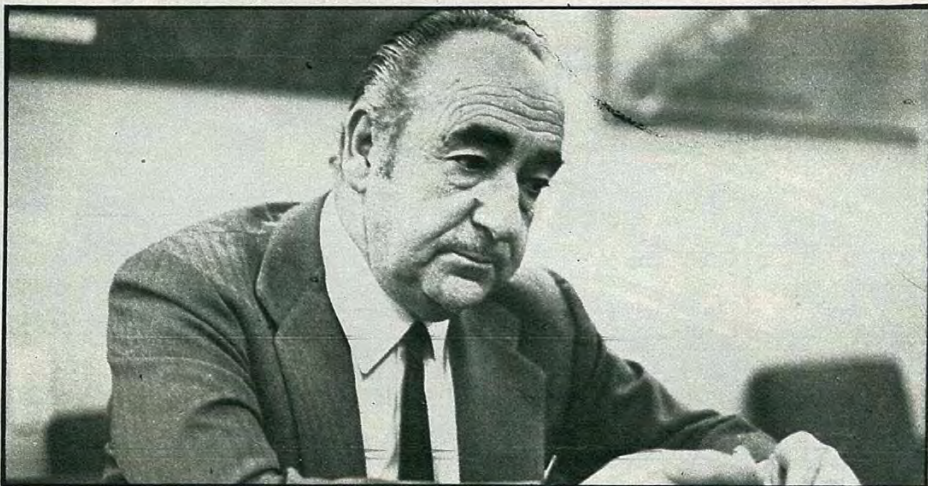
—Creo que nadie. No era un hombre conocido en el «mundillo» futbolístico. Unicamente yo mismo me creía capaz de empuñar el timón de la nave atlética. Quizá fuera un optimista. A esto pienso que se debe venir así, con el corazón por delante. Sin dejar actuar al cerebro.

—Dicen que ahora ya no tiene ciencia ser del Atlético...

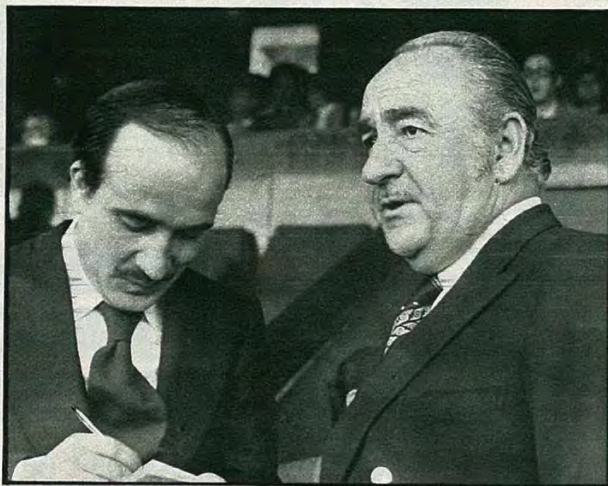
—Aquellos tiempos fueron angustiosos. Las borrascas pasaron, pero no debemos dormirmos en los laureles, porque el club aún tiene mucho camino por recorrer para conseguir los objetivos trazados. En cualquier época o momento, siempre tendrá «ciencia» ser del Atlético. El club necesita que seamos muchos, muchísimos los asociados. De la cantidad surgirá nuestra fuerza, siempre que seamos disciplinados y fanáticos por nuestros colores.

—El estadio que lleva su nombre le ha quitado el sueño muchas veces?

—Sinceramente creo que me sería imposible hacer algo igual, porque me faltarían las fuerzas necesarias para ello. Mu-



*«Si hay importación de extranjeros, cada cual comprará lo que pueda, y no lo que quiera, porque las economías de los clubs españoles son distintas.»*



*Don Vicente Calderón, con nuestro redactor Heras Lobato.*

*Dos hermosos teléfonos sobre la mesa del presidente del Atlético. ¿Servirán para entablar negociaciones de nuevos jugadores rojiblancos?*



cho sueño me ha quitado, ciertamente. También a todos los directivos que actuaron conmigo y con mi antecesor les habrá quitado el sueño. Era la obra de los atléticos. La continuidad de la Sociedad. El existir o desaparecer. Hemos vivido mucho tiempo desvelados, pero lo conseguimos.

—Si se autorizan los extranjeros, ¿habrá una especie de guerra de fichajes entre los clubs?

—Creo que no. Habrá para todos. Los precios serán los que, lógicamente, seleccionarán cualquier competencia que pudiera producirse, ya que las economías de los clubs, y por tanto sus disponibilidades, no son iguales. Responden a su fuerza social, y por eso no puede haber guerra. Cada cual comprará lo que «pueda», y no lo que «quiera». Por otra parte, la cantidad a importar es limitada.

El presidente, como casi siempre, andaba con prisas. Los negocios, el próximo partido... Los médicos dicen que no debe de ir al campo. Pero él, y ahora más que nunca, seguirá yendo. A lo mejor —el corazón-máquina y el otro no siempre están de acuerdo— don Vicente necesita el fútbol para vivir.



## PREFERENCIA NACIONAL DEMOSTRADA:

MAS DEL 80 % DE LOS AUTOMOVILES ESPAÑOLES SALEN DE FABRICA EQUIPADOS CON ACEITES C.S.

Los fabricantes nacionales de automóviles (AUTHI, CHYSLER, RENAULT, y SEAT.) están absolutamente de acuerdo.

Los **Aceites C.S.** ofrecen tal garantía de calidad que los constructores los han elegido para equipar **de origen** a todos los automóviles que salen de sus factorías.

Preferencia nacional que avala con el firme respaldo de más de un 80 % del mercado, la calidad y categoría de los **ACEITES CS.**

**REFINERIA DE PETROLEOS DE PUERTOLLANO**  
 Empresa Nacional Calvo Sotelo





● El Atlético ha logrado su séptimo título de Liga. Los dos primeros los consiguió bajo la batuta de un mismo entrenador. ¿Quién?

- A. Tallol. ☐
- B. Zamora. ☐
- C. Samitier. ☐
- D. Vidal. ☐
- E. Recaredo. ☐

● Helio Herrera también logró un título de Liga con el Atlético. ¿O fueron más?

- A. Uno (y otro de Copa). ☐
- B. Dos. ☐
- C. Tres. ☐
- D. Ninguno. ☐
- E. Desde el autocr, cinco. ☐

● Como ya sabe, Marcel Domingo, y ahora Max Merckel, son otros de los triunfadores. Pero queda otro nombre. ¿Cuál de los que siguen llevó también al Atlético hasta el primer puesto?

- A. Balmanya. ☐
- B. Villalonga. ☐
- C. Tinté. ☐
- D. Benito Díaz. ☐
- E. Fitipaldi. ☐

● De los jugadores rojiblancos, uno actuó en más partidos de Liga que ningún otro (en total, 33 encuentros). ¿Quién?

- A. Orozco. ☐
- B. Ovejero. ☐
- C. Luis. ☐
- D. Adelaar. ☐
- E. Irureta. ☐

● En los 34 partidos de Liga, el Atlético de Madrid logró 49 goles. ¿Qué equipo le superó en este aspecto?

- A. Castellón. ☐
- B. Barcelona. ☐
- C. Real Madrid. ☐
- D. Coruña. ☐
- E. Ninguno. ☐

● Al marcharse Calleja, el brazalete de capitán atlético recayó sobre...

- A. Gárate. ☐
- B. Luis. ☐
- C. Adelaar. ☐
- D. Capón. ☐
- E. Tabaca. ☐

● Hablemos ahora de Planells. Jugará seguramente con el Madrid el próximo año. ¿Dónde ha nacido?

- A. Madrid. ☐
- B. Castellón. ☐
- C. Palma de Mallorca. ☐
- D. Tarragona. ☐
- E. Leningrado. ☐

● Migud Muñoz ha renovado como entrenador del Real Madrid. Puede ser su temporada catorce en el cargo. ¿Cuántos estuvo como jugador?

- A. Cinco. ☐
- B. Nueve. ☐
- C. Once. ☐
- D. Quince. ☐
- E. Treinta y cien. ☐

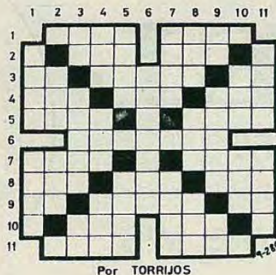
● Una pregunta curiosa: ¿Qué equipo entrenó Muñoz antes del Real Madrid?

- A. Rayo. ☐
- B. Ninguno. ☐
- C. Barcelona. ☐
- D. Plus Ultra. ☐
- E. Celta. ☐

● Acabemos con una pregunta de Copa de Europa. En las finales jugadas hasta la fecha, ¿quién tiene el récord de goles?

- A. Eusebio (3). ☐
- B. Di Stéfano (3). ☐
- C. Puskas (4). ☐
- D. Best (3). ☐
- E. Planells (ya lo verá). ☐

## CRUCIGRAMA



Por TORRÍJOS

**HORIZONTALES.** 1: Extremidad posterior del cuerpo y del espinazo de algunos animales. Uno de los puestos de un equipo de baloncesto. 2: Afluente del Miño. Diputación del Ayuntamiento de Alhama de Murcia, en la provincia de Murcia. 3: Preposición inseparable que significa vena. Mitad. Símbolo del cobalto. 4: Impar. Pueblo de la provincia de La Coruña. Existen. 5: Cuerpo simple hallado en la atmósfera. Deporte olímpico en el que la destreza y la agilidad están sobre la fuerza. 6: Quitar la humedad. 7: Emiten su voz algunas aves. Cortar menudamente con los dientes. 8: Escritor austriaco nacido en la Silesia, en 1825, y muerto en Monsee, en 1906. Forma del pronombre personal de primera persona del plural. Abreviatura de señora. 9: Campeón. Lugar poblado de pinos. Terminación verbal. 10: Golpe violento que da una bestia con sus patas traseras. Donar. 11: Rostro, faz. Tostar.

**VERTICALES.** 1: Clase olímpica de vela. Dientes de un peine. 2: Patriarca hebreo. Monograma del nombre de Jesucristo. 3: Símbolo del osmio. Nodular. Símbolo del calcio. 4: Lirio. Antigua conjunción

## DIEZ ERRORES DIEZ



equivalente a enis. Preposición propia. 5: Pueblo de la provincia de Huesca. Ciudad francesa a orillas del Mediterráneo. 6: Ciclista francés, campeón olímpico de velocidad en Munich. 7: Valor. Pueblo de la provincia de La Coruña. 8: Municipio de Noruega en la provincia de Akershus. Unidad electrostática de

capacidad. Igualdad de nivel. 9: Sociedad Limitada. Pueblo africano del Sudán Oriental. Dios egipcio. 10: Cabo en una península del Este, en el Estado de Massachusetts (EE. UU.). Lugar donde se trillan las mieses. 11: Nombre genérico de los animales cuadrumanos más parecidos al hombre. Extraño.

## horóscopo del deportista

del 29 de mayo al 4 de junio

Por MARCO ALFA



**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FISICA: Mal aspecto astral; estados no muy óptimos para esta semana. REFLEJOS: Procure librarse de preocupaciones y activará el funcionamiento de ellos. PELIGROS: La tranquilidad continuará dándose en este terreno. SUERTE: Ligeramente de cara sólo durante el día 30.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FISICA: Todo cuidado físico será aún necesario; mal aspecto de los astros. REFLEJOS: No encontrará la precisión deseada; ligeramente tristes. PELIGROS: La tranquilidad continuará dándose; nada le amenaza. SUERTE: Dividida de algunos proyectos importantes en esta semana; no la tendrá.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FISICA: Protección a su vez en estos días; zona bastante delicada. REFLEJOS: No podrá fiarse mucho de ellos; alguna tendencia a fallar. PELIGROS: Constará con un buen aspecto astral; él le protegerá de cualquier peligro. SUERTE: Sólo en proyectos difíciles la tendrá de cara.



**ESCORPIO**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FISICA: Los niveles óptimos serán fácilmente conseguidos en esta semana. REFLEJOS: No se verán impedidos; buena concentración mental la suya. PELIGROS: Evite el manejo de objetos cortantes, y sobre todo, durante el día 2. SUERTE: Buen día será el 4 para sus asuntos deportivos.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FISICA: Estabilidad orgánica para toda esta semana. REFLEJOS: Volverán a jugarle un buen papel; generalmente serán rápidos. PELIGROS: El 2 será fecha no propicia para las alturas y la velocidad. SUERTE: No le resultará favorable; tenderá a darle la espalda.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FISICA: Buen estado físico; ninguna molestia o alteración importante. REFLEJOS: Serán bastante buenos en deportes que exijan poca potencia. PELIGROS: En toda situación amenazante encontrará la protección astral. SUERTE: No le resultará lo suficientemente favorable en estos días.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FISICA: Se mantendrá en la misma línea; ninguna alteración de importancia. REFLEJOS: El tiempo de reacción de ellos será bastante bueno en estos días. PELIGROS: No encontrará el apoyo deseado en los astros; no se exponga inútilmente. SUERTE: El día 31 le resultará favorable en sus proyectos.



**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FISICA: No le será muy posible contar con estados del todo equilibrados. REFLEJOS: Notará cierta lentitud por parte de ellos en los primeros momentos. PELIGROS: Ninguna situación del mundo exterior le amenaza en esta semana. SUERTE: Le será difícil alcanzarla y servirse de ella.



**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FISICA: La estabilidad orgánica será la tónica más corriente en estos días. REFLEJOS: Ellos continuarán respondiendo; aceptable precisión. PELIGROS: Sobre la variabilidad de las situaciones durante el día 1. SUERTE: En proyectos delicados la tendrá de cara.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FISICA: El buen aspecto astral le proporcionará un buen equilibrio orgánico. REFLEJOS: Ellos, responderán en todos los momentos; bastante rápidos serán. PELIGROS: No muchos cambios favorables con respecto a la semana pasada. SUERTE: La tendrá, pero se le escapará de las manos.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FISICA: Los desequilibrios físicos vendrán dados por alteraciones en su vientre. REFLEJOS: Procure concentrarse algo más en estos días. PELIGROS: En todo momento encontrará buena disposición astral; nada de qué temer. SUERTE: No la tendrá muy de cara; sólo contará con su propio esfuerzo.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FISICA: Ninguna molestia orgánica por la que deba preocuparse en esta semana. REFLEJOS: Es muy posible aumentar la precisión de ellos. PELIGROS: Sólo el día 3 será fecha variable; evite exponerse sin necesidad. SUERTE: El día 29 será la mejor fecha en este terreno; realice sus proyectos importantes.



# MAX MERKEL

«¿DOS CLAVES DEL TRIUNFO?  
ESTAS: LUIS Y ADELARDO»

«HACE UNOS MESES MOSTRE MIS  
CALCULOS A CALDERON;  
ERAN ESTOS: CAMPEON, EL ATLETICO,  
CON 48 PUNTOS»

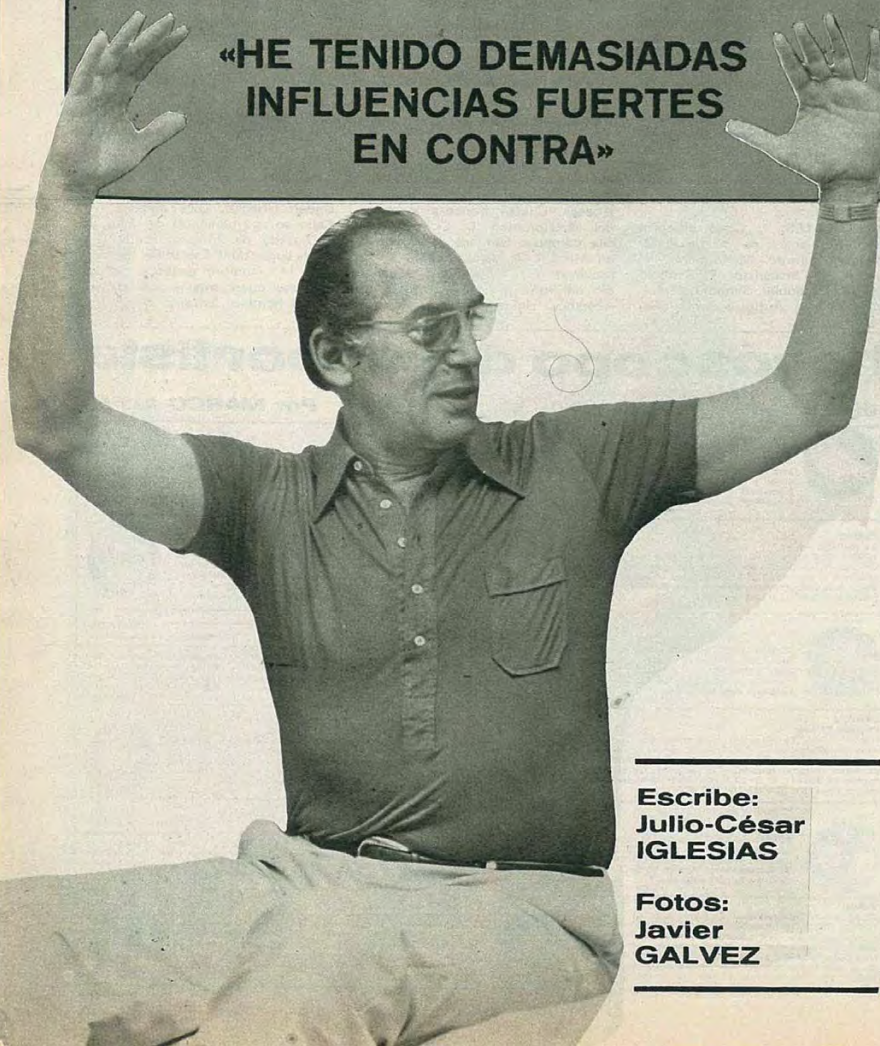
«NUNCA, EN TODA MI VIDA,  
ENTRENE TAN POCAS HORAS A UN  
EQUIPO»

«HE TENIDO DEMASIADAS  
INFLUENCIAS FUERTES  
EN CONTRA»



«PERO ESTOY CONTENTO: SE  
HAN GANADO UNA COPA,  
UNA LIGA Y UN COLOMBINO»

«SI NO SE CAMBIAN LOS  
SISTEMAS DE  
ENTRENAMIENTO EN ESPAÑA,  
LLEGARA LA CATASTROFE»



**A**QUI, un tresillo estampado. Allá, una mesita im-  
personal. En el centro, una pieza de moqueta  
verde aceituna parece un césped desteñido. Al-  
rededor, una colección de cuadros de fondo brumoso  
recuerdan algún cielo extranjero.

En conjunto, la habitación resulta demasiado amplia  
y luminosa.

El hombrón que está sentado en el sofá ha de medir  
su buen metro noventa. Viste sobriamente y lleva  
unas gafas montadas al aire. Tiene un aspecto contra-  
dictorio. Del cuello para arriba es un intelectual; del  
cuello para abajo, un deportista. Cerca de él, su mujer,  
Mariona, juega a un travieso caniche de pelo gris.  
Desde una jaula mallada, un crío rubio, Marión-Ma-  
xie, arroja un muñeco de goma a la pareja.

El hombrón se entenece.

—Cuchi! ¡Cuchi! ¡Cuchi!

La atmósfera es simple y transparente. Hay que  
hablar en corto para que las palabras no se agoten en  
los espacios libres.

Suena el teléfono.

—¿Está el señor Merkel?

—Yo soy.

El diablillo busca nuevos proyectiles. Su padre se  
explica en tono ronco y quejumbroso; cuando se pierde  
en el laberinto dialéctico, Mariona le hace el quite para  
evitar malas interpretaciones.

De regreso al asiento, el cabeza de familia recibe un  
balonazo en pleno rostro. El perro ladra, Mariona ríe y  
el agredido hace un apuchero.

—Cuchi! ¡Cuchi! ¡Cuchi!

Se diría que Max Merkel ha perdido su látigo.

Al fondo, la claridad diluye los colorines de un ban-  
derín rojiblanco...

—Bien. ¿De qué va a tratar la entrevista?

—Precisamente del Atlético de Madrid y de su triunfo  
en la Liga.

—¡Ah! Pues yo estaba retirado en Alemania. Hasta  
que un día llegó un señor y me ofreció entrenar al  
Atlético. Yo pensé: «El Atlético, un gran club. El asunto  
me interesa.» Y me vine.

—Prosiga.

—Los primeros tiempos fueron muy difíciles. En el  
partido en que debuté en el banquillo se presentó  
Marcel Domingo en el campo y me ofreció levantar los  
brazos para saludar a la gente. Yo oí que todos le  
apoyaban y me gritaban: «¡A Alemania! ¡A Alemania!»  
La verdad es que en los dos o tres meses iniciales se

**Escribe:**  
**Julio-César**  
**IGLESIAS**

**Fotos:**  
**Javier**  
**GALVEZ**





notaron los sistemas de Marcel (muchos hombres atrás y todo eso). Muchos me repetían: «Ya verás cuando vayas a Málaga!» Pero después fuimos a Málaga y le ganamos por uno a cero.

—Así que el Atlético comenzó jugando bajo los sistemas de Domingo...

—Sí, pero fueron cambiando. Le confieso que hoy no juegan todavía como yo quiero.

—Sepárenlos. ¿Cuál ha sido su mayor problema?

—He tenido muchas lesiones. Tantas que me he visto obligado a cambiar de alineación muchas veces.

—Lo de las lesiones no dice nada en favor del «mister»; en cuanto al cambio constante de equipo...

—Un momento, el doctor Ibáñez ha hecho un trabajo, según el cual nunca hasta ahora se habían producido tan pocas lesiones musculares. Casi todas se debieron a los golpes; a la letra. Pero seamos claros, el futbolista español es menos profesional que el centro europeo. En Alemania, por ejemplo, se dedica mucho más tiempo al trabajo: dos sesiones diarias, vamos. Yo creo que aquí tendrán que cambiar en un plazo máximo de dos años, porque si no llegará la catástrofe.

—¿La catástrofe?

—Los clubs fracasan en las competiciones europeas, la selección está en mala posición para llegar al mundial... Recuerde la última Olimpiada. ¿Usted cree que una sola medalla (la del boxeo) es un buen balance para un país como éste? Aquí falta condición atlética, y en el deporte de hoy es imprescindible. A mí me gusta esta vida con tanto tiempo libre; sin embargo, no vale para un futbolista profesional, ni para un amateur, ni para un juvenil. El jugador español tiene mucho talento. En cambio, no está preparado para desarrollarlo.

—Antes decía que el Atlético no juega todavía como usted desea. ¿Le ha entrenado como hubiera querido o no?

—No.

—¿Reconoce, entonces, que hubo personas a su alrededor que lo impidieron?

—Lo reconozco.

—Pero, bueno, ¿qué es lo que pretendía conseguir? —El fútbol del futuro está en los pies de jugadores completos; es decir, de los capaces de actuar bien en todas las demarcaciones. Como Salcedo cuando quiere. Yo habría deseado hacer una labor en ese sentido.

—¿Adónde hubiera llegado el Atlético de haberla hecho?

—Quizá ha sido mejor que las cosas hayan ido así, porque ésa era una tarea orientada a largo plazo y se da la paradoja de que los que más han rendido fueron, precisamente, los viejos. Me refiero a Luis y Adelardo. ¡Ese Luis...! Cuando los partidos están difíciles sale él y dice: «¡Vamos adelante!», y mete un gol o dos. Esa experiencia suya ha sido vital. De todas maneras hemos tenido la gran fortuna de que se han suplido perfectamente las ausencias de Calleja o Melo. Yo sé que los torneos largos se ganan con un banquillo largo. Los nuevos, Capón, Quique y demás, han cumplido muy bien. Esa fue otra de nuestras bazas.

—No nos desperdiguemos. Analice la trayectoria de su equipo en el Campeonato.

—¡Ah! le esperaba yo!

Y sale corriendo. Mariona reafirma:

—¡Ah! le esperaba él!

Tres minutos después vuelve con un carpetón entre las manos. Como un relámpago, extrae de él un escrito.

—Vea esto.

En la parte superior, cuatro nombres de club: Barcelona, Español, Real Madrid y Atlético de Madrid. Al lado de cada uno figuran, respectivamente, estas puntuaciones: «32», «30», «28» y «27». Y debajo...

—Oiga, ¿qué significan esas hileras de números bajo cada equipo?

—Eran los puntos que yo les atribuía en lo que restaba de Liga. Entonces íbamos a jugar contra el Bilbao. Observe la suma correspondiente al Atlético.

—Cuarenta y ocho puntos.

—Exacto: los que hemos conseguido y los que nos han hecho campeones. Pues bien: yo fui con este papel a Calderón, se lo mostré y le dije: «Si ganamos al Athletic de Bilbao y a la Real Sociedad ganaremos el título.»

—¿Y qué le respondió?

—Pienso que no se lo creyó demasiado. Pero no para ahí la cosa.

—Siga.

—Hice una copia del papel y la piqué en el vestuario de jugadores bajo una foto que había allí de todo el equipo, con Marcel Domingo como entrenador. Al principio se acercaban y decían: «¡Bah!» Sin embargo, después la miraban tras cada partido. Les oía comentar: «¡Hum! es posible, es posible.» Como puede usted

apreciar, me salía una clasificación final según este orden: Atlético de Madrid, Barcelona, Real Madrid y Español (estos dos últimos empatados). Y sólo me falló el Real... por la lesión de Santillana (que ha sido decisiva en la Liga y ante el Ajax), que si no...

—Se le ha acusado de ser excesivamente duro en los entrenamientos y de indisponerse con muchos jugadores por ello.

—Yo sólo puedo contestarle esto: jamás, en toda mi vida, he entrenado a un equipo tan pocas horas como al Atlético. Yo, repito, creo que es necesaria una mayor intensidad de trabajo, pero con la mentalidad actual es imposible mantenerla. Por otro lado (vuelvo a ser sincero), he tenido demasiadas influencias, fuertes en contra. Siempre he analizado las situaciones en beneficio del equipo y me han censurado. Le pondré un ejemplo: cuando teníamos que jugar contra el Zaragoza, el penúltimo partido de Liga, tenía un poco lesionados a Adelardo e Irureta. Para mí la salud es lo primero. Por eso dudaba de alinearlos. Pero, además, quería tener la certeza de que podrían jugar el último ante el Coruña. Ello significaba, prácticamente, que aseguraríamos los dos puntos y, por tanto, el triunfo en el Campeonato. Ya ve que no suelo hacer las cosas «porque sí».

—¿Qué ha significado, entonces, esta temporada para usted?

—Me ha servido para conocer a jugadores y directivos (hace falta tres o cuatro años para materializar una labor completa). En cuanto a éxitos, hemos conseguido tres éxitos: Liga, Copa y Trofeo Colombino.

—¿Le parece suficiente?

—¡Claro!

El hombrón guarda cuidadosamente su papelito («Podría decirle que en España habría que empezar por hacer que los futbolistas jueguen sin balón; ésta no es una cuestión de alta técnica, sino el «abcé». Pero caeríamos en un círculo vicioso, porque para jugar sin balón hace falta condición física y...») Después nos acompaña a la puerta y se despidе ceremoniosamente.

Cuando el ascensor está a punto de partir, oímos un golpe y después...

—¡Cuchi! ¡Cuchi! ¡Cuchi!

Se diría que Max Merkel ha perdido su látigo.



DESDE 1928-29 A 1972-73

# LOS SIETE CAMPEONES DE LIGA

ESTOS EQUIPOS HAN CONSEGUIDO EL TITULO:

**REAL MADRID (15), BARCELONA (8), AT. MADRID (7), AT. BILBAO (6),  
VALENCIA (4), SEVILLA (1) Y BETIS (1)**

**LOS ROJIBLANCOS DEL VICENTE CALDERON, ULTIMOS VENCEDORES**

Por PASCUAL PEDRO HERNANDEZ



*Conjunto del Betis, campeón de Liga en 1934-35.*

● Al fin, el Atlético de Madrid ha logrado ganar la Liga 1972-73. El presidente del club rojiblanco ha manifestado que su equipo ha conseguido este triunfo por méritos propios, por tenacidad y por fe en la victoria. Otros aseguran que el Atlético ha vencido por los regalos que le han hecho los demás.

Lo cierto es que la Liga 1972-73 ya pertenece al Atlético. Esto es irreversible. En la recta final de este campeonato había cuatro equipos que sprintaban fuerte: Español, Barcelona, Real Madrid y Atlético de Madrid. Pero han sido los rojiblanco los que se han impuesto; y, con éste, ostentan ya siete títulos de Liga.

En la historia de la Liga española, éstos son los equipos que han inscrito su nombre: Real Madrid, Barcelona, Atlético de Madrid, Athletic de Bilbao, Valencia, Sevilla y Betis.



*El Atlético de Madrid conseguía su séptimo título de Liga en la presente temporada de 1972-73. He aquí su plantilla de jugadores, con su entrenador, Merello.*





El Sevilla era campeón de Liga en la temporada 1945-46. Este equipo jugaba en la temporada 1934-35.

**E**l Real Madrid es el club que más campeonatos de Liga ha ganado, quince, exactamente. Conquistó su primer trofeo de Liga en la temporada 1931-32. El Madrid quedó imbuido, entre diez equipos que componían la Primera División. Comenzó el torneo el 22 de noviembre de 1931. Ese día, el Real Madrid alineó este equipo: Zamora; Ciriano, Quincoces; Leoncito, Bonet, Peña; Lezcano, Luis Requero, Beñito, Hilario y Olaso.

El Real Madrid se proclamó campeón de Liga, por última vez, en la pasada temporada de 1971-72.

#### EL BARCELONA

El Barcelona tiene en su poder ocho Ligas. Fue el equipo que se adjudicó por primera vez este torneo, en la temporada 1928-29. La Liga se inició, precisamente, el 10 de febrero de 1929.

En el primer partido, el Barcelona alineó a estos jugadores: Vidal; Saura, Samitier, Martí, Castillo, Obiolis; Sagi-Barba, Arnáu, Ramón, García y Perera.

El Barcelona acabó con 25 puntos, seguido del Real Madrid, con 23.

En la temporada 1959-60, el Barcelona se llevaba, por última vez, la Liga. Tuvieron que decidir las matemáticas, que otorgaron el título al Barcelona. Los azulgranas quedaron empatados a 46 puntos con el Real Madrid. En el partido inicial de Liga, el Barcelona alineó a los siguientes hombres: Ramallets, Olivella, Rodri, Gracia; Segarra, Gensana; Villaverde, Evaristo, Martínez, Suárez y Celso. Era entrenador Helenio Herrera.

Desde 1959-60 el Barcelona ha luchado, en vano, para inscribir su nombre otra vez en la lista de campeones de Liga.

#### ATHLETIC DE BILBAO

El Athletic de Bilbao cuenta en su haber con seis campeonatos de Liga. El primero lo conquistó en la temporada 1929-30. Los bilbaínos quedaron imbatidos, con treinta puntos, seguidos del Barcelona, con 23. Comenzó la Liga el 1 de diciembre de 1929 y terminó el 30 de marzo de 1930. Entrenaba Mr. Pentland.

En el primer partido de esta temporada, el Athletic de Bilbao presentó el siguiente equipo: Blasco, Rousse, Urquiza; Garizurieta, Muñerza, Roberto; Lafuente, Bata, Unamuno, Aguirrezabala y Gorostiza.

Por su victoria sobre el Atlético de Madrid, los bilbaínos mandaron a los colchoneros a Segunda División.

Su último campeonato de Liga lo conquistaba el Athletic de Bilbao en la temporada 1955-56, en pugna con el Barcelona. En la última jornada, el 22 de abril de 1956, el

Este equipo del Real Madrid se proclamaba campeón de Liga en la temporada 1961-62.



Barcelona vencía 1-0 en León, pero los vascos se imponían 3-0 al Real Valladolid, y aseguraban así su triunfo. Los bilbaínos acabaron el campeonato con 48 puntos. El Barcelona con 47.

El Athletic de Bilbao formó así en el primer partido de Liga de esa temporada: Carmelo; Orúe, Garay, Canito; Mauri, Maguregui; Arceche, Marcaida, Arieta, Uribe y Gainza.

#### EL VALENCIA

El Valencia ha conseguido cuatro campeonatos de Liga. El primero, en la temporada 1941-42. Por segunda vez se amplió la Primera División. Jugaron catorce clubs. Debutaron Granada, Coruña y Castellón, y reintegró el Real Sociedad.

El conjunto valenciano se alzaba vencedor el 5 de abril de 1942, lograba 40 puntos. Después quedaba el Real Madrid, con 33. Era entrenador del Valencia Ramón Encinas. En la primera jornada de ese campeonato, el Valencia formó así: Pío; Alvaro, Juan Ramón; Bartoli, Iturraspe, Sierra; Epi, Amadeo, Mundo, Asensi y Gorostiza.

En 1970-71, el Valencia lograba su cuarto título de Liga, bajo la batuta de Di Stéfano.



Ayer y presente de la célebre delantera del Athletic de Bilbao: Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza (de izquierda a derecha).

hubo emoción hasta el último minuto. Lucharon, mano a mano, Valencia, Barcelona, Atlético de Madrid y Real Madrid. Quedaron empatados, a 43 puntos, levantinos y catalanes.

#### ATLETICO DE MADRID

Siete títulos de Liga ostenta el Atlético de Madrid. El primero lo conquistó en la temporada 1939-40, cuando aún se llamaba Atlético de Aviación. Tras el paréntesis de la guerra civil, en 1939-40 se reanuda la Liga. Casi todos los equipos se remozaron. Quedaron muy pocos jugadores de 1935-1936. Dio comienzo la Liga el 3 de diciembre de 1939 y terminó el 28 de abril de 1940.

Así formó el Atlético de Aviación en la primera jornada: Tabales; Mesa, Alejandro; Blanco, Germán, Machín; Enrique, Escudero, Elice-gui, Bracero y Vázquez.

El Atlético de Aviación terminó con 29 puntos, seguido del Sevilla, con 28.

En la temporada 1969-70 el Atlético de Madrid se adjudicaba su sexto título de Liga, bajo la dirección de Marcel Domingo.

El Atlético de Madrid sumó 42 puntos, seguido del Athletic de Bilbao con 41.

El domingo, día 20 de mayo, el Atlético obtenía su séptimo título, con 48 puntos.

#### EL SEVILLA

El Sevilla fue campeón de Liga en la temporada 1945-46. Se inició la competición el 23 de septiembre de 1945 y finalizó el 31 de marzo de 1946. Los sevillanos formaron así en la primera jornada: Bustos; Joaquín, Villalonga; Alconero, Félix, Eguluz; López, Arza, Araujo, Herrera y Campos. Entrenaba Ramón Encinas.

El Sevilla finalizó la Liga con 36 puntos, seguido del Barcelona, con 35.

#### EL BETIS

En la temporada 1934-1935, el Betis se ponía en cabeza desde la primera jornada de Liga, y lograba acabar campeón. Comenzó la Liga el 2 de diciembre de 1934 y terminó el 28 de abril de 1935. El Betis conseguía 34 puntos, seguido del Real Madrid, con 33.

En la jornada inicial de 1934-1935, los beticos formaron así: Urquiza; Areao, Aedo; Peral, Gómez, Larrións; Timini, Rancel, Unamuno, Caballero y Saro.



El Valencia, campeón de Liga 1970-71.



Este es el conjunto del Barcelona que, en la temporada 1952-53, conquistaba la Liga.



CON LA MIEL EN LOS LABIOS

# RIFE: UN CAPITAN CON CORAJE

«HASTA EL DIA EN QUE CONQUISTEMOS UNA LIGA NO SERE FELIZ»

«ESTE AÑO LO TENIAMOS BIEN..., PERO EL PARTIDO DE SARRIA FUE DECISIVO»

«EL BARCELONA LO QUE DEBE DE HACER ES CALLARSE, Y NO CANTAR VICTORIA HASTA EL FINAL»

«¿MICHELS? EN TODAS LAS EMPRESAS HAY PROBLEMAS»

«LO QUE SUCEDE ES QUE SOMOS LA COMIDILLA DEL PAIS»

«¿QUE SI ESTA BAJO EL FUTBOL ESPAÑOL?... EN LA FINAL DE LA RECOPA NO VI NADÁ DEL OTRO MUNDO»

Un reportaje de ELOY S. CASTAÑARES

Rifé levanta en alto la Copa del Generalísimo de hace dos temporadas. Este ha sido el único trofeo nacional que ha conquistado en doce años. ¿Cuánto tardará en ganar una Liga?



**D**ICEN los aficionados azulgranas que cuando Rife y Gallego no juegan, el Barcelona se convierte en otro equipo. En un equipo sin furia y coraje. Y parece ser —Michels también es de esta opinión— que no les falta razón. Rife viene demostrando, año tras año, temporada tras temporada, que es un jugador tremendamente regular. Un hombre con una línea de juego y forma definidas y sin altibajos.

—¿Está de acuerdo?

El capitán azulgrana está sentado junto al reportero. Serio. Pensativo.

—Bueno, yo, al menos, me considero un jugador regular. Para mí, los futbolistas se miden, precisamente, por su regularidad al final de la temporada. Y yo intervingo todos los años en treinta o treinta y cinco de los cuarenta encuentros que, aproximadamente, disputa el «Barça».

Un periódico barcelonés le acaba de designar el mejor futbolista del país, en su puesto.

—¿Satisfecho de la temporada?

—Ha sido normal.

—No son de esa opinión los aficionados de su equipo...

Se queda callado. Continúa:

—Mientras que el Barcelona no conquistó un título de Liga, para mí no puede ser una buena temporada. No sé feliz.

Y, a renglón seguido, remacha.

—Llevo doce años esperando.

—Cómo se explica que, siendo usted el mejor de España en su puesto, no esté en la selección?

—Mire, cada entrenador tiene sus planes, su estilo. Yo, por lo que se ve, no entro en los planes de Kubala.

—¿Le molesta?

—En absoluto.

Lógicamente había que hablar de la Liga recién finalizada. De este Campeonato en el que de principio a fin ha reinado

el suspense y la emoción. Dicen que los aficionados han sufrido más que nunca.

—¿También ha sufrido Rife?

—Sí.

—¿Por qué?

—No hemos sido campeones.

—Pero el Barcelona —le digo— realizó un fulgurante comienzo de Liga, ¿no?

—No estoy de acuerdo. Nuestro comienzo fue normal. Después, sí, a medida que las jornadas fueron pasando, el Barcelona entró en juego y se situó muy bien... Ya decían que íbamos a ser campeones.

—¿Y qué pasó?

—Todo comenzó en Sarriá. El día que jugamos frente al Español.

—¿Tan decisivo fue aquel choque?

—Para nosotros, sí. Mucho.

—¿Aún quedaban muchos partidos...

—Sí, pero si hubiésemos ganado al Español nos hubiésemos distanciado de todos. Al perder, quedamos igualados con los demás.

—Pero —insisto— la cosa aún tenía arreglo, ¿no?

—Entonces comenzó todo.

—¿Nervios?

—Más en el público que en los jugadores.

—Fue —tal vez— un golpe psicológico para ustedes...

—Es posible. ¿Qué duda cabe que influyó?

Hemos entrado de lleno en el tema Liga-Barcelona. Algo verdaderamente apasionante e increíble. Mucho se ha escrito, y se escribirá, sobre las causas por las cuales el «Barça» se ve privado, año tras año, de ese título ligero con el que sueña la afición desde hace muchas temporadas.

—¿Qué pasa, Rife?

La respuesta es rápida. El capitán azulgrana no la duda un instante.

—Muy sencillo: como hace tanto tiempo

que no somos campeones de Liga, todos los años, cuando comienza el Campeonato e incluso antes, la gente comienza a decir que el Barcelona va a ser campeón. Que de este año no va a pasar.

—Y luego, nada...

—Efectivamente.

—Entonces...

—Mire, yo creo que lo que tiene que hacer el Barcelona es callarse. Hablar menos y no cantar victoria hasta el final.

Muchos rumores han circulado este año en relación con el «Barça». Se ha dicho —entre otras cosas— que los jugadores no querían a Michels. Que...

—¿Cierto?

En todas las empresas, en todos los trabajos, existen problemas de orden interior. Pero lo que no comprende la gente es que nosotros somos los primeros interesados en ganar la Liga. ¿Sabe una cosa? Al no ser campeones, hemos perdido dinero, mucho dinero.

—De todas formas ustedes están fenomenalmente pagados...

—Sí, y es lógico. Un profesional tiene que estar bien pagado. Un jugador que llega al Barcelona es porque vale. Porque ha demostrado ser algo. Entonces es lógico que se le pague bien. Pero, usted lo sabe, a todas las personas nos gusta ganar cuanto más, mejor. Si tenemos uno, queremos dos. Pues el haber perdido el título nos ha perjudicado mucho, pero esto parece que la gente no lo comprende.

Unas naranjadas sirven para amenizar la charla.

—¿Volvemos a la Liga perdida?

—Adelante.

A pesar de todas las razones que usted ha expuesto, las dudas continúan...

—Sí, lo sé. Pero sucede que la gente da demasiada importancia a un título, y que conste que yo también se la doy.





«YA TODO EL MUNDO  
ESTA PENSANDO  
QUE VAMOS  
A GANAR LA COPA»

•  
«ME CONSIDERO UN  
JUGADOR REGULAR»

•  
«CONTINUARE HASTA  
QUE QUIERA  
EL BARCELONA»

*Durante una concentración.*

—Explíquese...

—Quiero decir que no se deben de dar tanta importancia a las cosas antes de no tenerlas.

Un giro en el diálogo. Un sorbo de naranjada. Hablemos del fútbol español y dejemos para más tarde las aventuras y desventuras del «Barça» del señor Michels.

—¿Cree usted que el fútbol español está tan bajo como dicen?

—Yo sólo voy a decirle una cosa: el otro día vi por televisión la final de la Recopa y no encontré nada del otro mundo.

—En los torneos internacionales «no nos comemos una rosca».

—Quizá estemos un poco más bajos que hace unos años. Pero también es cierto que ya no existen esas diferencias que había antes. Ahí está, para confirmarlo, la Liga.

—¿Cuántos años le quedan a Rifé de fútbol?

—Me encuentro muy bien y estoy en un buen momento. Hasta que el Barcelona quiera.

—Usted, que es defensa, ¿es cierto que las tácticas defensivas han destruido al fútbol-espectáculo?

—Lo que sucede es que antes se jugaba con cinco delanteros, y ahora todos los equipos del mundo lo hacen con tres. Comprenderá que tres delanteros ante siete defensas, muy poco pueden hacer.

Y para terminar, nuevamente el «Barça».

—¿Qué prefiere usted, entrenadores extranjeros o españoles?

—Para mí, todo aquel que enseñe es bueno. Lógicamente, soy español y me gustaría que triunfasen los españoles.

—¿Cuál ha sido el mejor que ha tenido usted?

—Muchos.

—¿Conoció a H. H.?

—No. Cuando yo llegué al Barcelona él se fue al poco tiempo.

—¿Y cuáles son sus referencias de don Helenio?

—Tengo compañeros que estuvieron a sus órdenes y dicen que es muy bueno.

—¿Mejor que Michels?

—No le conozco.

—¿Es cierto que ustedes no quieren al ex entrenador del Ajax?

—Ya le he dicho que en todos los sitios existen problemas.

—Se ha asegurado que...

Se revuelve. No me deja terminar.

—Lo que pasa es que el Barcelona es la «comidilla» del país.

—Y en la Copa, ¿qué?

—¿Lo ve? Ya todo el mundo está pensando que el Barcelona va a ser campeón de Copa.

—¿Y acertará?

—¡Ojalá!

Rifé, capitán del Nou Camp. Doce años vistiendo y defendiendo los colores azul-granas. Un profesional como la copa de un pino.

Eloy S. CASTAÑARES



*En el Manzanares, saludando a otro capitán legendario: Calleja.*



*Es un  
jugador  
tremendamente  
regular.*



CON LA  
MIEL EN LOS  
LABIOS

# Zoco, el capitán del Real

Una entrevista de CHEMA



**S**E llama Zoco. Ignacio Zoco. Es el capitán del Real Madrid, casi huelga decirlo, claro. Esta vez, en esta Liga, Zoco, y todo el Real Madrid, se ha quedado a oscuras. Vamos, con las manos vacías. Se llevó el título el Atlético de Madrid. Tampoco es noticia, desde luego. Pero sí es interesante —al menos así lo creemos nosotros— saber cómo ha «digerido» Zoco, el capitán del Real Madrid, esto del título. Cómo lo ha «digerido» y qué opina.

**«EL ATLETICO HA SIDO EL EQUIPO IRREGULARMENTE MAS REGULAR»**

**«YO LE "VI" DE CAMPEON ANTES DE QUE EMPATARA EN BARCELONA»**

**«DESDE QUE GANO EN GIJON HA HECHO UN ULTIMO TERCIO DE LIGA IMPONENTE»**

**«EL BARCELONA LO HIZO AL REVES DE OTRAS TEMPORADAS: COMENZO BIEN Y ACABO DESINFLADO»**

**«LA RENOVACION DE MUÑOZ ES COSA NORMAL: COMO EL QUE EL 31 DE DICIEMBRE ES NOCHEVIEJA Y EL PRIMERO DE ENERO AÑO NUEVO»**

**«JUGARE HASTA QUE QUIERA EL MADRID: YO RENUEVO CADA AÑO, COMO LOS ENTRENADORES»**

—¿Digerirlo? Muy bien. No había más remedio. No he sentido ninguna molestia de estómago, conste. ¿Mi opinión? Es sencilla: el Atlético es todo un campeón.

Me sonó a contestación de boca pequeña, como se dice. Poco rotunda. Como desconfiada. Como haciendo de tripas corazón.

—Soy sincero. Lo digo con la boca grande. Las cosas como son. No tiene vuelta de hoja.

## IRREGULARMENTE REGULAR

Es navarrico. Zoco es de Garde. De por allí donde el vino raspa hasta el corazón, y donde las palabras son limpias y quedan grabadas a fuego.

—Júzgame al Atlético. ¿Puedes? ¿Me lo dices en pocas palabras?

—Pues... es el equipo irregular de España, con una virtud: que es el más regular.

—Vamos, sin bromas. No lo entiendo. Parece un juego de palabras.

—Más fácil, Chema. Toma buena nota: es, irregularmente, el más regular.

—¡Uf! Vaya lío. Pero si uno lo piensa despacio, lo que ha dicho Zoco es una verdad como una catedral. El Atlético de Madrid ha dado tantos bandazos que nos asombró. El Atlético de Madrid ganó tantos partidos fuera del Manzanares que nos dejó mudos. Lo uno y lo otro es irregular, claro. Pero, a la larga, ha sido el equipo más regular. Déjemoslo. Yo también me hago un lío.

## SUS AMIGOS ATLETICOS

Proseguimos. Zoco a mi lado. Sonrisa abierta. Gesto desenfadado. Buen aspecto y salud —gracias a Dios— por los cuatro costados. Y amigos. Muchos amigos.

—Mira, créetelo: de no haber sido nosotros campeones, me ha llenado de alegría que lo fuera un equipo de Madrid, el Atlético de Madrid. Uno ya se «nota» madrileño después de tantos años aquí. Además, tengo amigos en el Atlético de Madrid. Muy buenos amigos. Estupendos, como son Luis, Adelardo, Ufarte, Rodri... Como ves hablo de juveniles. Chicos de mi quinta.

—¿Puedes calificarme, cuantitativamente, la Liga?

—El Atlético de Madrid, el campeón, ha hecho un tercio último de Liga verdaderamente fabuloso. Los últimos diez o doce partidos fueron sensacionales. Merecieron la Liga y el título de campeón por los cuatro costados.

—¿Puedes afinar más? ¿Puedes decirme cuándo le visteis campeón al Atlético?

—Pues sí. Antes, desde luego, que jugará el último partido contra el Barcelona, en el Nou Camp, o como se diga. Antes de aquel empate a cero, conste. Y, en mi cotización personal, creí en el Atlético como campeón cuando remontó el 2-0 adverso en Gijón. Ahí, digamos, comenzó su «trón» a lo Eddy Merckx.

—Hemos hablado del Barcelona. ¿Qué te parece lo que ha hecho en esta Liga?

—Lo ha hecho al revés. A ver si me entiendes. En otros campeonatos comenzó mal y acabó fuerte. En éste comenzó fuerte y acabó desinflado.

—¿Y el Madrid?

—Ahí fuimos. Luchando hasta el último momento. Pero sin tiempo ya. O con menos tiempo. No soy un lince, conste, pero tuvimos esperanzas hasta los tres partidos antes del final. Eso creo yo.

## QUINIELAS, VETERANIA Y AJAX

No cabe duda: Ignacio Zoco sabe de fútbol. Y mucho. Aunque él dice las cosas como en broma, con gran desenfadado. Y, si sabe tanto, supongo, hará quinielas. Y acertará.

—Hago quinielas, sí. Pero poco. Me juego ochenta pesetillas. Hacemos una doble entre la señora del propietario del restaurante Chikifrá y yo. Ya hemos cogido dos premios, de doce aciertos. Uno de 139 pesetas y otro de 150. Y no nos enfadamos por eso. ¡Ah!, conste que es ella quien rellena el boleto. Yo sólo pongo mi parte, ochenta pesetas, repito.

Ya hay quien dice que Zoco está a punto de ser un anciano para el fútbol. Pero él sigue. Y juega. Y triunfa. Y lo hace todo con el alma por delante. Y con calidad. Y con entrega.

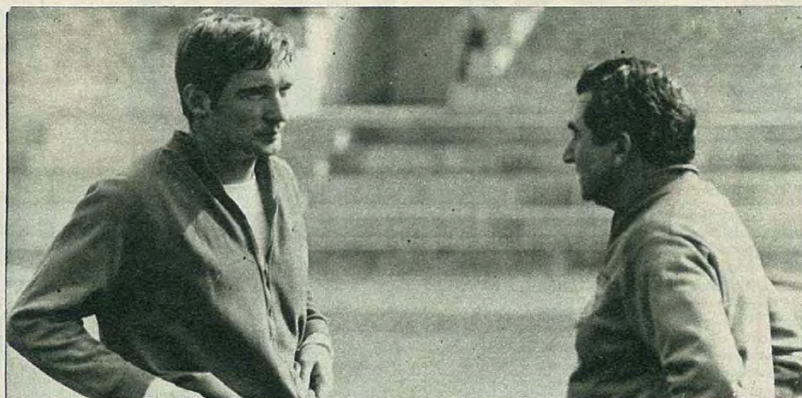
—Soy un «viejecito» que cumplirá treinta y cuatro años el próximo día 31 de julio.

—¿Y seguirás dándole al balón?

—Hasta cuando quiera el Real Madrid! Yo termino mi contrato el 30



# Madrid



«Yo, sigo... Muñoz, sigue.» He aquí a capitán y entrenador del Real Madrid. Los perdurables, podríamos decir.



Dos Ignacios y dos Marias: una familia feliz.

—Desde que se retiró Francisco Gento López soy el capitán. Dos temporadas. No es un cargo de responsabilidad. No se nota, al menos. Pero sí se siente orgullo. Porque todos somos un poco vanidosos. Aunque lo queramos ocultar, nuestra vanidad va dentro, en el fondo de nuestras almas.

## MIGUEL MUÑOZ, RENOVACION NORMAL

Todo marcha, pues, bien para Zoco. El vive en familia casi siempre. Si acaso, sube a casa de unos vecinos a echar una parrada. O un día almuerza fuera del hogar. Pero su vida es tranquila.

—Hay que ser así. Mira, mi hija mayor se llama María, tiene tres añitos. El niño, que cumplirá dos el próximo 22 de junio, se llama Ignacio. Ni María, mi esposa, ni yo nos quebramos la cabeza para darles nombres en el bautizo. Todo normal, sencillito.

Zoco lleva once temporadas en el Real Madrid. Digamos que conoce hasta los rincones de ratones del club. Lo sabe todo. O casi todo. Aproveché la coyuntura para preguntarle qué le ha parecido la renovación del contrato a Miguel Muñoz.

—Lógica. Normal. Es natural. Se sigue una línea. Mira, esto, como el pensar en Nochevieja, siempre llega el día 31 de diciembre. Al día siguiente, año nuevo. No falla. Normal. Natural. Continuidad.

Apabullante, amigo Zoco. Apabullante. Te lo digo en serio.



No se asusten los madridistas. Zoco no ha fichado por el Atlético. La camiseta rojiblanca se la puso en el partido de homenaje a Calleja.



de junio. Desde hace dos temporadas, renuevo como los entrenadores, por sólo un año.

Era la oportunidad: No la iba a dejar escapar como agua en un cesto. Quería preguntarle a Zoco —y se lo pregunté, claro— qué le ha parecido la temporada que lleva el Real Madrid.

—Ha sido bastante normal. A nosotros nos hubiera gustado acertar en todo, pero no fue posible. Quedamos entre los primeros en la Liga, dando sustos a los demás, porque anduvimos cerca de conquistar el título desde el principio. En la Copa de Europa nos trinchó un buen equipo, el Ajax. ¿No lo crees tú así?

—¿Y qué opinas del público de provincias ante el Real Madrid?

—Ya llevamos un par de años que notamos muy afiladas las uñas contra el Madrid por ahí fuera. No quiero decir más cosas.

## ORGULLO DE SER CAPITÁN

Me confesaba Zoco que esta Liga la ha pasado muy bien, en cuanto a lesiones, se entiende. Porque él, como todos los del Real Madrid, está disgustado, enristecido o deprimido por no haber conquistado ningún título de los dos en los que compitió.

—Nos queda la Copa. Hay que apretar. En cuanto a lesiones, fenómeno. Sólo tuve una, antes del partido contra el Ajax, en el tendón de Aquiles. Y, últimamente, unas anginas. En este aspecto tengo que dar gracias a Dios.

—¿Qué se siente como capitán? ¿Mucha responsabilidad? ¿Orgullo?



CON LA  
MIEL EN LOS  
LABIOS

# JOSE MARIA

“EL CATEDRATICO  
DE SARRIA”

**L**E dicen —y yo pienso que con razón— el maestro de Sarriá. Le dicen también —y yo creo que se ha ganado de sobra el seudónimo— el catedrático españolista. Ocho años lleva ya con los blanquiazules. Ocho años en los que logró una larga cosecha de éxitos. Ocho años de ganar día a día una batalla al fútbol, al rendimiento, a la dedicación, a la honradez... José María sabe de eso. Y más. José María ha sido siempre una de las piezas claves de los de la Ciudad Condal. Uno de los engranajes ideales de los «periquitos». José María ha sido motor y obrero. Ingeniero y artista.

—Le dicen...

—La gente es buena.

Nunca le faltaron calificativos elogiosos. Nunca estuvieron lejos de él las mejores palabras de clasificación. Los «hinchass» de Sarriá conocen bien a este asturiano llegado de la capital del Principado cuando apuntaba cosas de ya gran jugador.

—Aquellos eran otros tiempos. Yo estaba empezando...

Empezaba, sí. Y siguió en la carretera de Sarriá. Conoció buenas y malas etapas. Supo de alegrías y sinsabores, que la vida da de sobra para una cosa y la otra. Aprendió a mascar sus derrotas y a engullir sus triunfos. Contuvo lágrimas y soltó risotadas felices.

—Ha habido de todo.

—Y ahora...

—Ha sido una gran temporada; sí, una gran temporada.

—¿La mejor?

## «HEMOS TRIUNFADO» «PERO EL MEJOR ES EL CAMPEON»

- «EL ESPAÑOL NO LE QUITO EL TITULO AL BARCELONA: LOS AZULGRANAS LO PERDIERON EN CASTELLON, MALAGA Y LAS PALMAS»
- «HAREMOS UN GRAN EQUIPO PORQUE SABEMOS LO QUE QUEREMOS»
- «MI ADIOS SE ACERCA, AUNQUE TODAVIA NO SE CUANDO LLEGARA»

Por LUIS ARNAIZ - Fotos: ARCHIVO

—Sí; la mejor. El Español ha sido lo que no fue hasta ahora. Ha sido un aspirante al título hasta el final. Eso es bonito. Eso es algo que se siente muy dentro. Nosotros también tenemos nuestro corazón, aunque muchos piensen otras cosas. Nosotros somos hombres.

Le queda poco pelo. Los treinta y un años, empero, no le pesan.

### LAS CLAVES DE UN TRIUNFO

Año feliz éste para los españolistas. Se fueron las vacas flacas. Llegaron satisfacciones, alegrías inesperadas, casi gritos de júbilo. Fue el de esta campaña, y lo es aún, un Español grande. Un cuadro que luchó con los mejores, que estuvo a su altura, que los superó.

—¿Y el secreto, José María? ¿Dónde está la llave de ese éxito, rotundo, impensado, imprevisible?

—Realmente han sido varios los factores. Y todos han tenido su parte importante. El Español adquirió una serie de buenos jugadores que dieron un excelente rendimiento. Y supo incorporar gente joven que ha trabajado a plena conciencia. Esa puede haber sido una de las



Y en pugna con Marañón, en Chamartín. El capitán blanquiazul perderá la batalla esta vez.

José María y su familia. La felicidad completa.





Frente a Salcedo y Adelardo, en el Manzanares, luchando por el balón.

bazas. Y a todo eso hay que unir la labor de Santamaría, que llevó al equipo por los caminos que había que seguir. Tampoco hay que olvidar a ese gran público de Sarriá, que estuvo con nosotros como no lo había estado hasta esta temporada. Todo eso había de notarse necesariamente en el juego de un equipo y nosotros lo hemos sentido. ¡Vaya si lo hemos hecho!

—Pero la Liga se perdió...

—¿Qué importa eso! Lo bueno del Español es que ha sabido estar guapamente arriba hasta el último momento. Nosotros nos habíamos trazado una meta al iniciarse el campeonato. Queríamos luchar con los mejores y eso lo hemos logrado. Intentaríamos ponerle difícil el triunfo y eso también lo conseguimos. Con ello ya nos damos por satisfechos. Y no llegar al título al final no es un fracaso ni nada parecido. Todo lo contrario. El progreso del equipo, su saber estar, los aprietos en que ha metido a los más poderosos son ya razones suficientes como para que nos sintamos más triunfadores que derrotados.

Se hace una pausa. El capitán calla.

—Claro está que hubo un momento en que pensamos que podíamos ser campeones. Teníamos derecho a eso. Y creíamos que el título podría llegar a nuestras manos. Pero todos sabíamos que iba a ser una empresa difícil, que los obstáculos podían resultarnos insalvables. Además, hay que tener en cuenta que nuestro calendario era el peor de todos. Los cuatro últimos partidos que jugamos fuera eran mucho más peligrosos que los que tuvieron que salvar el Atlético, el Real o el Barcelona. Nos enfrentamos al Burgos cuando los castellanos aún pensaban que podían salvarse; fuimos al Villamarín y ese partido era una tabla para el Betis; acudimos a Bilbao con los «leones» en una situación muy delicada. Y nos marchamos a Málaga con los de La Rosaleda pensando que si nos batían podrían jugar la Copa de la UEFA.

—Dicen que han hecho el mejor fútbol del país...

Otro silencio. José María no quiere

arriesgarse a parecer un excelente abogado defensor de los suyos.

—Yo no puedo decirlo.

—¿Por qué? José María estuvo en casi todas las batallas ligueras...

—Sí, pero yo no puedo enjuiciar a mis compañeros ni a los rivales. Quizá sí pueda decir que hicimos un fútbol espectacular. Sobre todo, en casa. Y añadir que jugamos siempre al ataque. Eso es agradable para el espectador.

—¿Fueron o no fueron los mejores?

—El mejor es el campeón. Pero el Español estuvo entre los más regulares. Entre los dos o tres de primera línea.

—¿Fue el título a buenas manos?

—Sí. El sprint final del Atlético se lo merecía. Salvaron con guapeza los escollos que les quedaban lejos de su campo y eso no era nada fácil. De ocho puntos a ganar fuera, consiguieron siete. Es un excelente campeón.

—¿Qué me dice de ese Barcelona semipiterno en la repetición de errores, al que el Español empezó a precipitar lejos de la cabeza?

—Yo no sé lo que pasa con el Barcelona. Lo que sí puedo asegurarle es que nosotros no le quitamos el campeonato. El Barcelona perdió el título en sus desplazamientos a Castellón, Málaga y Las Palmas.

#### «NO SOMOS FLOR DE UN DÍA»

Un gran año. Ya lo he dicho antes. Pero... hay dudas. Los que tardan en convencerse, y convencidos están, dudan del futuro del equipo. ¿Hay o no hay base? Esa es una pregunta que está en la calle, una cuestión que muchos se plantean seriamente desde que el campeonato comenzó.

—¿Son o van a ser flor de un día?

—Eso es lo que creen algunos.

—¿Y José María?

—Yo estoy absolutamente seguro de que no somos flor de un día. Tenemos cientos sobrados, base suficiente como para situar al equipo donde ha estado este año, de aquí en adelante.

—¿No volverán a las andadas?

—No, no... Eso ya es agua pasada en la historia del club. El Español no volverá a estar en situaciones delicadas de continuo, como ha venido sucediendo con más regularidad de la deseable. Hay que tener en cuenta, por otra parte, que la construcción de la nueva tribuna de Sarriá ha de colaborar poderosamente a alcanzar ese Español que queremos todos.

—¿Quiéren hacerle un «grandes»?

—Hasta ahora sólo hemos tenido doce mil socios. Eso es poco, muy poco para poder competir con los más fuertes. Sí; queremos hacer un club «grande». Si no pudimos compararnos con ellos en otros detalles al margen del juego, lo haremos en etapas sucesivas.

Treinta y un años, que no le pesan. Los cumplió luchando y derrotando al Atlético de Madrid, el pasado miércoles. Treinta y un años de ilusiones juveniles, de esperanzas abiertas.

—Aquel Español al que llegó un buen día...

—Era un Español que sólo luchaba por mantenerse o por acceder a situaciones de decoro. Todo ha cambiado.

—Y para mejor, ¿no?

—Sí. Se trabaja con otro sentido, con otras metas. Hemos adquirido una firmeza que nos faltaba. Sabemos lo que queremos y cómo conseguirlo. Y haremos un gran Español.

—¿Llegará a tiempo José María?

—Yo creo que sí.

—Treinta y un años, ¿no empiezan a ser muchos?

—No.

—¿No se siente cansado?

—Ganas de quedarme me sobran. Pero comprendo que la edad no es la misma de cuando era un chaval. Mi final se acerca, sí, pero no sé cuándo llegará. No puedo decirle si voy a aguantar uno o dos años. O tres. Estoy perfectamente, pero en cualquier momento puedo pensar que me canso. O que me canse en realidad. Y entonces...

—¿Se da por contento con lo que lo gró?

—Estoy satisfecho de lo que he hecho, pero sé que pude hacer algo más.

—¿Qué, por ejemplo?

—Podía haber sido más veces internacional. Eso y otras cosillas. ¿Qué le va uno a hacer?

—Por lo que veo, le quedan ilusiones, ¿eh?

—Muchas, muchas. Todas. Me gustaría ser campeón con el Español.

—Los años, José María...

—Llegan.

—¿Le da miedo?

—Un título me haría feliz. No llegar hasta él no me haría un desgraciado. Me gusta lo que tengo.

Y tiene la admiración de toda una «hinchada». Que no es poco.





SE CASARON HACE DOS AÑOS

# MARIA DEL PILAR Y MARCIAL: UNA PAREJA FELIZ

● «CUANDO HA HECHO UN BUEN PARTIDO ESTA CONTENTO, PERO CUANDO LE HAN SALIDO LAS COSAS MAL EN EL CAMPO...»

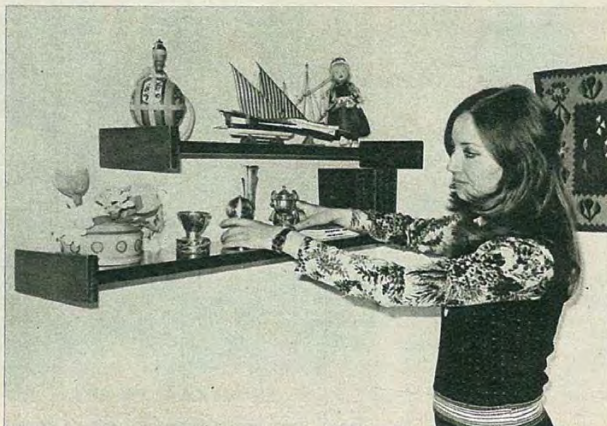
● «ME GUSTA SU POPULARIDAD PORQUE NO RESULTA AGOBIANTE»

● «YO CREO QUE LA ESPOSA CONTRIBUYE MUCHO A ELEVAR LA MORAL DEL FUTBOLISTA»

Por MARY MERIDA - Fotos: HORACIO SEGUI



La familia Pina Serrano, en su hogar de Barcelona.



Algunos de los trofeos ganados por Marcial sirven para decorar un rincón del apartamento donde habita el matrimonio.

**L**OS dos se criaron en Elche, aunque él naciera en un pueblecito de Asturias. Los dos, rubios y con los ojos claros; los dos, entusiastas del deporte. Jóvenes, alegres y modernos, María del Pilar Serrano y Marcial Pina forman un agradable matrimonio desde hace dos años. El no necesita presentación. Su identidad es bien conocida de todos los aficionados al fútbol: Marcial, delantero del equipo azulgrana e internacional.

Un niño de diez meses y otro en camino. Casa en Elche y casa en Barcelona. En esta última hicimos la entrevista a la esposa de Marcial. Un moderno y lujoso apartamento, decorado en tonos claros y alegres. Un ambiente agradable, como la sonrisa y la charla de María del Pilar.

Ella y Marcial se conocieron siendo muy críos. El acababa de pasar de los juveniles al equipo del Elche; ella, colegiala. Cuatro hermanos más tiene María del Pilar; dos de ellos, actualmente, arquitectos. Marcial, otros tres hermanos, el más pequeño también iniciándose en el deporte del balón. Relaciones amorosas casi escondidas, no porque los padres de María del Pilar pusiesen inconvenientes a que el pretendiente de su hija fuese jugador de fútbol, sino porque ambos eran demasiado jóvenes para pensar en cosas serias. Pero el amor resiste al tiempo y, por fin, se casan.

—¿No tienes celos de las «fans» de tu marido?

—No; precisamente por eso, porque sólo son «fans».

—¿Te gusta o te disgusta su popularidad?

—Me gusta, porque no resulta agobiante. Parece que la gente, al cono-



La palmera puede ser perfectamente un punto de referencia de los recuerdos ilícitos, pues Marcial y María del Pilar se conocieron, siendo ambos unos chiquillos, en Elche.

cerle a él, tiene más detalles conmigo, y eso siempre es agradable.

—¿Le ves con frecuencia jugar?

—A él no le hace mucha gracia que vaya al campo, pero a mí me gusta verle jugar, aunque me suelo poner nerviosa.

—¿Le afecta cuando se meten con él?

—Sí; sobre todo si cree que no tienen razón. Da la sensación de que no le importa porque procura disimular, pero sí que le importa. Y mucho.

—¿Le haría ilusión a Marcial que su hijo siguiese la misma trayectoria deportiva que él?

—A veces dice que sí, y otras, que no. Aún es demasiado pequeño para pensarlo. Desde luego, yo creo que, si le viese con aptitudes y afición, no sólo nos gustaría a él y a mí, sino que nos sentiríamos orgullosos.

—¿Crees que tu marido tiene condiciones excepcionales como deportista?

—Yo creo que sí. Además, los otros deportes se le dan igual de bien. Si los practicara con la misma asiduidad y se hubiera preparado para ellos como para el fútbol, seguro que también destacaría. (No parece muy bien que diga esto, ¿verdad? —apunta María del Pilar—, pero es que es la verdad.)

## INTROVERTIDO

Ella, que le conoce bien, dice que Marcial es introvertido para quien no le trata con frecuencia, pero que no lo es tanto.

—Su carácter —añade— tiene dos polos opuestos. Unas veces es muy alegre, y otras, muy serio. Pero con



los años ha madurado mucho su manera de ser.

—Dicen que tiene mal genio... ¿Es verdad?

—Tiene mal genio porque es muy sincero. Si no lo fuese, ese mal genio no lo demostraría.

—Cuando ha tenido mal partido, ¿se le nota?

—Ya lo creo, y entonces lo mejor es hablar de otra cosa.

—¿Estáis contentos en Barcelona?

—Sí; tenemos bastantes amigos, aunque generalmente salimos siempre solos.

—¿Qué le gusta a Marcial, aparte del fútbol?

—Todos los deportes. El automovilismo, por ejemplo, le apasiona.

—¿Hubiera llegado a ser un Fittipaldi si se hubiera dedicado a ello?

—No lo sé, pero desde luego me alegro mucho de que no lo sea. Ya paso miedo sólo con lo que le gusta correr...

Maria del Pilar dice que lo que más pesado se le hace de la profesión de su marido son los continuos



Maria del Pilar pasa muchos ratos del día dedicada a la lectura.



Maria del Pilar sostiene en brazos a su hijo.

desplazamientos. Cuando le concentran en Barcelona no la importa demasiado, porque sólo es el fin de semana y ya no le queda más remedio que acostumbrarse, pero cuando sale fuera le echa mucho de menos y está deseando que vuelva.

Ella, antes de casarse, había jugado mucho al baloncesto. Por eso, el deporte es un punto de contacto entre ellos. Aunque el ballet, que lo ha practicado durante muchos años, también la atraiga mucho.

El chiquitín pasa temporadas con sus abuelos en Elche, así ese tiempo puede dedicarse más a Marcial.

—Aunque ya veremos —dice— cuando llegue el segundo...

—¿Es verdad que los futbolistas tienen muchos altibajos en su estado de ánimo?

—Sí, es verdad. Les influye mucho cómo van las cosas, cómo está el entrenador con ellos, etc. Y yo creo que la cercanía de la mujer entonces es bastante eficaz.

#### ANECDOTA

—¿Habéis hecho ya proyectos para cuando Marcial se retire del fútbol?

—En firme, no. Aunque, como tiene

algún negocio de construcción, puede que se dedique a ello, o, como ha hecho los cursillos de entrenador, quizá se decida a continuar ligado al fútbol. No sé, ya veremos.

—¿Es caprichoso para comer?

—No, nada; pero el «arroz con costarr», al estilo de Elche, le encanta. Y los mariscos. ¡Claro! ¿a quién no?... Y la cerveza como bebida; pero en cuanto pesa algún kilo de más, deja de beberla. Fíjate si es disciplinado...

—comenta, sonriendo, Maria del Pilar.

Y como punto final nos cuenta una anécdota, de un día que fue a ver a Marcial entrenar y estuvo de charla con él mucho tiempo.

—Todos comentaban: «¡Ay, Marcial, con la novia tan cerca, qué poco vas a hacerla! Y el entonces entrenador del equipo les comentó que estaban equivocados, que precisamente la presencia de la novia en el campo era como una inyección de moral, que es lo que hacía falta.

—¿Y qué tal se le dio el partido? —inquirimos.

—Fenomenal. Uno de los mejores. No sé si sería por mí o porque sería su día...

Iba a preguntarle si Marcial había ganado mucho dinero con el fútbol, pero me he acordado de que tiene un Porsche... y la pregunta huelga.



La esposa de Marcial, con nuestra colaboradora.



# Los cotilleos

de NIVARDO PINA



de enfrente: Max Merkel —el «otro» M. M., el blanquirojo—, que en doce meses ha dado al Atlético dos campeonatos de España, ha de esperar decisiones superiores. Con lo bonito que hubiera sido, en el atardecer del domingo anterior, en pleno optimismo blanquirojo, haber coronado la jornada con la palabra erencación...

## LUIS, UN VETERANO EN GRAN FORMA

No queremos —no podemos— que falte nuestra cuenta en el rosario de élogos que en estos pasados días se han volcado sobre un jugador que los merece como el que más, por las especiales circunstancias que obran en su vida deportiva, toda ella digna de ser presentada como ejemplar, pero más aún por las actuales especiales circunstancias en que ve rodeada su existencia. Nos referimos a Luis Aragonés, el gran interior de los blanquirojos del Manzanera, que en el partido último de la pasada Liga tuvo una actuación realmente sensacional no sólo por la calidad de su juego, sino por su continuidad a lo largo de los 90 minutos. Luis, en dicha tarde, jugó e hizo jugar y, además, marcó e hizo marcar, coronando con tan brillante actuación una temporada completa, más destacada aún cuando su otra se han logrado a los treinta y cinco años, poniendo de manifiesto que aún le quedan arreos e inteligencia para seguir triunfando. ¡Enhorabuena, Luis!

## LA «MENTALIDAD» DE MICHEL

El Barcelona una vez más ha visto venir abajo todo su castillo de naipes levantado en los comienzos de temporada. Se ha quedado sin alcanzar el título nacional de Liga, sueño dorado de dirigentes e hincha azulgrana desde hace unos cuantos años. Indudablemente que la baja de Paco Gallego, si no básica, ha tenido extraordinaria importancia en lo sucedido, pero... un equipo no es —no puede ser— un jugador. Lo elemental es que el Barcelona, a nuestro entender, carece de ese espíritu de lucha de otros grandes equipos españoles, y que sus mandos carecen de esa manera especial de dirección. Ahora mismo ahí está el detalle: Rius Michels ha decidido llevarse a su plantilla a Holanda, para empujarlos a sus jugadores. ¿Es que va a realizar un clásico trasplante de cerebros futbolísticos del Ajax al «Bla»? Y ¿no sería mejor, amigo Michels, que se mentalizara usted, y de forma definitiva, del fútbol español?

## EL ÚLTIMO CASO ARBITRAL

En la semana anterior a la última fecha de esta Liga recién finalizada, ha habido un caso más de lo arbitral. Pero en esta ocasión de una mayor importancia... aunque, como cabía esperar, no se le haya dado por las aturas de nuestro fútbol oficial la más mínima, dejando caer en el cesto del olvido de los descaeritos del fútbol nacional, bastante llento ya. Pues sí, de una mayor importancia, porque el fallo ha corrido a cargo de la máxima autoridad del «gremio». Su presidente, el señor Pardo Hidalgo, hizo unas declaraciones que, en otros tiempos, hubieran sido bastante para verse acompañadas de la dimisión del cargo. La posición en que dejó al arbitraje español fue difícilísima, máxima dictada desde el sitio en que se realizó. Pero aquí, en el deporte español, la palabra dimisión ha desaparecido totalmente. Ahora bien, ¿qué pensarán los colegiados de un presidente que así los preside? Sería interesante conocer tales pensamientos, particular y colectivamente...

# AGATA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú - Dibujo: Kain)



## VIBERTI Y SU «FRANCHUTESCO» RESFRIADO

—¿Qué tal se lleva con don Marcelo?  
—No me lleva.  
—Y él, ¿qué tal se lleva con usted?  
—No me lleva.  
—No es muy llevadera la situación, desde luego... Veamos, don Sebastián. ¿Desde cuándo no se lleva usted con don Marcelo?  
—Desde que me dijo que tenía que jugar a ritmo de charleston.  
—¿Y don Marcelo, ¿desde cuándo no se lleva con usted?  
—Desde que yo le dije que sólo sé jugar a ritmo de tango.  
—Pues habían haber tirado por el ritmo de medio y llegar a un acuerdo jugando usted a ritmo de chotis o de mazurca...  
—Aún recuerdo sus francesas palabras: «Señor Viberti, o juega usted a ritmo de charleston o tendrá que justificar su sueldo jugando al fútbol en la bar de la esquina. Yo soy el maestro de baile de este equipo. No quiero un Fred Astaire y diez «boys» sino once «boys» y un Fred Astaire».  
—¿Quién es ese Fred Astaire?  
—El «esni».  
—Muy curioso su caso, don Sebastián. ¿Por qué no consulta usted a Rudolf Nureyev o a Antonio?  
—A quien debiera consultar es a don Mariano Medina...  
—¿Psicosis meteorológica! Lo comprendo: como «El Maurice Chevalier de La Rosaleda» le ha concedido vacaciones ilimitadas, ha pensado usted a ir a pescar el domingo y quiere saber el tiempo que hará...  
—No es eso, pebeto. Lo único que yo pesco desde hace tiempo son sponcos a la francesa... Lo que me sucede es que necesito cambiar de aires. Por eso quiero consultar con don Mariano.  
—¿Depresión borrascosísima, no cabe duda! Entonces... ¿ese ventilador?  
—Es a pila. Así cambio de aires constantemente. Y cuando me aburren sus ráfagas, uso un abanico que me regaló una «fana». Otras veces me ventilo con las manos, o con una almohadilla... Esto último, cuando estoy en el banquillo. ¡Pero ya veremos quién ventila a quién!  
—No alcanzo a comprender el significado de esa bufanda...  
—Es que con tanto cambio de aires estoy muy resfriado... Además, ¡son tan frías nuestras relaciones! ¡Atchiss-lalá! ¡Atchiss-lalá! ¡Atchiss-lalá!  
—¿Qué estornudo más raro!...  
—Son estornudos a la francesa... ¡Atchiss-lalá!  
—¿Se habían don Marcelo y usted?  
—Sí. Por señas.  
—¿Tan mayorcitos y haciendo monerías!  
—Ouh, ché...  
—Entonces, ¿don Marcelo nunca le pregunta nada?  
—Ni la hora.  
—¿Y usted le paga a su «esni» con la misma moneda...  
—Ouh, ouh, ché. Si viera usted las cosas que tengo de preguntarle su opinión cuando el público grita ¡Viberti, Viberti, Viberti! Yo noto que don Marcelo se pone blanco, pero me callo porque soy disciplinado y no tengo mala uva.  
—Lo que usted teme es que le pongan de botitas en la calle...  
—Sí es para traspassarme al Real Madrid, al Barcelona o al Atlético de Madrid, no me desagrada. Ya digo que necesito cambiar de «airfros». Creo que los aires de las Ramblas sentarían muy bien, tanto a mis pulmones, como a mi cartera. ¡Atchiss-lalá!  
—Dígame, la primera palabra que se le ocurra!  
—¡Robespierre...  
—Otra, otra.  
—Doctor Petiot!  
—¡Una más...  
—¡Guillotina!  
—Mi querido don Sebastián: sólo veo dos tratamientos para su franchutesco caso. O baila usted el charleston, o sigue cambiando de aires, en cuyo caso tendría que recetarle una bufanda doble y ropa interior de feipa. Entretanto, aquí tiene un librito para entretenerse mientras lo piensa. Son las «Obras completas de Molière».  
—«Magnifique, ché!»

## CINCO EQUIPOS TRAS LA COPA

Y ahora —ya se ha jugado a estas fechas la primera jornada de los dieciséisavos de final—, la Copa, el justísimo llamado torneo nacional del K. O., por sus eliminaciones rápidas que dan en tierra a los mejores en el menor descuido. Este año se ha cometido un error que esperamos sea subsanado en lo sucesivo. Ofrecer a primeras de cambio el cuadro de encuentros a jugar, quitando la sorpresa eliminatoria, es poder parte del interés grande de la Copa. Bien, pues ese mismo cuadro nos da —con las probabilidades que permite la bolita—, un encuentro básico, en el primer grupo (Valencia-Madrid), y un triple aspirantazgo, el otro finalista (Barcelona, Bilbao y Español, vencedor reciente del Atlético). ¿Qué dos ellos ganará a la jornada decisiva? ¿Y cuál de ellos conquistará el título?

## DOS ACTITUDES DIFERENTES

Se ha producido en el fútbol nacional una vez más —y van...— un hecho que, por repetido en estos últimos tiempos, no ha causado la menor sorpresa. Nos referimos a la renovación del contrato por parte del Real Madrid a su entrenador, Miguel Muñoz, por una temporada más. Si tal decisión de la directiva del club blanco siempre ha sido acogida con admiración, ahora ésta se siente multiplicada, porque, por vez primera desde que M. M. se encuentra al frente de los destinos técnicos del equipo madridista, éste no ha alcanzado título alguno... hasta ahora, en la temporada. Contrasta tal actitud con la que se ofrece en la acera

## SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: La sombra en la boca del pantalón. 2: Una hoja en el tronco del árbol de la derecha. 3: Arbolitos a la izquierda del dibujo, a la altura del respaldo del banco. 4: Labios de la señorita. 5: A la derecha del dibujo, en la parte baja del respaldo, parte negra. 6: Tacón del zapato de la señorita. 7: Pelo que sobresale en la cabeza del señor. 8: Agujero en la suela del zapato izquierdo. 9: Bolso de la señorita. 10: Pendiente de la misma.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. 1: Cola. Base. 2: Sil. Ral. 3: In. Semis. Co. 4: Non. Roo. Son. 5: Neón. Judo. 6: Desecar. 7: Pian. Roer. 8: Uhl. Nos. Sra. 9: As. Pinar. Ar. 10: Coz. Dar. 11: Cara. Asar. VERTICALES. 1: Finn. Púas. 2: Noé. IHS. 3: Os. Nodal. Ca. 4: Lis. Nen. Por. 5: Aler. Niza. 6: Morelón. 7: Brio. Sada. 8: Aas. Jar. Ras. 9: SL. Suros. Ra. 10: Cod. Era. 11: Mono. Raro.

## SOLUCION A «ESTA USTED SEGURO»

1: Zamora (B). 2: Dos (B). 3: Balmanya (A). 4: Adelardo (D). 5: Ninguno (E). 6: Adelardo (C). 7: Castellón (B). 8: Once (C). 9: Plus Ultra (D). 10: Puskas (C).



# CADA SIETE DIAS



Escribe: Fernando VADILLO

## ¡SUERTE, TONY!

● Malograda la espléndida oportunidad de conquistar el Campeonato del mundo de los superligeros frente a «Peppermint» Frazer —a quien no pudo medirse por razones bien ajenas a su voluntad—, el cordobés Tony Ortiz afila estos días sus armas para disputar la corona europea al turco Cemal Kamaci.

—El corazón me dice que voy a ganar —afirma nuestro bravo y fogoso pugilista.

El combate se celebrará el 16 de junio, en Estambul, y de él puede surgir —¿por qué no?— uno de los campeones que tanta falta nos están haciendo para emerger del ocaso repentino en que se halla sumergido nuestro boxeo profesional.

La historia de los campeones europeos del peso superligero es breve por su reciente fundación. El primer titular, Connie Rudhof, inició la lista el 29 de septiembre de 1963, batiendo a Giordano Campari. El segundo titular fue Olli Maeki, vencido de Rudhof en 1964. El tercero, Juan Alborno «Sombrita», por su victoria sobre Sandro Lopopolo. A Sombrita le sucedió Willie Quator —en el mismo año de 1965—, y en el 67 vuelve a ser Rudhof el titular de la categoría. Luego, es Johann Orsolic el que se adueña del céter, y Sombrita intenta —en vano— recuperarlo frente a él. En 1968, Bruno Arcari se encarama en el trono, que defiende, entre otros, ante José Luis Torcida. René Roque es proclamado campeón en 1970. Al siguiente año, Pedro Carrasco le destrona y renuncia al título para emprender el vuelo hacia el Campeonato mundial. Y, por



último, el turco Cemal Kamaci se transforma en campeón de Europa venciendo al francés Rober Zamí en 1972.

Nueve titulares ha tenido Europa en el peso superligero. ¿Será Tony Ortiz el décimo de la lista?

—El corazón me dice...

Ojalá el presentimiento se haga realidad. ¡Suerte Tony!

## REGRESO OFICIAL DE BAMALA

● Nunca se fue del boxeo. Estuvo algún tiempo —temporadas enteras— moviendo los hilos detrás de las cortinas, dirigiendo la escena cobijado en la concha del apuntador. Pero Luis Bamala nunca se fue del boxeo. Y continuó montando veladas y combates, aunque para ello tuviera que usar el nombre y la licencia de organizadores afines a sus actividades económico-deportivas. Por eso no es de extrañar que Luis Bamala viajara a Rotterdam,

acompañando a José Durán —nuestro campeón superligero—, para presenciar su encuentro con «Fighting» Mack. Luis Bamala está interesado en el porvenir de José Durán... y en el de otros varios jóvenes pugilistas españoles. Quiere favorecerle el acceso al campeonato europeo, y ya se sabe que raras veces ha fracasado Luis Bamala en sus deseos.

Hoy que nuestro pugilismo está de capa caída, interesan organizados



res del rango internacional de Luis Bamala, de quien no podemos decir que ha regresado al boxeo, por la sencilla razón de que nunca estuvo lejos de él.

## SE BUSCA UN PRESIDENTE

● Mientras la DND deshoja la margarita del nombramiento de presidente de la Federación Española de Boxeo, nuestro pugilismo —huérfano de dirección y desasistido del necesario apoyo— se hunde progresivamente en las arenas movedizas de la anarquía y el desconcierto. Los más afectados por esta desafortunada circunstancia son los pugilistas amateurs que —tras haber sido los triunfadores de la representación deportiva española en la Olimpiada de Munich— se hallan en vísperas de participar en los Campeonatos de Europa organizados en Belgrado. El seleccionador y preparador del equipo nacional, Palenke, se muestra pesimista en estos días previos a la competición. No dispone de los elementos humanos necesarios, como Juan Rodríguez,

que se encuentra cumpliendo el servicio militar, y sólo podrá presentar en Belgrado al minimosca Rodríguez Cal —medalla de bronce en Munich—, al mosca Vicente Rodríguez y al ya veterano Antonio Rubio.

El boxeo amateur está pagando los platos rotos de la falta de presidente. Y también el boxeo profesional, que lleva camino de desacreditarse, a pasos agigantados, por la indisciplina de protagonistas, organizadores y managers, que están saltándose a la torera los reglamentos, promoviendo escándalos que pudieran haber evitado el hombre que todavía no ha sido elegido para reemplazar a Roberto Duque en el sillón presidencial de la Federación Española de Boxeo.

## EFEMERIDES

● El pasado día 16 se cumplieron cuarenta años del encuentro que sostuvieron, en Madrid, Paulino Uzcudun y Pierre Charles. Hacía ya una década —París, 1923— que el Toro Vasco había debutado como profesional del cuadrilátero, derrotando al ruso Touroff. Un año después, el regitarrá se había proclamado campeón de España del peso supremo al vencer por K. O., en la Ciudad Luz, al obeso pugilista catalán José Teixidor. Al año siguiente —Barcelona, 1924—, Paulino conquistaba el trono europeo ganando antes del límite al italiano Erminio Spalla. Tras esta pelea, el Toro Vasco

cruzó el Atlántico, triunfó en los Estados Unidos, y, el 16 de mayo de 1933, volvía a erigirse en el pedestal continental de los pesados. Paulino fue dos veces campeón de Europa.

Pero su carrera se deslizaba ya hacia el ocaso. Cinco meses después de esta conquista se enfrenta con Primo Carnera en la Piazza Siena, de Roma. Primo pone en juego el título del mundo, recientemente conquistado a Jack Sharkey, y Paulino se juega, a su vez, la diadema europea. Y pierde el combate...



## URTAÍN Y LOS MILLONES

● Urtain no es responsable de haberse salido por los cerros de Ubeda pidiendo el colosal salario de doscientos mil dólares para medirse con George Foreman. A Urtain, que no había dicho esta boca es mía, y que estaba lejos de imaginar un encuentro con el campeón del mundo a estas alturas —o hendiduras— de su carrera pugilística, le pilló de sorpresa la oferta que le hiciera el gigante negro Gainford —antiguo manager del fabuloso Ray «Sugar» Robinson— de disputar la corona al campeón mundial del peso supremo. Urtain, después de resregarse los ojos a la vista del telegrama cursado en Nueva York, se fue a dormir tranquilamente para consultar con la almohada las condiciones de la sorprendente propuesta. Y se dijo, como buen «ca»-shero vasco, que si Gainford le proponía una bolsa de cincuenta mil dólares, él debía elevar la cifra en la contrapropuesta. La elevó cuatro veces —pensando en la posterior rebaja— y, por último, la descendió a la cifra nada desdeñable de ciento cincuenta billetes de a mil. Una fortuna.

Y es ahora cuando interviene el misterioso y pintoresco Yamil Chade en las conversaciones. Yamil Chade —representante de Urtain en América: éstas son sus credenciales— asoma la oreja por entre bastidores y aparece en escena. Dice: «Tengo en mi poder los contratos para la pelea, que se celebrará en Panamá, Los Angeles o Las Vegas. Estaré en España el 4 de junio para ultimar detalles...» Los detalles se refieren, claro, al dinero que acabará percibiendo el «morroso» si el combate se realiza. El dinero —en el pugilismo actual— es lo que importa por encima de todas las cosas. En tiempos pasados, la oportunidad de conquistar un título era lo primero; la bolsa, un factor secundario. Pero han cambiado las costumbres y, de una ambición deportiva, se ha pasado a una ambición económica. Urtain se enfrentará o no a Foreman. Pero, si lo hace, será a cambio de varios y suculentos millones.

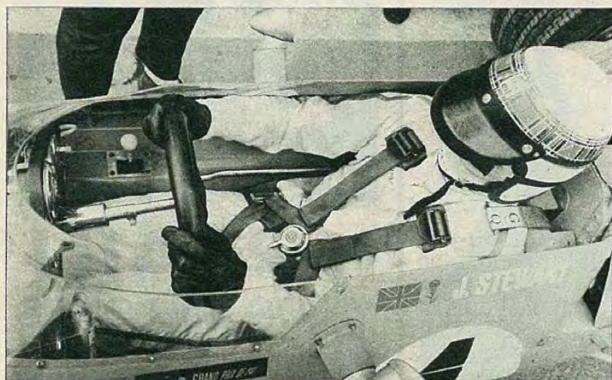
Está en su derecho al exigirlos, porque, a fin de cuentas, el boxeo profesional no es ya un juego deportivo. Es un negocio financiero con todas las de la ley.





# JACKIE STEWART: «ECHO DE MENOS UNA VIDA MAS TRANQUILA»

- «LLEVO OCHO AÑOS COMPITIENDO Y CONQUISTANDO TRIUNFOS»
- «DE MOMENTO, AUN NO HE PENSADO EN LA RETIRADA»
- EL GRAN PILOTO AUTOMOVILISTICO ESCOCES HA GANADO EL GRAN PREMIO DE ESPAÑA DE FORMULA I EN TRES OCASIONES



Jackie Stewart, momentos antes de iniciar una prueba.



Recibiendo un trofeo de manos de los príncipes de Mónaco.

A orillas del lago Lemán, en las laderas de una tranquila colina, está «Clayton House», la propiedad donde reside, entre un gran premio y otro, el bicampeón del mundo de bólidos de Fórmula 1, Jackie Stewart.

Justamente cuando regresaba de conquistar una nueva victoria en el Gran Premio de Kyalami, en África del Sur, justamente cuando en aquel mismo circuito Stewart salía por centímetros de la muerte al conseguir dominar su bólido cuando se le quedó sin frenos y rodaba a 280 kilómetros hora, puede que cuando más difícil estaba su ánimo para recibir a los informadores de cualquier parte del mundo que le solicitaban una entrevista, habló con Jackie Stewart. Uno de los más fabulosos pilotos que actualmente corren en los circuitos recibió en su casa a este reportero y allí mantuvimos una amplia conversación sobre tecnicismos de la fórmula reina. Como quiera que estos serían excesivos para los lectores, voy a prescindir de muchos de ellos para presentarles, sin embargo, al hombre.

## «CLAYTON HOUSE», PROPIEDAD PRIVADA

Para llegar a Stewart hay que desenredar una complicada madeja de secretarías y dificultades. Y lo son porque, en realidad, es raro el momento en que el campeón está en casa. La mayoría de las veces está en un circuito u otro, ya compitiendo, ya entrenando y probando sobre las correcciones que diariamente sufren los bólidos.

De aquí para allá, recorriendo cin-

co o seis países cada semana, el campeón tiene su remanso de paz entre esta casa blanca, de un solo piso, donde viven sus hijos y su mujer, Helen, cuando ésta no le acompaña.

La casa está construida en un alto de la ladera que sube desde el lago. Desde la terraza se domina una vista inmensa sobre los Alpes, cargados de nieve, y la orilla francesa del Lemán.

Helen, la esposa del piloto escocés, sale a recibirnos entre una docena de coches que hay aparcados en la puerta, y nos invita a entrar en su casa.

En ella se respira calor, a través de una decoración muy cargada de detalles. En una habitación, repleta de

libros, esperamos durante un rato a Stewart. Allí se agolpan muchos libros que hablan de coches, de grandes premios y de pilotos y, presidiendo a todos ellos, una pequeña copa de plata del Campeonato del Mundo de Conductores de 1971. Por todos lados hay fotografías de Helen, la bella esposa de Stewart.

Stewart llega al fin y se disculpa porque su arquitecto le ha entretenido un poco. Se hunde en un sillón y, entre llamadas de teléfono de un sitio y de otro, iniciamos una azarosa conversación.

## TRANQUILIDAD

—Stewart, ¿qué echa de menos en este mundo?



Stewart, en el podio de los vencedores. Esta escena es ya habitual a lo largo de su carrera deportiva.

—Tal vez vivir una vida más tranquila. Viajar menos, poder dedicar más atención a mi familia.

—¿Quién cree que ganará el campeonato del mundo este año?

—Es difícil decirlo, porque hay muy buenos pilotos que pueden hacerlo, como pueden ser Denis Hulme, François Cevert, Emerson Fittipaldi y yo mismo. Para ganar el Campeonato del Mundo solamente hay que ser el mejor en cada carrera...

Es curioso el mundo que rodea a la fórmula reina de la competición automovilística. Los pilotos no son rivales solamente en el circuito, sino que lo son también, posteriormente, en lo comercial.

Por eso, Stewart da nombre a una marca de slips de caballero, otra de bañadores, otra de gafas de sol e, incluso, forma parte del lanzamiento de una prestigiosa firma, de relojes, suiza. Jackie Ickx, a su vez, da nombre a un cronómetro, mientras que el campeón del mundo de 1972, el brasileño Fittipaldi, lanza un modelo de gafas de sol. Otros dan nombre a colonias para hombres, «verdaderamente hombres», y entre una cosa y otra se juegan la vida en los circuitos.

Stewart, en el Gran Premio de África del Sur, en el circuito de Kyalami, se vio súbitamente sin frenos cuando corría a 280 kilómetros hora. La fría serenidad que da la experiencia le permitió dominar el coche.

—Al principio sentí miedo. Pero luego reaccioné de una manera positiva. Giré el coche, y con la fricción de los neumáticos con el asfalto, mermé la velocidad y salí por un lado, sin heridas.

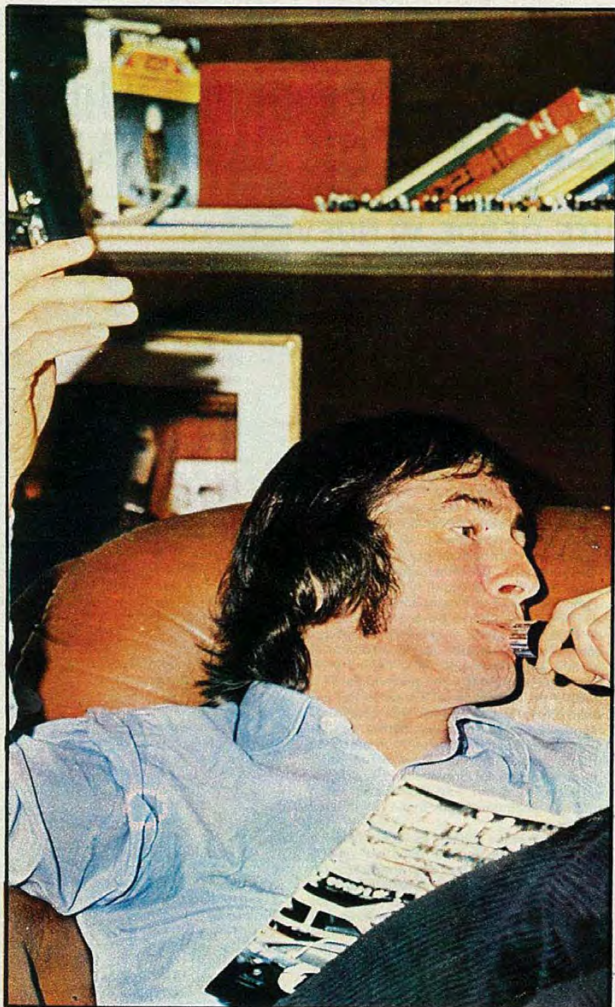
Así me describía Stewart su accidente, o lo que pudo serlo, tranquilamente, como si estuviera refiriendo un cuento para niños.

—¿No ha pensado alguna vez en retirarse, después de ocho años de competición?

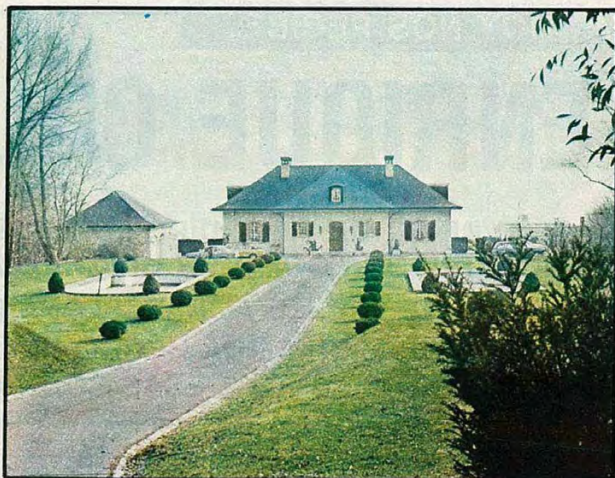
—No. Supongo que a todos los pilotos les llega el día, pero a mí aún no me ha llegado la hora. El día que tenga que tomar esa decisión, será un día duro para mí, porque verdaderamente disfruto conduciendo.

Está inmerso en llamadas que continúan, y yo decido dejarlo. Fuera de la casa, entre los coches aparcados, juega su hijo pequeño, subido en un triciclo de plástico. Ni en su casa el campeón consigue esa paz que ahora y que fluye de cada una de sus palabras.





*El gran corredor responde a las preguntas del periodista.*



*Vista exterior de la mansión del matrimonio Stewart en Suiza, a orillas del lago Lemán.*



*En los circuitos, el piloto escocés es un consumado maestro en la conducción de bólidos.*



*El matrimonio Stewart disfruta de un baño en compañía de sus dos hijos.*



*Las competiciones y otros compromisos impiden a Jackie Stewart permanecer mucho tiempo en su confortable hogar. De ahí sus palabras: «Echo de menos no llevar una vida más tranquila.»*



HOY NOS RECIBE...

# ENRIQUE COLLAR (EX CAPITAN DE LOS CAMPEONES)

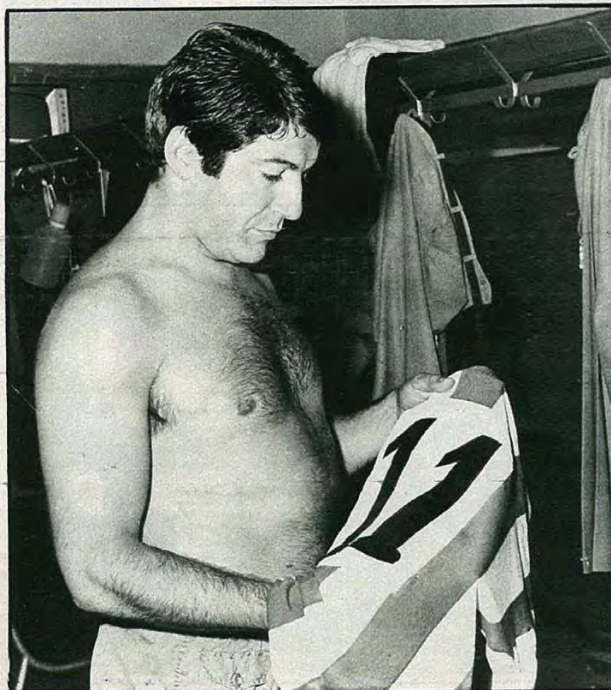
«EL TRIUNFO DE MI EQUIPO LO DISFRUTE DESDE MI NUEVA DEMARCAACION: EN LA TRIBUNA COMO UN HINCHA MAS»

«EL EMPATE FRENTE AL BARCELONA FUE LA CLAVE PARA LA VICTORIA FINAL»

«CREO QUE MERKEL HA HECHO UNA BUENA CAMPAÑA Y MERECE LA RENOVACION, AUNQUE ESAS SON COSAS DEL CLUB»



Enrique Collar y Julián de Reoyo siempre tienen tema de conversación alrededor de un balón.



El fútbol se acaba para Collar y éste mira con tristeza la camiseta con el once a la espalda que se pondrá por última vez. (Foto J. Gálvez.)

**L**a verdad es que el espectáculo que brindaron los seguidores rojiblanco el pasado día 20 en el estadio Vicente Calderón, tras proclamarse el Atlético de Madrid campeón de Liga, fue realmente extraordinario e inolvidable. Con orden y entusiasmo; con alegría y de forma sonora, la «hinchada» campeona puso una nota de color y deportividad, digno broche a un campeonato de Liga que llegó a su última jornada con resultado incierto. Cuando el señor Oliva, árbitro catalán del encuentro, dio por acabado el partido entre el equipo de la capital y el, en aquel momento, ya descendido Deportivo de la Coruña, el cemento del estadio ribereño del Manzanares estalló en alegría. Entre los muchos rostros que vivían emocionados aquellos momentos de triunfo había uno; particularmente, que, junto a la satisfacción lucía la nostalgia: el del ex capitán Enrique Collar, quien durante diecinueve años vistió los colores campeones.

Decir Enrique Collar es decir Atlético de Madrid. Diecinueve años es mucho tiempo en la vida de todo hombre, y las alegrías o los sufrimientos vividos durante casi dos décadas forman unos vínculos entre jugador y equipo que perduran por toda una vida, tanto del jugador como del equipo que lo tuvo en sus filas. Atlético de Madrid y Enrique Collar están y estarán unidos por siempre.

A las cuarenta y ocho horas de haberse proclamado vencedor de la Liga 1972-73 el conjunto de Max Merkel, nos hemos sentado Collar y un servidor de ustedes frente a una bebida refrescante y hemos cogido el tema del fútbol como conversación.

—¿Qué te pareció el espectáculo del otro día en el Vicente Calderón?

—El mayor espectáculo del mundo futbolístico. Un gran regocijo para mi nueva condición de seguidor, una gran satisfacción. Las dos últimas Ligas se han tenido que ganar fuera. Añade que el Deportivo de La Coruña contribuyó a ese gran es-

pectáculo con su buen juego y limpieza, y que, por lo que jugó frente al Atlético, no merecía bajar a Segunda División.

—¿Dónde se puede decir que ganó el Atlético la Liga?

—En Barcelona, cuando empató a cero frente al equipo de Montal. Fue un paso muy firme; prácticamente decisivo.

—La próxima temporada tu equipo jugará la Copa de Europa. ¿Crees que tiene que reforzarse mucho de cara a ese importante torneo?

—Creo que sí, que tiene que reforzarse.

—¿En qué puestos les ves más flojos?

—En ninguno en particular; pero sí ha de hacerlo en general. Para afrontar los torneos de España y el europeo tiene que tener el equipo unos veinte jugadores con categoría de titulares.

—¿Con extranjeros?

—Con extranjeros, sí. De cara al exterior y para el fútbol espectáculo necesitamos que se abran las puertas a los extranjeros. Estoy seguro que se abrirán esas puertas.

—¿Qué habrías dado por participar de esa apoteosis final y jugar frente al Coruña?

—Llevo bastante tiempo retirado y más que pensar como jugador he participado, desde la grada, como hinchas.

—¿Renovarías el contrato de Max Merkel?

—Esas son cosas del club. Creo que el equipo ha hecho una campaña muy bonita y Merkel ha demostrado conocimientos como para permanecer en el Atlético.

—El sábado 19 jugaste un partido benéfico, en Murcia, en el que, junto a los hermanos Atienza y Ramón Marsal, visteis a jugar otra vez juntos Peiró y tú, formando aquella ala infernal. ¿Cómo estuvisteis?

—Yo regular. Si no entrenas, no puedes andar bien. Joaquín creo que sigue entrenando y, de tomárselo un poco más en serio, hasta podría jugar en Primera División un par de temporadas más.

—Peiró se marchó a hacer «las italianas» y



La afición rojiblanca y la directiva del Atlético rinden homenaje a Enriquito, y éste levanta los brazos emocionado, mientras Vicente Calderón, José Luis Pérezpay y Antonio Navarro, al frente del palco de honor, aplauden al capitán que se va.



**"EN DIECINUEVE AÑOS TUVE MUCHOS PARTIDOS MALOS, PERO EL AFICIONADO ME LOS PERDONO"**

**"AHORA HAGO UN POCO DE TENIS Y PRACTICO EL "SILLON BALL"**

**"MI HIJA MARI PILI JUEGA AL FUTBOL DE PORTERO, Y ENRIQUITO LO HACE MUY BIEN, PERO QUIERO QUE SEA DEFENSA"**

**"EN EL VICENTE CALDERON SE DIO EL OTRO DIA EL MAYOR ESPECTACULO FUTBOLISTICO DEL MUNDO"**

Por JULIAN DE REOYO

tú te quedaste en Madrid. ¿Lamentas que no te traspasase el Atlético con el correspondiente beneficio económico que esto habría supuesto para tu carrera?

—La verdad es que no lo lamenté nunca. Ni aunque me hubieran dado más millones.

—¿Por qué te fuiste a terminar tus días como jugador al Valencia?

—Creo que fue una experiencia ir a jugar a un gran club como el Valencia, aunque todo el mundo sabe que soy atlético de un día, sino de toda la vida.

—¿Qué equipo tiene en la actualidad la mejor plantilla?

—Precisamente del que estábamos hablando: el Valencia. Pero los mejores jugadores clave los tiene el Atlético de Madrid. Son jugadores veteranos y resolutivos. ¿Cómo jugó ese Luis el otro día?

—¿El mejor extremo izquierdo en la actualidad?

—Para mí, Rojo I y Valdez. El primero, un gran técnico y, el segundo, muy práctico.

—¿El defensa derecho más destacado en estos momentos?

—Juan Sol. En estos momentos es uno de los mejores jugadores de España.

—¿Quién te dio más «leña» en tu larga carrera de jugador?

—Lo que se dice «leña» no me dio nadie. La verdad es que ningún jugador sale al campo a dar «leña». Se entra fuerte o menos fuerte, pero no mal intencionado.

—¿Qué defensa te anuló?

—El sevillista Guillamón.

—¿Cómo viste el juego de Gento?

—Con verdadera admiración. Tenía clase, velocidad y un gran temperamento.

—Ahora se dice que todos los jugadores tienen que jugar en todos los puestos del equipo, salvando el de portero. ¿Crees que Gento o tú podrías haber jugado en el extremo opuesto? Ya sé que se intentó.

—En jugadas aisladas, un extremo de un lado puede jugar en la banda opuesta, pero, normalmente, cuando estás hecho a jugar en un lado, es casi imposible cambiar de pie, a la hora de darle al balón, con garantías de éxito.

—¿Cuántos partidos jugaste en la selección nacional?

—Veintitrés encuentros: dieciséis en el equipo «A» y siete en el «B».

—¿Fueron pocos o muchos?

—Fue una pena coincidir con Gento. De todas las formas creo que en la actualidad habría jugado más, pues se juegan más partidos, lo que creo que es uno más de los muchos aciertos que Kubala tiene al frente del equipo de España.

—¿No perjudica al fútbol de club el fútbol internacional?

—Cuando en la selección nacional se lucha como en la actualidad, hasta el punto de que parece un equipo de club, se logran los resultados que han logrado los jugadores de Kubala. Creo que beneficia tanto al fútbol internacional de una nación como a los jugadores que luego juegan partidos con sus clubs. Lo que está haciendo Kubala es un bien para el fútbol y, sobre todo, para el seguidor, que ha vuelto a disfrutar en los encuentros internacionales.

—¿Tú has sido un jugador miedoso?

—Yo no he tenido miedo nunca, más bien era un jugador prudente y, algunas veces, cuando veía que no llegaba a un balón, no iba. La gente lo interpretaba de distinta forma.

—¿En qué otro deporte te habría gustado ser figura de no haberlo sido en el fútbol?

—En el fútbol.

—De no ganar el Atlético de Madrid la Liga, ¿cuál habría sido tu equipo preferido?

—El Atlético de Madrid. Ahora sería muy fácil decir éste o aquél, pero yo siempre quiero que sea el Atlético. Después, todos me dan igual.

—¿Quiénes han sido los jugadores más admirados por ti?

—De Chaval, Ben Barek y Silva. Luego, admiré a Escudero, Di Stéfano, Puskas y Gento.

—¿Tu mejor partido?

—Según Verde, uno que jugué en Ginebra contra el C. D. N. A., en partido de cuartos de final de la Recopa. La prensa también elogió mi labor y coincidió con mi compañero.



Gento y Di Stéfano no podían faltar en fecha tan señalada para Enrique Collar: el día de su homenaje.



Remate impetuoso de Collar batiendo la meta del Córdoba, en un encuentro en el que el Atlético vencería por cinco goles a cero (1968).

—¿Y el peor?

—No sé. En diecinueve años comprenderás que fueron muchos los partidos malos y los regulares, pero el buen aficionado sabe perdonar y los seguidores del Atlético siempre fueron extraordinarios, y lo siguen siendo. ¿Para qué recordar cosas tristes?

—¿Qué deporte practicas en la actualidad?

—Un poco de tenis y el «sillon»-ball. Casi te lo confieso con vergüenza, pero ya sabes que en todo soy sincero.

—Tú eres de Despeñaperros «pas abajo». ¿Cuál es el equipo de tus simpatías como andaluz?

—El Betis. Creo que no debía haber descendido. Todos los que han bajado, al final, han jugado bien.

—O sea, que por ti se ampliaría la Liga...

—Por mí, sí. En dos Primeras, una de ellas especial, que jugasen doce equipos a tres vueltas. También anularía el gol average, para que se jugase más al ataque. Si, al final del torneo, había dos o más equipos empatados, que se jugasen entre ellos el título.

—¿Piensas que las tácticas defensivas pueden acabar con el fútbol?

—No creo. Antes había más desigualdad, y ahora todos juegan de tú a tú. Con el fútbol no termina nada, aunque, eso sí, hay que cuidarlo en beneficio del espectador, que es el que paga.

—No has pensado ser entrenador?

—No, ya es tarde. Lo que sí me gustaría ser es secretario técnico de algún club, porque me gusta estar vinculado al fútbol y soy un buen aficionado. La verdad es que no descarto la posibilidad de llegar a serlo.

—¿Cuántos hijos tienes?

—Cuatro: María del Pilar, de diez años; Enrique, de nueve; Paloma, de siete; y Cristina, de cinco.

—¿Hay en ciernes un Enrique Collar II?

—No lo sé; juega muy bien en el lado derecho.

—¿Será un buen extremo de ese lado?

—Yo le enseñaré a jugar de defensa, lo prefiero. Además, los defensas son los verdaderos extremos del futuro, y ya lo son un poco en la actualidad. Te diré que la mayor, María del Pilar, juega al fútbol, en su colegio, de portero. Cuando salimos al campo, le gusta que le chute yo.

—¿Te gusta el fútbol como deporte para la mujer?

—Sinceramente, no.

La gran apoteosis rojiblanca del pasado día 20 comenzó mucho antes de que el árbitro diera la señal para que comenzase el partido entre el Atlético y el Deportivo de La Coruña. Las calles de la capital se vistieron de banderas, gorros, bufandas y atuendos rojiblancos, desde las primeras horas de la tarde. Al final, tres a uno en el marcador, y a mí, que seguí ese partido desde la parte baja del lateral, se me perdimen el total espectáculo, se me ocurrió mirar, al final, hacia la tribuna y allí vi el rostro jubiloso del presidente, don Vicente Calderón, y los de los doctores Garaizabal y Muñoz Calero; el del marqués de la Florida, Enrique Heredero, Salvador Santos, Julio Carrascosa —el joven gerente— y el de otros conocidos famosos, entre los que destacué el de Enrique Collar, el «viejo» ex capitán de ese equipo que momentos antes se había proclamado campeón en el torneo de la regularidad. Diecinueve años no se están en un misno equipo por casualidad o recomendación. Decir Enrique Collar es decir clase, entrega y respeto hacia su equipo, el Atlético de Madrid.



EN SUS BODAS DE PLATA

# LOS JUEGOS ESCOLARES NACIONALES, AUTENTICA CANTERA DEL DEPORTE ESPAÑOL

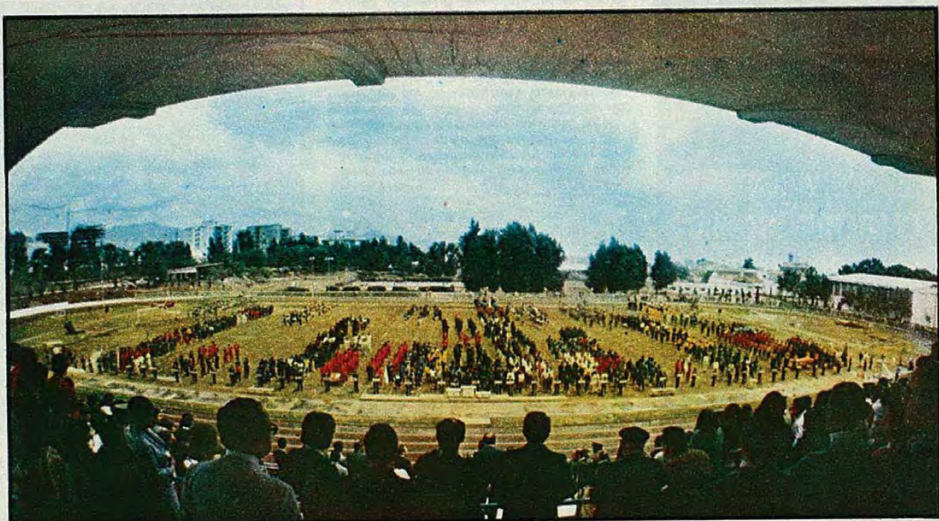
*La lluvia fue uno de los obstáculos contra los que tuvieron que luchar los atletas. La fotografía ofrece una buena prueba de ello.*



**E**n su vigésimo quinto aniversario, los Juegos Escolares Nacionales se fueron a Máiaga para disputar allí la fase final de la categoría infantil y los Juegos Nacionales de Educación General Básica. Durante cinco días, en los cuales la inclementia del tiempo fue una de las notas más destacadas, los muchachos escolares de toda España compitieron en los deportes de asociación e individuales para los cuales se habían clasificado.

El total de muchachos participantes fue de mil seiscientos en la fase final, número bastante significativo y que hace suponer que de todos ellos llegarán a figuras del deporte español un número importante, puesto que, en definitiva, de los Juegos Escolares es de donde se nutre todo nuestro deporte, ya que es la auténtica cantera de que disponemos. Estas imágenes que les ofrecemos son una pequeña muestra de las jornadas deportivas celebradas en la capital de la Costa del Sol, en la que, precisamente, no brilló el astro rey.

Reportaje de **Antonio ALCOPA**

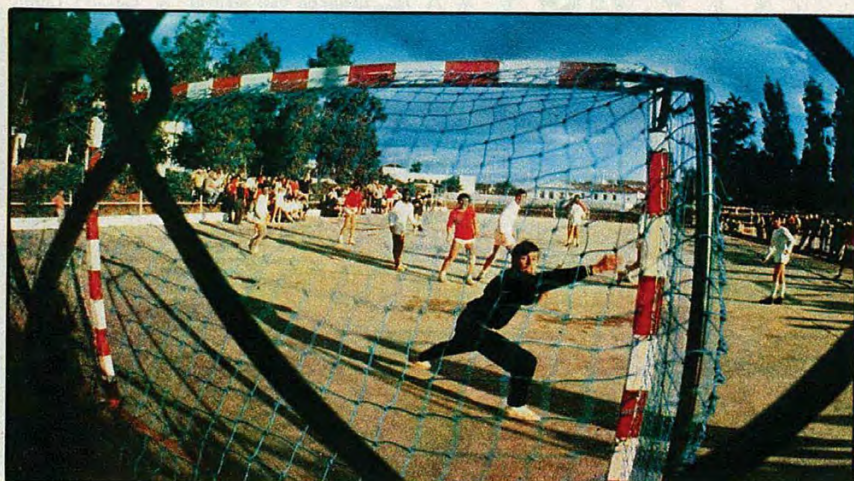


*Aspecto que ofrecía el Campo de la Juventud en la jornada de clausura, con los mil seiscientos participantes formados en el centro del estadio.*

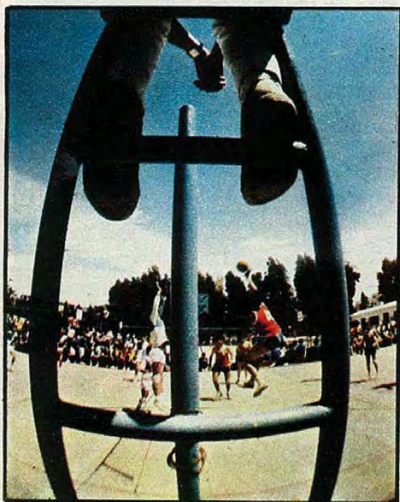




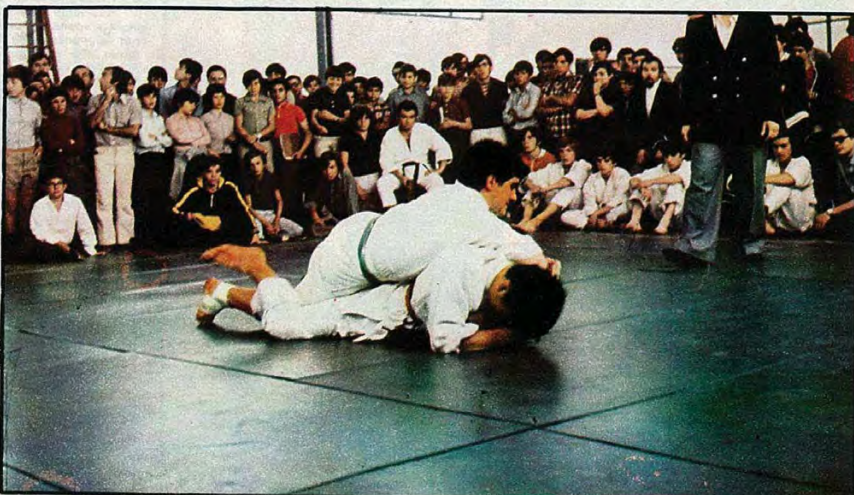
El alicantino Pastor se proclamó vencedor de la prueba de salto de longitud, con 6,34 metros. Aquí le vemos en un momento de su actuación.



Aceptable nivel técnico tuvo el balonmano en su categoría infantil escolar. En la foto, un gol del equipo de Ciudad Real.



Enmarcados por la silla del árbitro, los escolares del Pegaso, de Madrid, se afanan en su lucha por la victoria, que, al final, lograrían sobre sus rivales de Barcelona.



Muchos participantes y seguidores tuvo la competición de judo, que se celebró en el gimnasio del Campo de la Juventud. Madrid fue el mejor equipo



El fútbol permitió ver a futuras estrellas de este deporte y, sobre todo, un especial afán por hacer juego de conjunto.

## CLASIFICACION FINAL

### XXV JUEGOS ESCOLARES NACIONALES INFANTILES

Ajedrez: Alava (infantiles).  
Valladolid (juveniles).  
Atletismo: Universidad Laboral de Chestre (Valencia).  
Baloncesto: Tabirako (Vizcaya).  
Balonmano: San José (León).  
Fútbol: Claret (Tenerife).  
Judo: Madrid.  
Natación: San Antón (Barcelona).  
Pelota mano: Ximénez Rada (Navarra).  
Pelota paleta: San Martín (Navarra).  
Tenis dobles: M. Pelayo (Barcelona).  
Tenis simples: Ferrer, de M. Pelayo.  
Voleibol: Elcano (Madrid).

### IV JUEGOS NACIONALES ENSEÑANZA GENERAL BASICA

Atletismo: Barcelona.  
Baloncesto: Félix Serrano (Vizcaya).  
Balonmano: Pegaso (Madrid).  
Fútbol: San Mateo (Sevilla).  
Gimnasia: Madrid.  
Voleibol: J. A. Girón, de Fuengirola (Málaga).



# ASUNCION ALONSO PRESENTA A OVEJERO «Cabecita Loca» y OCAMPOS «Codo de Piedra» EN ¡VAYA PAR DE ANGELITOS!



• Todos coinciden al afirmar que «Matariles» Ovejero y «Pegamin» Ocampos estuvieron muy afortunados en sus imitaciones de Legrá y Jofre. La única pega a oponer a tan fascinante exhibición es que ambos «rumbones» confundieron la gimnasia con la magia, es decir, el estadio de fútbol con un ring de boxeo. Por eso fueron perceptores de la oportuna respiración federativa, en forma de vacaciones forzadas. (Un inciso para felicitar al Cococo-comité de Cococo competición por amenizar la vida con sus asombrosos juegos manuales: unas veces se le va la mano, y otras, no la saca. El día que en «La gran ocasión» exista el grupo de «fakires y prestidigitadores», el Cococo-comité podrá participar con muchas garantías de éxito.) Tras su rounds de La Romareda, los dos pesos plumas del balompié hispano hicieron un benemérito alarde de modestia y humildad. «El árbitro de la gala fue Ocampos», decía el gauchito. «Todo el mérito del bolo es de Ovejero», decía el paraguayo. Y, en presencia de la aerodinámica Asunción, prosiguieron el canto a sus virtudes. «Yo juego con mucha cabeza», exclamaba Iselín «El Apisonadora». «Yo me codo con todos», revelaba Ocampos «El Bayoneta». Y nuestra nena, entrañablemente emocionada, lanzaba al aire su loa: «¡Vaya par de angelitos!»



• Cualquier ciudadano estaría loco de alegría al poder asegurar de unas inesperadas y sabrosísimas vacaciones de primavera. Pues bien, el que dice ser y llamarse Iselín Santos Ovejero, «El Cerrojero del Area», no es partidario de vacaciones extras. Esta es la explicación que facilitó a nuestra monumental maestra de ceremonias, Asunción Alonso: «Reconozco que a nadie le amarga un dulce, che. Tras mi brillante «show» de La Romareda, esperaba del benemérito Comité unas vacaciones primaverales de una o dos semanas. No me hubieran venido mal, lo reconozco, pues las emociones de las últimas jornadas me han afectado mucho. Pero nunca pensé que el señor Foncillas y sus honorables pibes iban a ser tan generosos conmigo. ¡Han raborizado mi natural modestia! Ocho semanas de vacaciones... ¡El sueño dorado de cualquier hijo de vecino, che! Al Comité se le fue la mano.» Así se expresaba «Ispón» Ovejero, mientras la mano que se le fue al Coco-mité rondaba una y otra vez al inofensivo balompedista, dibujando en el aire bonitas figuras. Asunción fue testigo excepcional del increíble espectáculo. «¡Tenga cuidado, pebeto —la advirtió «El Matarile»—, que ésa es la mano que aprieta!»

• Y, al final, la paz. AS-COLOR pensaba haber invitado al nixoniano Kissingner, «El hombre de la sonrisa de nata», para que levantara acta de tan entrañable y emotivo momento. Así se disculpó el donjuanesco consejero: «Hubiera sido muy agradable para mí aconsejar a los afamados y viciados futboleros Ovejero y Ocampos, pero no me es posible. Estoy muy ocupado aconsejando a mi jefe, el «presi» Nixon, sobre el caso Watergate.» La ceremonia llevóse a cabo porque contábamos con una consejera de la categoría de Asunción Alonso: Ovejero «Cabecita Loca» y Ocampos «Codo de Piedra» vistieron sus mejores galas en consonancia con la importancia del acto. Estaban a cual más elegantes y atractivos. Asun les prestó una hermosa pluma de membrillo para que firmaran su amististic. «Desde hoy —prometió «Matarile»—, sólo utilizaré la cabeza para despejar balones, matar moscas y pensar.» «Yo prometo —habló «Pegamin»— que nunca más emplearé los codos para hacer cosquillas a mis adversarios. Sólo los utilizaré para tocar el organillo.» El final fue emocionante. Los dos angelitos del balompié carpetovetónico entonces: «¡Paz en el césped a los futboleros de buena voluntad!» Asunción regaló a cada uno un precioso y significativo chupete.



# Más valen dos en Sarriá, que uno en el Manzanares



*Acoso a la portería rojiblanca. Irureta y Eusebio, en lucha con Amiano.*



*Pacheco no ganó para sustos... Esta jugada es uno de ellos.*



*Roberto Martínez pugna con Quique. En la foto aparece también Eusebio.*



*Uno de los que más inquietaron a Pacheco fue el extremo derecho españolista. (Fotos Seguí.)*



# LIGA, SI; COPA, NO

● Comprenderán ustedes que nos estamos refiriendo al Atlético de Madrid en lo que respecta a este titular. Para el Español, sin embargo, ha sido lo contrario. Si los de Sarriá lucharon por el título ligero sin conseguirlo, ahora, de momento, continúan en la Copa. Aquí vemos, en las fotos superiores, la consecución del primer tanto, a cargo de Roberto Martínez, con la alegría consiguiente de los jugadores catalanes. Abajo, dos secuencias que precedieron al segundo tanto, conseguido por De Diego.

(Fotos Seguí.)

